

Sumbwa: Bible for John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



John

Chapter 1

¹Mbele na mbele abhangaho igambo ne igambo abhanga sihamwi ne Mungu ne igambo ngenoyo ali Mungu. ²Ne oyone muhayo mbele alisihamwi ne Mungu. ³Vintu vyona vyabhezibhwanga nawe ne olo atali oyone sitaliho sintu tyesyo syona esyo silabhezibhwa. ⁴Mukati yamwe ngenomwo bhwalimo bhuhanga ne bhuhanga obhwone ngegwali mwangalazima gwe bhantu bhona. ⁵Ne mwangalazima gwabhakanga mulizima ne lizima litalagufundikila mwangalazima. ⁶Abhangaho muntu oyo aliatumilwe kufuma mwa mungu,izina lyamwe alanganangwa Yohana. ⁷Oyone aliza kulwe bhukanilizya agukanilizye mwangalazima bhantu bhona bhazumye kulwamwe. ⁸Yohana atali mwangalazima alahe aliza kulwe kugukanilizya mwangalazima. ⁹Aliho mwangalazima we nhana oyo izanga mubhwelelo kumumolekela mutu tyoyowona olo alakabha iza mubhwelelo. ¹⁰Abhangayo mubhwelelo ne kwoyone bhwelelo ilabhumbwa ne bhwelelo italamumanwya. ¹¹Aliza kubhamwe ne bhamwe bhatalamwanukula. ¹²Alahe bhonane abho bhalamwanukula alabhaha bhudula bhwekubha bhana bhe mwa Mungu nabhe ngenabho bhalibhulizumye izina lyamwe. ¹³Abho bhalabhutwa itali kumagazi nolo itali kubhusime bhwe mubhili,nolo itali kubhusime bhwe muntu alahe kubhusime bhwe Mungu mwenekili. ¹⁴Nawe igambo alabha mubhili nawe alikalisya witu; nifwe tulalibhona ikuzyo lyamwe, ikuzyo kati lye mwana webhuzyalwe inene oyo ekufuma mwa Dada; alibhwokale bhwila ne nhana. ¹⁵Yohana alakanilizya alahamuka musilakasyamwe mukuhaya oti oyane ngenoyo ndayomba mpola zyamwe oti, oyo ekwiza mubhutonzi yane; kulwekubha ali bhutonzi yane. ¹⁶Kulwekubha kufuma mubhuhikane bhawamwe ifwe bhonane twanukwile bhwila higulya ye bhwila. ¹⁷Kulwekubha silagilo silaletwa hakubhoko kwe mwa Musa, bhwila ne nhana viliza hakubhoko kwe mwa Yesu kristu. ¹⁸Ataliho muntun oyo alamubhwene Mungu ikanza tyelyolyona.Mungu mwana inene oyo ali hasifubha sye mwa Dada oyane ngenoyo alamuziyola kufuma mubhafu. ¹⁹Obhwane nge bhukanilizya bhawamwe Yohana, Bhayahudi bhalabha bhabhalagila bhagabhizi ne bha Lawi kufuma Yerusalemu bhabhone kumubhuzya mukubha awe ne nde? ²⁰Nawe alazumya ne atalakema; alayomba oti one ntali Kristu. ²¹Bhalamubhuzya oti ninga uli Eliya? alayomba ntali Eliya.ninga uli muhangizi?alakema yaya. ²²Bhalamubhwila oti ulinde lelo tubhone sye kubha bhwila abho bhatulagizye wekuyomba tyani ulinde? ²³Alayomba one ndi silaka sye muntu oyo ekulila mwikungu muigolole nzila ye mwa Mukama kati omwo alahaila muhangizi Isaya. ²⁴Nabhe abho bhali bhalagizilwe bhalafuma ku bhafarisayo. ²⁵Bhalamubhuzya oti ne kusi lelo wekubhatizya bhantu olo obhe utali Krisitu,nolo Eliya, nolo muhangizi? ²⁶Yohana alabhitabhila alayomba oti one nekubhatizya kuminzi,ne hakati yinu imilile oyo imwe mutekumumanwya. ²⁷Ngenoyo ekwiza numa yane oyo oti one ntekudula kubhoholola bhuzi bhwe silato syamwe. ²⁸Agone galagemelwa eyo Bethania mukilo gwe Yordani, eyo ali Yohana akubhatizya. ²⁹Kulusiku lwe kabhili lwahe alamubhona Yohana akumwizako alayomba oti ulinge mwana we ntama we mwa Mungu, oyo ekusola mabhi ge mubhwelelo! ³⁰Oyane nge ndalomela mpola zyamwe mukuhaya oti ekwiza muntu numa yane oyo alanitanga kubhaho. ³¹Nolo one nalamumanya; alahe abhone kwolekezibhwa mu bha Israeli ngenahe one ndiza nkubhatizya kuminzi. ³²Nekandi Yohana alakanilizya mukuhaya oti namubhona mwizo mutakatifu akutikila kati nkundya kufuma mwilunde; nawe alikalisya higulya yamwe. ³³Nolo one nalamumanwya;alahe oyo alandagila kubhatizya kuminzi, alambwila oti oyo ulakamubhona mwizo mutakatifu akutikila ne kwikalisa higulya yamwe, oyone nge ekubhatizya kumwizo mutakatifu. ³⁴Nabhona ne kandi nakanilizya oti oyane nge mwana we Mungu. ³⁵Nekandi kulusiku lwekabhi Yohana ali imilile sihamwi nebhahbili bhe bhahemba bhamwe. ³⁶Alamubhona Yesu akutumbagila alayomba oti ulinge mwana we ntama we Mungu. ³⁷Abhone bhahemba bhabhili bhalamwimvwa akuteta bhalamulondezya Yesu. ³⁸Nekandi Yesu alapiluka ne alabhabhona bhakumulondezya alabhabhwila oti mwekukobha si?bhalamubhwila oti Rabi (kasombolelekahe oti mwalimu) ukwikalanga hi? ³⁹Alabhabhwila oti nemwize nimwe mukubhona. bhalazya bhalahabhona aho akwikalanga, ne bhalikalaho olwone lusiku ne lyali izyobha lye saa kumi kagolo. ⁴⁰Umwu wabhona bhabhili abho bhalamwimva Yohana akulomela ne bhalamulondezya Yesu ali Andrea muduguye we mwa Simoni Petro. ⁴¹Oyone alamubhona mbela Simoni muduguye alamubhwila oti twamubhona masihi (kulwe kusombola oti Kristu). ⁴²Alamufila mwa Yesu nawe Yesu alamulinga alayomba oti obhe uli simoni mwana we mwa Yohana;nobhe ukulanganwa Kefa," (mukusombola kwahe Petro nolo Ibhale'). ⁴³Kulusiku lwe kabhili alakobha kubhuka kuzya Galilaya, nawe alamubhona Filipo Yesu alamubhwila oti nilondezye. ⁴⁴Nawe Filipo ali muna Bethsaida, we mumuzengo gwe mwa Andrea ne Petro. ⁴⁵Filipo alamubhona Nathaeli alamubhwila oti twamubhona oyo alandikilwa ne Musa musilagilo, ne bhahangizi, Yesu mwana we mwa Yusufu, muntu we Nazareti. ⁴⁶Nathanaeli alamubhwila oti igambo isoga namuna eyone lyenkigengeleka mu Nazareti?" Filipo alamubhwila oti newize

wibhonelezye." ⁴⁷Yesu alamubhona Nathanaeli akumwizako, alayomba oti mulinge muna Israeli we nhana oyo oti mukati yamwe bhubhehi bhutalimo. ⁴⁸Nathanaeli alamubhwila oti wanimanwya katyani? Yesu alitabhila alayomba oti aha Filipo ali asyali kukulanga aha wali hansu ye muti nali nakubhwene. ⁴⁹Nathanaeli alitabhila alayomba oti Rabi obhe uli mwana we mwa Mungu, ngenobhe mwami we Israeli. ⁵⁰Alamubhwila oti nhana nekubhabhwila, mukulibhona ilunde ligwike ne bha malaika bhe mwa Mungu bhakugegela ne kutikila higulya ye mwana we mwa Mungu. ⁵¹Alamubhwila oti muzumye nekubhabhwila oti kubukila otine mukubhona ilunde liguka be bhamalaika bhe mwa Mungu bhakubha bhakugegela ne kutikila hamwana we mwa Mungu.

Chapter 1

¹Mbele na mbele abhangaho igambo ne igambo abhanga sihamwi ne Mungu ne igambo ngenoyo ali Mungu. ²Ne oyone muhayo mbele alisihamwi ne Mungu. ³Vintu vyona vyabhezibhwanga nawe ne olo atali oyone sitaliho sintu tyesyoyona esyo silabhezibhwa. ⁴Mukati yamwe ngenomwo bhwalimo bhuhanga ne bhuhanga obhwone ngegwali mwangalazima gwe bhantu bhona. ⁵Ne mwangalazima gwabhakanga mulizima ne lizima litalagufundikila mwangalazima. ⁶Abhangaho muntu oyo aliatumilwe kufuma mwa mungu, izina lyamwe alanganangwa Yohana. ⁷Oyone aliza kulwe bhukanilizya agukanilizye mwangalazima bhantu bhona bhazumye kulwamwe. ⁸Yohana atali mwangalazima alahe aliza kulwe kugukanilizya mwangalazima. ⁹Aliho mwangalazima we nhana oyo izanga mubhwelelo kumumolekela mutu tyoyowona olo alakabha iza mubhwelelo. ¹⁰Abhangayo mubhwelelo ne kwoyone bhwelelo ilabhumbwa ne bhwelelo italamumanwya. ¹¹Aliza kubhamwe ne bhamwe bhatalamwanukula. ¹²Alahe bhonane abho bhalamwanukula alabhaha bhudula bhwekubha bhana bhe mwa Mungu nabhe ngenabho bhalibhulizumye izina lyamwe. ¹³Abho bhalabhutwa itali kumagazi nolo itali kubhusime bhwe mubhili, nolo itali kubhusime bhwe muntu alahe kubhusime bhwe Mungu mwenekele. ¹⁴Nawe igambo alabha mubhili nawe alikalisya witu; nifwe tulalibhona ikuzyo lyamwe, ikuzyo kati lye mwana webhuzyalwe inene oyo ekufuma mwa Dada; alibhwokale bhwila ne nhana. ¹⁵Yohana alakanilizya alahamuka musilakasyamwe mukuhaya oti oyane ngenoyo ndayomba mpola zyamwe oti, oyo ekwiza mubhutoni yane; kulwekubha ali bhutoni yane. ¹⁶Kulwekubha kufuma mubhuhikane bhawamwe ifwe bhonane twanukwile bhwila higulya ye bhwila. ¹⁷Kulwekubha silagilo silaletwa hakubhoko kwe mwa Musa, bhwila ne nhana viliza hakubhoko kwe mwa Yesu kristu. ¹⁸Ataliho muntun oyo alamubhwene Mungu ikanza tyelyolyona. Mungu mwana inene oyo ali hasifubha sye mwa Dada oyane ngenoyo alamuziyola kufuma mubhafu. ¹⁹Obhwane nge bhukanilizya bhawamwe Yohana, Bhayahudi bhalabha bhabhalagila bhagabhizi ne bha Lawi kufuma Yerusalemu bhabhone kumubhuzya mukubha awe ne nde? ²⁰Nawe alazumya ne atalakema; alayomba oti one ntali Kristu. ²¹Bhalamubhuzya oti ninga uli Eliya? alayomba ntali Eliya. ninga uli muhangizi? alakema yaya. ²²Bhalamubhwila oti ulinde lelo tubhone sye kubha bhwila abho bhatulagizye wekuyomba tyani ulinde? ²³Alayomba one ndi silaka sye muntu oyo ekulila mwikungu muigolole nzila ye mwa Mukama kati omwo alahaila muhangizi Isaya. ²⁴Nabhe abho bhali bhalagizilwe bhalafuma ku bhafarisayo. ²⁵Bhalamubhuzya oti ne kusi lelo wekubhatizya bhantu olo obhe utali Krisitu, nolo Eliya, nolo muhangizi? ²⁶Yohana alabhitabhila alayomba oti one nekubhatizya kuminzi, ne hakati yinu imilile oyo imwe mutukumumanwya. ²⁷Ngenoyo ekwiza numa yane oyo oti one ntekudula kubhoholola bhuzi bhwe silato syamwe. ²⁸Agone galagemelwa eyo Bethania mukilo gwe Yordani, eyo ali Yohana akubhatizya. ²⁹Kulusiku lwe kabhili lwahe alamubhona Yohana akumwizako alayomba oti ulinge mwana we ntama we mwa Mungu, oyo ekusola mabhi ge mubhwelelo! ³⁰Oyane nge ndalomela mpola zyamwe mukuhaya oti ekwiza muntu numa yane oyo alanitanga kubhaho. ³¹Nolo one nalamumanya; alahe abhone kwolekezibhwa mu bha Israeli ngenahe one ndiza nkubhatizya kuminzi. ³²Nekandi Yohana alakanilizya mukuhaya oti namubhona mwizo mutakatifu akutikila kati nkundya kufuma mwilunde; nawe alikalisya higulya yamwe. ³³Nolo one nalamumanwya; alahe oyo alandagila kubhatizya kuminzi, alambwila oti oyo ulakamubhona mwizo mutakatifu akutikila ne kwikalisa higulya yamwe, oyone nge ekubhatizya kumwizo mutakatifu. ³⁴Nabhona ne kandi nakanilizya oti oyane nge mwana we Mungu. ³⁵Nekandi kulusiku lwekabhi Yohana ali imilile sihamwi nebhahili bhe bhahemba bhamwe. ³⁶Alamubhona Yesu akutumbagila alayomba oti ulinge mwana we ntama we Mungu. ³⁷Abhone bhahemba bhabhili bhalamwimvwa akuteta bhalamulondezya Yesu. ³⁸Nekandi Yesu alapiluka ne alabhabhona bhakumulondezya alabhabhwila oti mwekukobha si? bhalamubhwila oti Rabi (kasombolelekahe oti mwalimu) ukwikalanga hi? ³⁹Alabhabhwila oti nemwize nimwe mukubhona. bhalazya bhalahabhona aho akwikalanga, ne bhalikalaho olwone lusiku ne lyali izyobha lye saa kumi kagolo. ⁴⁰Umwu wabhona bhabhili abho bhalamwimva Yohana akulomela ne bhalamulondezya Yesu ali Andrea muduguye we mwa Simoni Petro. ⁴¹Oyone alamubhona mbela Simoni muduguye alamubhwila oti twamubhona masihi (kulwe kusombola oti Kristu). ⁴²Alamufila mwa Yesu nawe Yesu alamulinga alayomba oti obhe uli simoni mwana we mwa Yohana; nobhe ukulanganwa Kefa, (mukusombola kwahe Petro nolo Ibhale). ⁴³Kulusiku lwe kabhili alakobha kubhuka kuzya Galilaya, nawe alamubhona Filipo Yesu alamubhwila oti nilondezye. ⁴⁴Nawe Filipo ali muna Bethsaida, we mumuzengo gwe mwa Andrea ne Petro. ⁴⁵Filipo alamubhona Nathaeli alamubhwila oti twamubhona oyo alandikilwa ne Musa musilagilo, ne bhahangizi, Yesu mwana we mwa Yusufu, muntu we Nazareti. ⁴⁶Nathanaeli alamubhwila oti igambo isoga namuna eyone lyenkigengeleka mu Nazareti? Filipo alamubhwila oti newize wibhonelezye. ⁴⁷Yesu alamubhona Nathanaeli akumwizako, alayomba oti mulinge muna Israeli we nhana oyo oti mukati yamwe bhuhhehi bhutalimo. ⁴⁸Nathanaeli alamubhwila oti wanimanwya katyani? Yesu alitabhila alayomba oti aha Filipo ali asyali kukulanga aha wali hansi ye muti nali nakubhwene. ⁴⁹Nathanaeli alitabhila

alayomba oti Rabi obhe uli mwana we mwa Mungu, ngenobhe mwami we Israeli. ⁵⁰Alamubhwila oti nhana nekubhabhwila, mukulibhona ilunde ligwike ne bha malaika bhe mwa Mungu bhakugegela ne kutikila higulya ye mwana we mwa Mungu." ⁵¹Alamubhwila oti muzumye nekubhabhwila oti kubukila otine mukubhona ilunde liguka be bhamalaika bhe mwa Mungu bhakubha bhakugegela ne kutikila hamwana we mwa Mungu.

Chapter 2

¹Mulusiku lwe kasatu bhwalihlo bhwenga mukana ye Galilaya; ne nina we mwa Yesu abhangayo. ²Yesu nawe ali alalikwe hobhwo bhwenga sihamwi ne bhahemba bhamwe. ³Ilabha aha minzi ge mizabibu galabha gamala nina we mwa Yesu alamubhwila yesu oti bhatali ne divai. ⁴Yesu alamubhwila nina oti Yayo yekutuzamo si obhe none?ikanza lyane lisyali kuhika. ⁵Nina alabhabhwila bhazyana oti tyesyo syona esyo alakubhabhwila musigeme. ⁶Zyaliliyo nzoga mukaga zye mabhale ezyo zyali bhutulweyo kulwe kukalabhila mu nsiku nkulu zye Bhayahudi ne kila luzoga lwokalanga kati visabho vibhili nolo visatu. ⁷Yesu alabhabhwila oti ne muzyokazy minzi ezyone nzoga zye mabhale nabhe bhalazyokazy melemele. ⁸Hanuma alabhabhwila bhazyana oti ne mutahemo ndone mumufilile mukulu we bhwenga, bhalatahamo bhalamufilila. ⁹Mukulu we bhwenga alabhaagabhonzya aga minzi galabhagapilwike kubha minzi ge mizabibu nekandi atalamanwya eyo gali gapunile, (alahe bhazyana abho bhalagatahaagone minzi bhamanwyangana eyo gali gapunile) oyo mukulu we bhwenga alamulanga muswezi. ¹⁰Alamubhwila oti mumageni kati agane bhakubhukizyangakutenga minzi ge mizabibu maseme hanuma olo bhantu bhalanwa munone ngenaho bhakutengelwanga ne masuke yabhatyani obhe wabhika minzi ge mizabhibu mpaka otine. ¹¹Ilebha elyane lye mbele alailibhezya Yesu abhanga mukana ye Galilaya, ngenaho bhahemba bhamwe bhalamuzumya. ¹²Hanuma yagane alaholomokela Kapernaumu Yesu ne nina ne bhaduguye sihamwi ne bhahembha bhabhwe bhalikalayo nsiku ndone. ¹³Pasika ye bhayahudi yali yegelele, nawe Yesu alazya mpaka Yerusalemu. ¹⁴Alabhonamo mwisalililo bhantu bhakubhunzya ng'ombe ne ntama, ne nkundya, mukati ye isalililo, ne bhavuzha hela bhalibhikalisyemo mukati ye isalililo. ¹⁵Yesu alabhezya afalangulilo lye gozi alabhabhingamo bhonane abho bhabhangamo mukati ye isalililo, sihamwi ne ng'ombe ne ntama alasesagula mpiya zye bhavunza bhe hela alazihenagula ne meza zyabho. ¹⁶Bhaguzya bhe nkundya alabhabhwila oti nemugapunwyemo agane mutakaigema numba ye mwa Dada wane kubha numba ye bhasuluzya. ¹⁷Bhahemba bhamwe bhalibhukila mukubha oti ilandikwe oti ibhubha lye numba yako lilakanilya. ¹⁸Bhayahudi bhalamubhwila oti ne simaninkizyo siutulanzye oti wekugema agane. ¹⁹Yesu alabhabhwila oti mulihombole elyane isalililo none munsiku isatu nkubha namazile kulizengula. ²⁰Bhayahudi bhalamubhwilaoti elyane isalililo lilazengulwa myaka makumi ane na mukaga nobhe ukulizengula munsiku isatu tuhu? ²¹Alahe awe ayombanga kulwe isalililo lye mubhili gwamwe. ²²Ilabha aha azyoka kufuma mubhafu bhahemba bhamwe bhalibhukila mukubha alayomba namuna eyone nabhe bhalasizumya esyo syandikwa nelyo igambo alayomba Yesu. ²³Nekubha aha ali ali mu Yerusalemu mulusiku lukulu lwe Paska, bhantu bhinki bhalalizumya izina lyamwe, aha bhabhona malebha ago alagagema. ²⁴Alahe awe Yesu atalizumilizya nabho kulwekubha ali bhubhamanwye bhantu bhona. ²⁵Atalenda kumubhwila muntu tyoyowona kulwekubha awe amanwyanga ago gakubhanga mumizo zye bhantu.

Chapter 2

¹Mulusiku lwe kasatu bhwalihlo bhwenga mukana ye Galilaya; ne nina we mwa Yesu abhangayo. ²Yesu nawe ali alalikwe hobhwo bhwenga sihamwi ne bhahemba bhamwe. ³Ilabha aha minzi ge mizabibu galabha gamala nina we mwa Yesu alamubhwila yesu oti bhatali ne divai. ⁴Yesu alamubhwila nina oti Yayo yekutuzamo si obhe none?ikanza lyane lisyali kuhika. ⁵Nina alabhabhwila bhazyana oti tyesyo syona esyo alakubhabhwila musigeme. ⁶Zyaliliyo nzoga mukaga zye mabhale ezyo zyali bhutulweyo kulwe kukalabhila mu nsiku nkulu zye Bhayahudi ne kila luzoga lwokalanga kati visabho vibhili nolo visatu. ⁷Yesu alabhabhwila oti ne muzyokazy minzi ezyone nzoga zye mabhale nabhe bhalazyokazy melemele. ⁸Hanuma alabhabhwila bhazyana oti ne mutahemo ndone mumufilile mukulu we bhwenga, bhalatahamo bhalamufilila. ⁹Mukulu we bhwenga alabhaagabhonzya aga minzi galabhagapilwike kubha minzi ge mizabibu nekandi atalamanwya eyo gali gapunile, (alahe bhazyana abho bhalagatahaagone minzi bhamanwyangana eyo gali gapunile) oyo mukulu we bhwenga alamulanga muswezi. ¹⁰Alamubhwila oti mumageni kati agane bhakubhukizyangakutenga minzi ge mizabibu maseme hanuma olo bhantu bhalanwa munone ngenaho bhakutengelwanga ne masuke yabhatyani obhe wabhika minzi ge mizabhibu mpaka otine. ¹¹Ilebha elyane lye mbele alailibhezya Yesu abhanga mukana ye Galilaya, ngenaho bhahemba bhamwe bhalamuzumya. ¹²Hanuma yagane alaholomokela Kapernaumu Yesu ne nina ne bhaduguye sihamwi ne bhahembha bhabhwe bhalikalayo nsiku ndone. ¹³Pasika ye bhayahudi yali yegelele, nawe Yesu alazya mpaka Yerusalemu. ¹⁴Alabhonamo mwisalililo bhantu bhakubhunzya ng'ombe ne ntama, ne nkundya, mukati ye isalililo, ne bhavuzha hela bhalibhikalisyemo mukati ye isalililo. ¹⁵Yesu alabhezya afalangulilo lye gozi alabhabhingamo bhonane abho bhabhangamo mukati ye isalililo, sihamwi ne ng'ombe ne ntama alasesagula mpiya zye bhavunza bhe hela alazihenagula ne meza zyabho. ¹⁶Bhaguzya bhe nkundya alabhabhwila oti nemugapunwyemo agane mutakaigema numba ye mwa Dada wane kubha numba ye bhasuluzya. ¹⁷Bhahemba bhamwe bhalibhukila mukubha oti ilandikwe oti ibhubha lye numba yako lilakanilya. ¹⁸Bhayahudi bhalamubhwila oti ne simaninkizyo siutulanzye oti wekugema agane. ¹⁹Yesu alabhabhwila oti mulihombole elyane isalililo none munsiku isatu nkubha namazile kulizengula. ²⁰Bhayahudi bhalamubhwilaoti elyane isalililo lilazengulwa myaka makumi ane na mukaga nobhe ukulizengula munsiku isatu tuhu? ²¹Alahe awe ayombanga kulwe isalililo lye mubhili gwamwe. ²²Ilabha aha azyoka kufuma mubhafu bhahemba bhamwe bhalibhukila mukubha alayomba namuna eyone nabhe bhalasizumya esyo syandikwa nelyo igambo alayomba Yesu. ²³Nekubha aha ali ali mu Yerusalemu mulusiku lukulu lwe Paska, bhantu bhinki bhalalizumya izina lyamwe, aha bhabhona malebha ago alagagema. ²⁴Alahe awe Yesu atalizumilizya nabho kulwekubha ali bhubhamanwye bhantu bhona. ²⁵Atalenda kumubhwila muntu tyoyowona kulwekubha awe amanwyanga ago gakubhanga mumizo zye bhantu.

Chapter 3

¹Abhangaho muntu umwi mu Farisayomukulu we Bhayahudi izina lyamwe alanganangwa Nikodemu. ²Muntu oyone alamwizako bhufuku alamubhwila oti Rabi tweekumanwya nhana mukubha ulibhufume mw Mungu; kulwekubha ataliho muntu oyo enkadula kugema vimaninkizyo kati evya wekuvigema obhe, olo Mungu atali sihamwi nage. ³Yesu alamwitabhila alamubhwila oti nhana nekukubhwila oti olo muntu alaleka kubhutwa lwekabhili atenkabhubhona bhwami bhwe mwilunde. ⁴Nikodemu alabhuzya muntu munampala enka bhutwa lwekabhili? enkasubha kwingila munda ye mwa nina kandi alabhutwa lwekabhili? ⁵Yesu alamubhwila oti nhana nekukubhwila olo muntu alaleka kubhutwa kuminzi ne kumwizo mutakatifu atenkabhubhona bhwami bhwe mwa Mungu. ⁶Eso silibhuzyalwe hamubhili ne mubhili nesyo silibhuzyalwe kumwizo ne mwizo. ⁷Utakakumwya kulwekubha nalakubhwila oti wekwendelwa kubhutwa lukandagu lwe kabhili. ⁸Muyaga gukuzyanga eyo gwekwenda ne silaka syagwo mukusimvwanga alahe mutekumanwya eyo gwekuvwa nolo eyo gwekuzya, ngenomwo ikubhanga kutyoyowona oyo alibhubhutwe kumwizo. ⁹Nikodemu alayomba oti magambo agane genkadulika katyani ¹⁰Yesu alamwitabhila alayomba oti obhe ulimwalimu we Israeli wagasuhwa katyani agane magambo? ¹¹Nhana nekukubhwila oti esyo tweekusimanwya tweekusiyomba nekwesyo tulasibhwene twesikanilizya ne bhukanilizya bhwitw mutekubhuzumya. ¹²Olo oti nabhabhwila magambo ge mubhwelelo mwakizya kugazumya mukuzumya tyani olo nkabhabhwila magambo ge mwilunde? ¹³Nolo ataliho muntu oyo alagegele mwilunde alahe oyo alatikile kufuma mwilunde nawe ne mwana we muntu. ¹⁴Kati omwo Musa alaihanika nzoka mwiwala namuna eyone mwana we muntu yekwendelwa ahanikwe. ¹⁵Ne bhonane abho bhalakamuzumya bhupandika bhuhanga bhuna ntamala. ¹⁶Kuwekubha namuna eyone Mungu alaisima bhwelelo kuhikila alamutanga luhambo mwana wamwe webhuzyalwe inene, oti muntu tyoyowona oyo ekumuzumya atakabhula alahe abhe ne bhuhanga bhunantamala, ¹⁷Kungoko Mungu atalamutuma mwanawamwe mubhwelelo kubhuhukumu bhwelelo alahe oti bhwelelo bhulokolwe kwawe. ¹⁸Oyoekumuzumya atakuhukumibhwa alahe oyo atekumuzumya amazile kuhukumibhwa kulwekubha ate kulizumya izina lye mwana wamwe we inene we mwa Mungu. ¹⁹Eyane nge hukumu oti mwangalazima gwizile mubhwelelo alahe bhantu bhalasima lizima kukila mwangalazima, kulwekubha vigemo vyabho vyali vibhi. ²⁰Muntu tyoyowona oyo akugemanga mabhi akugugayanga mwangalazima nekandi atakwegelelanga hamwangalazima vigemo vyamwe vikiza kuhamwa. ²¹Alahe mutungilizya akwizanga hamwangalazima vigemo vyamwe vyamwe vimolekwe hepe oti gagemilwe mbele ye Mungu. ²²Hanuma yagone Yesu sihamwi ne bhahemba bhamwe bhalazya mu nsi ye Bhuyahudi, alalosyayo sihamwi nabho akubhatizya. ²³Yohananawe abhatizyanga Ainoni hihi ne salimu kulwekubha haliyo ne minzi minki; bhantu bhalabha bhakuzyayo bhabhatizibhwe. ²⁴Kulwekubha Yohana ali asyali kubhohwa mujela. ²⁵Ngenaho galigela mihalaliko kubhahemba bhe mwa Yohana ne mu Muyahudi umwi kulwe nsiku nkulu zye kwezibhwa. ²⁶Bhalazya mwa Yohana bhalamubhwila oti Rabi oyo walinage mukilo gwe mwiga gwe Yorodani oyo ulamukanilizya mpola zyamwe otine ekubhatizya ne bhantu bhona bhekumuzyako. ²⁷Yohana alabhitabhila mukuhaya oti muntu atenkadula kwanukula sintu tyesyo syona olo atahelwe kufuma mwilunde. ²⁸Imwene bhenekili mwekunikilizya mukubha ndabhabhwila oti one ntali Kristu alahe natumilwe mubhutoni yamwe. ²⁹Oyo alinage muswelwa awe nge muswezi, alahe munwaniye we muswezi ngenoyo ekwimilila ne kumudegeleka, akwihalalilanga muno silaka sye muswezi. ³⁰Otine bhuyegi bhwane bhwahikana awe akugana kukula none nkugana kudoha. ³¹Oyo ekwiza kufuma higulya alihigulya yegona, alahe oyo alimubhwelelo oyone ne we mubhwelelo nawe akwiganikanga ne kulomela ye mubhwelelo alahe oyo alizile kufuma mwilunde alihigulya ye gona. ³²Awe akukanilizyanga ago alagabhwene ne kugimvwa, alahe ataliho oyo akwanukulanga bhukanilizya bhawamwe. ³³Oyo alabhuzumizye bhukanilizya bhawamwe atuzileho lumanilo mukubha Mungu ne wenhana. ³⁴Kulwekubha oti oyo alatumilwe ne Mungu akugayombanga magambo ge Mungu kulwekubha atekumuha mwizo mutakatifu vye ngeleko. ³⁵Dadad ekumusima mwana nawe amuhele vyona mukubhoko kwamwe. ³⁶Oyo ekumuzumya mwana aline bhuhanga bhe nsiku zyona, alahe oyo atekumuzumya mwana atalakabhubhona bhuhanga alahe siniga sye mwa Mungu syekumwikalizya.

Chapter 3

¹Abhangaho muntu umwi mu Farisayomukulu we Bhayahudi izina lyamwe alanganangwa Nikodemu. ²Muntu oyone alamwizako bhufuku alamubhwila oti Rabi tweekumanwya nhana mukubha ulibhufume mw Mungu; kulwekubha ataliho muntu oyo enkadula kugema vimaninkizyo kati evya wekuvigema obhe, olo Mungu atali sihamwi nage. ³Yesu alamwitabhila alamubhwila oti nhana nekukubhwila oti olo muntu alaleka kubhutwa lwekabhili atenkabhubhona bhwami bhwe mwilunde. ⁴Nikodemu alabhuzya muntu munampala enka bhutwa lwekabhili? enkasubha kwingila munda ye mwa nina kandi alabhutwa lwekabhili? ⁵Yesu alamubhwila oti nhana nekukubhwila olo muntu alaleka kubhutwa kuminzi ne kumwizo mutakatifu atenkabhubhona bhwami bhwe mwa Mungu. ⁶Eso silibhuzyalwe hamubhili ne mubhili nesyo silibhuzyalwe kumwizo ne mwizo. ⁷Utakakumwya kulwekubha nalakubhwila oti wekwendelwa kubhutwa lukandagu lwe kabhili. ⁸Muyaga gukuzyanga eyo gwekwenda ne silaka syagwo mukusimvwanga alahe mutekumanwya eyo gwekuvwa nolo eyo gwekuzya, ngenomwo ikubhanga kutyoyowona oyo alibhubhutwe kumwizo. ⁹Nikodemu alayomba oti magambo agane genkadulika katyani ¹⁰Yesu alamwitabhila alayomba oti obhe ulimwalimu we Israeli wagasuhwa katyani agane magambo? ¹¹Nhana nekukubhwila oti esyo tweekusimanwya tweekusiyomba nekwesyo tulasibhwene twesikanilizya ne bhukanilizya bhwitw mutekubhuzumya. ¹²Olo oti nabhabhwila magambo ge mubhwelelo mwakizya kugazumya mukuzumya tyani olo nkabhabhwila magambo ge mwilunde? ¹³Nolo ataliho muntu oyo alagegele mwilunde alahe oyo alatikile kufuma mwilunde nawe ne mwana we muntu. ¹⁴Kati omwo Musa alaihanika nzoka mwihala namuna eyone mwana we muntu yekwendelwa ahanikwe. ¹⁵Ne bhonane abho bhalakamuzumya bhupandika bhuhanga bhuna ntamala. ¹⁶Kuwekubha namuna eyone Mungu alaisima bhwelelo kuhikila alamutanga luhambo mwana wamwe webhuzyalwe inene, oti muntu tyoyowona oyo ekumuzumya atakabhula alahe abhe ne bhuhanga bhunantamala, ¹⁷Kungoko Mungu atalamutuma mwanawamwe mubhwelelo kubhuhukumu bhwelelo alahe oti bhwelelo bhulokolwe kwawe. ¹⁸Oyoekumuzumya atakuhukumibhwa alahe oyo atekumuzumya amazile kuhukumibhwa kulwekubha ate kulizumya izina lye mwana wamwe we inene we mwa Mungu. ¹⁹Eyane nge hukumu oti mwangalazima gwizile mubhwelelo alahe bhantu bhalasima lizima kukila mwangalazima, kulwekubha vigemo vyabho vyali vibhi. ²⁰Muntu tyoyowona oyo akugemanga mabhi akugugayanga mwangalazima nekandi atakwegelelanga hamwangalazima vigemo vyamwe vikiza kuhamwa. ²¹Alahe mutungilizya akwizanga hamwangalazima vigemo vyamwe vyamwe vimolekwe hepe oti gagemilwe mbele ye Mungu. ²²Hanuma yagone Yesu sihamwi ne bhahemba bhamwe bhalazya mu nsi ye Bhuyahudi, alalosyayo sihamwi nabho akubhatizya. ²³Yohananawe abhatizyanga Ainoni hihi ne salimu kulwekubha haliyo ne minzi minki; bhantu bhalabha bhakuzyayo bhabhatizibhwe. ²⁴Kulwekubha Yohana ali asyali kubhohwa mujela. ²⁵Ngenaho galigela mihalaliko kubhahemba bhe mwa Yohana ne mu Muyahudi umwi kulwe nsiku nkulu zye kwezibhwa. ²⁶Bhalazya mwa Yohana bhalamubhwila oti Rabi oyo walinage mukilo gwe mwiga gwe Yorodani oyo ulamukanilizya mpola zyamwe otine ekubhatizya ne bhantu bhona bhekumuzyako. ²⁷Yohana alabhitabhila mukuhaya oti muntu atenkadula kwanukula sintu tyesyo syona olo atahelwe kufuma mwilunde. ²⁸Imwene bhenekili mwekunikilizya mukubha ndabhabhwila oti one ntali Kristu alahe natumilwe mubhutoni yamwe. ²⁹Oyo alinage muswelwa awe nge muswezi, alahe munwaniye we muswezi ngenoyo ekwimilila ne kumudegeleka, akwihalalilanga muno silaka sye muswezi. ³⁰Otine bhuyegi bhwane bhwahikana awe akugana kukula none nkugana kudoha. ³¹Oyo ekwiza kufuma higulya alihigulya yegona, alahe oyo alimubhwelelo oyone ne we mubhwelelo nawe akwiganikanga ne kulomela ye mubhwelelo alahe oyo alizile kufuma mwilunde alihigulya ye gona. ³²Awe akukanilizyanga ago alagabhwene ne kugimvwa, alahe ataliho oyo akwanukulanga bhukanilizya bhawamwe. ³³Oyo alabhuzumizye bhukanilizya bhawamwe atuzileho lumanilo mukubha Mungu ne wenhana. ³⁴Kulwekubha oti oyo alatumilwe ne Mungu akugayombanga magambo ge Mungu kulwekubha atekumuha mwizo mutakatifu vye ngeleko. ³⁵Dadad ekumusima mwana nawe amuhele vyona mukubhoko kwamwe. ³⁶Oyo ekumuzumya mwana aline bhuhanga bhe nsiku zyona, alahe oyo atekumuzumya mwana atalakabhubhona bhuhanga alahe siniga sye mwa Mungu syekumwikilizya.

Chapter 4

¹Kulweyo aha Mukama alabha imvwa mukubha Bhafarisayo bhimvwite oti bhahemba bhe mwa Yesu bhaganakukwila kukila bhe mwa Yohana,nekandi ekubhabhatizya. ²(Alahe Yesu mwenekili atabhatizyanga alahe bhahemba bhamwe.) ³Alafumayo Bhuyahudi alazya kandi Galilaya. ⁴Nawe Yesu yamwendelanga kuhita hakati ye Samaria. ⁵Alahika mwigunguli lye Samaria elyo lyalangangwa, Sikari, hihi ne ilale elyo Yakobho alamuha Yusufu mwana wamwe. ⁶Ne ahone lyaliho izibha lye mwa Yakobho nemukubha oko Yesu ali azobhile kulwe lugendo lwamwe alikalisya ahone hizibha.nemakanza gali ge mumazyobha mukaga. ⁷Aliza mukima we Sisamaria.Yesu alamubhwila oti umpe minzi nanwe. ⁸Ne bhahemba bhamwe bhalibhazile hamaduka kugula silibhwa. ⁹Oyo mukima muna Samaria alamubhwila Yesu oti yabha tyani obhe muyahudi kusabha minzi kwone none ndi mukima Msamaria?(kulwekubha Bhayahudi bhatakwisangizyanga sihamwi ne bhasamria) ¹⁰Yesu alamwitabhila alamubhwila oti ninga olo ubhe wekumanwya esyo alibhusipunwye Mungu sihamwi noyo ekukubhwila oti umpe minzi nanwe,ubhe wamusabha, nawe abhe akuha minzi ge bhuhanga. ¹¹Oyo mukima alamwitabhila Yesu alayomba oti, mukama utali ne syekutahila, nelyane izibha nilele ukugabhona hahe minzi gebhukanga? ¹²Ne obhe ulimukulu kumukila Dada witu Yakobho oyo alatuha elyane izibha, nawene mwenekili alanwa minzi gelya ne izibha, nebhana bhamwe ne sihamwi ne mitugo yamwe? ¹³Yesu alamubhwila oti tyoyowona oyo akunwanga agane minzi akupandika nkelo kandi. ¹⁴Alahe kutyoyowona oyo alaganwa minzi ago ndakamuha one atalakabhona nkelo kandi bhwelelo ne bhwelelo; kulwekubha agone minzi ago ndakamuha galakabha mvilo zye minzi gakusesekela bhuhanga bhunantamala. ¹⁵Oyomukima alamubhwila oti Mukamawane hani unihe agone minzi ntiza kubhona nkelo kandi ne ntakabhankwiza kutaha minzi kandi ahane. ¹⁶Yesu alamubhwila oyomukima oti nuzye umlange mulume wako wizenage aha. ¹⁷Oyone mukima alamubhwila oti natali ne mulume, Yesu alamubhwila oti wayomba nhana oti utali ne mulume. ¹⁸Kulwekubha wabhele ne bhagosya bhatano ne wekatano oyo ulinage otine atali mulume wako ahone wayomba yenhana! ¹⁹Oyomukima alamubhwila oti Mukama nabhona mukubha obhene uli muhangizi. ²⁰Bhisetwe bhalisenga mulugulu olwane alahe imwe mukuhayanga oti Yerusalemu ngeneyo bhantu bhekwendelwa kuzya kwisenga. ²¹Yesu alamubhwila oyone mukima oti unidegeleke nziliho nsiku zyekwiza ezyo oti mutalakamwisenga kandi Dada mwolwane lugulu nolo Muyerusalemu. ²²Imwe mwekwisenga esyo mutekusimanwya alahe ifwe tweekulamwya esyo tweekusimanwya, kulwekubhw bhulokozi bhwekufuma habhayahudi. ²³Alahe lyekwiza ikanza ne elyone ikanza liliho, elyo oti bhisengi bhenhana bhakumwisenga Dada mumwizo ne munhana. ²⁴Mungu ne mwizo nabho bhekumwisenga bhekwendelwa kumwisenga mumwizo ne munhana. ²⁵Oyo mukima alamubhwila oti nekumanwya mukubha masihi, ekwiza (oyo ekulangwa Krsitu) oyone olo alakiza alakabhabhwila gonane. ²⁶Yesu alamubhwila oti one oyo nekuyomba nanko genawe. ²⁷Mwikanza elyone bhahemba bhamwe bhalasubha,nabhe bhalakumya muno kulwekubha oti alomelanga ne mukima,alahe ataliho oyo alagemekakumubhuzya oti wekukobha si nolo nekusi wekulomela nage.? ²⁸Ilabha oyo mukima alaluleka luzoga lwamwe alabha azya mumuzengo ne alabhabhwila bhantu. ²⁹Mwize mulinge aliho muntu oyo anibadiza magambo gane gona ago nkugagemaga, oyane atenkabha nge Krsitu. ³⁰Ngenaho bhalabhuka kufuma mumuzengo bhalazyayo kumulinga. ³¹Hanuma Bhahemba bhamwe bhalamubhwila oti Rabi ulye silibhwa. ³²Alahe awe alabhabhwila oti one ndinasyo silibhwa esyo mutekusimanwya imwe. ³³Bhahemba bhamwe bhalibhugilizya bhenekili oti aliho muntu amuletele silibhwa? ³⁴Yesu alabhabhwila oti syekulya syane ngenesya kutumama eyo ekusima oyo alanitumile, sihamwi ne kuihikilizya milimo yamwe. ³⁵Mutekuyomba imwe oti isyali myezi inelimbula likubha lyahikile? nekubhabhwila oti hani mulinge migunda yamazile kwela naye yekwendelwakwimbulwa. ³⁶Oyo akwimbulanga akwanukulanga mpelane kubhilingavisumo vye bhuhanga bhunantamala mukubhaoti oyo ekuhamba nekwoyo ekwimbulabhabhone kwihalala sihamwi. ³⁷Kulwekubha ilyane igambo likubhanga lye nhana oti umwi akuhambanga alimbula undi. ³⁸One ndabhalagizya mugimbule ago mutalagalalila;bhandi bhalagalala nimwe mwingila mulwagalalo lwabho. ³⁹Ne mwesyo syalo Bhasamaria bhinki bhalamuzumya kulwelyo igambo lye mukima, oyo alakanilizya oti alanibhwila magemo gane gona ago ndagagema. ⁴⁰Ilabha abho Bhasamaria, abho bhalamuzumya bhalamwikumbilizya ikale wabho, nawe alikala eyone nsiku ibhili. ⁴¹Bhantu bhinki muno bhalazumya kulwe igambo lyamwe. ⁴²Bhalamubhwila oyo mukima oti olotine twazumya ne itali kumagambo gako tuhu alahe ifwene bhenekili twimvwa bhenekili ne kandi twamala kumanwya mukubha oyane nge mulokozi we bhwelelo. ⁴³Hanuma ye nsiku ibhili ezyone alabha afumayo alazya Galilaya. ⁴⁴kulwekubha oti awene mwenekili ali amazile kuyomba oti muhangizi atakuhebhawanga isima munsiyamwe mwenekili. ⁴⁵Alabha afuma galilaya Bhagalilaya bhalamwanukula kulwekuha bhalagabhona magambo gona ago alagagema eyo Yerusalemu mwikanza lye lusiku lukulu klwekubha abhone nabhe bhalibhazile ha lusiku lukulu. ⁴⁶Alabha ahika kandi kana ye Galilaya aho alagapilula agalya minzi kubha divai, ne abhangaho diwani umwi oyo oti mwanawame ali

mulwele eyo Kaperunaumu. ⁴⁷Alabha imvwa oti Yesu izile kufuma Bhuyahundi ahikile Galilaya,alamuzyako alamwikumbilizya azye amusizye mwana wamwe; kulwekubha ali hihi ye kupotela. ⁴⁸Yesu alabhabhwila oti olo mutabhwene vimaninkizyo ne yekukumya mutakuzumya bhumwi? ⁴⁹Oyo diwani alamubhwila oti Yesu mukama tuzye bhwangu mwanawane atakiza kufwa. ⁵⁰Yesu alamubhwila oti nuzye mwanawako ne muhanga otine, oyomuntu alalizumya elyo igambo alabhwilwa ne Yesu,nawe alabhuka kuzya kaya wamwe. ⁵¹Alabha aha akuhikila kaya yamwe bhazyana bhamwe bhalamwanukula bhalamubhwila oti mwana wamwe ne muhanga. ⁵²Alabhabhugilizya mukubha ne makanza si ago alabha mpola; nabhe bhalamubhwila oti igolo yali mumazyobha ge musamvu muswiza gulamuvwako. ⁵³Hanuma alibhukila oti ne mumakanza agone aha alabhwilwa ne Yesu mukubha mwana wako ne muhanga.alabhaazumya awe ne kaya yamwe yona. ⁵⁴Elyone ne ilebha lyekabhili elyo alalibhezya Yesu, ahaafuma Bhuyahudi kuzya Galilaya.

Chapter 4

¹Kulweyo aha Mukama alabha imvwa mukubha Bhafarisayo bhimvwite oti bhahemba bhe mwa Yesu bhaganakukwila kukila bhe mwa Yohana,nekandi ekubhabhatizya. ²(Alahe Yesu mwenekili atabhatizyanga alahe bhahemba bhamwe.) ³Alafumayo Bhuyahudi alazya kandi Galilaya. ⁴Nawe Yesu yamwendelanga kuhita hakati ye Samaria. ⁵Alahika mwigunguli lye Samaria elyo lyalangangwa, Sikari, hihi ne ilale elyo Yakobho alamuha Yusufu mwana wamwe. ⁶Ne ahone lyaliho izibha lye mwa Yakobho nemukubha oko Yesu ali azobhile kulwe lugendo lwamwe alikalisya ahone hizibha.nemakanza gali ge mumazyobha mukaga. ⁷Aliza mukima we Sisamaria.Yesu alamubhwila oti umpe minzi nanwe. ⁸Ne bhahemba bhamwe bhalibhazile hamaduka kugula silibhwa. ⁹Oyo mukima muna Samaria alamubhwila Yesu oti yabha tyani obhe muyahudi kusabha minzi kwone none ndi mukima Msamaria?(kulwekubha Bhayahudi bhatakwisangizyanga sihamwi ne bhasamria) ¹⁰Yesu alamwitabhila alamubhwila oti ninga olo ubhe wekumanwya esyo alibhusipunwye Mungu sihamwi noyo ekukubhwila oti umpe minzi nanwe,ubhe wamusabha, nawe abhe akuha minzi ge bhuhanga. ¹¹Oyo mukima alamwitabhila Yesu alayomba oti, mukama utali ne syekutahila, nelyane izibha nilele ukugabhona hahe minzi gebhukanga? ¹²Ne obhe ulimukulu kumukila Dada witu Yakobho oyo alatuha elyane izibha, nawene mwenekili alanwa minzi gelya ne izibha, nebhana bhamwe ne sihamwi ne mitugo yamwe? ¹³Yesu alamubhwila oti tyoyowona oyo akunwanga agane minzi akupandika nkelo kandi. ¹⁴Alahe kutyoyowona oyo alaganwa minzi ago ndakamuha one atalakabhona nkelo kandi bhwelelo ne bhwelelo; kulwekubha agone minzi ago ndakamuha galakabha mvilo zye minzi gakusesekela bhuhanga bhunantamala. ¹⁵Oyomukima alamubhwila oti Mukamawane hani unihe agone minzi ntiza kubhona nkelo kandi ne ntakabhankwiza kutaha minzi kandi ahane. ¹⁶Yesu alamubhwila oyomukima oti nuzye umlange mulume wako wizenage aha. ¹⁷Oyone mukima alamubhwila oti natali ne mulume, Yesu alamubhwila oti wayomba nhana oti utali ne mulume. ¹⁸Kulwekubha wabhele ne bhagosya bhatano ne wekatano oyo ulinage otine atali mulume wako ahone wayomba yenhana! ¹⁹Oyomukima alamubhwila oti Mukama nabhona mukubha obhene uli muhangizi. ²⁰Bhisetwe bhalisenga mulugulu olwane alahe imwe mukuhayanga oti Yerusalemu ngeneyo bhantu bhekwendelwa kuzya kwisenga. ²¹Yesu alamubhwila oyone mukima oti unidegeleke nziliho nsiku zyekwiza ezyo oti mutalakamwisenga kandi Dada mwolwane lugulu nolo Muyerusalemu. ²²Imwe mwekwisenga esyo mutekusimanwya alahe ifwe tweekulamwya esyo tweekusimanwya, kulwekubhw bhulokozi bhwekufuma habhayahudi. ²³Alahe lyekwiza ikanza ne elyone ikanza liliho, elyo oti bhisengi bhenhana bhakumwisenga Dada mumwizo ne munhana. ²⁴Mungu ne mwizo nabho bhekumwisenga bhekwendelwa kumwisenga mumwizo ne munhana. ²⁵Oyo mukima alamubhwila oti nekumanwya mukubha masihi, ekwiza (oyo ekulangwa Krsitu) oyone olo alakiza alakabhabhwila gonane. ²⁶Yesu alamubhwila oti one oyo nekuyomba nanko genawe. ²⁷Mwikanza elyone bhahemba bhamwe bhalasubha,nabhe bhalakumya muno kulwekubha oti alomelanga ne mukima,alahe ataliho oyo alagemekakumubhuzya oti wekukobha si nolo nekusi wekulomela nage.? ²⁸Ilabha oyo mukima alaluleka luzoga lwamwe alabha azya mumuzengo ne alabhabhwila bhantu. ²⁹Mwize mulinge aliho muntu oyo anibadiza magambo gane gona ago nkugagemaga, oyane atenkabha nge Krsitu. ³⁰Ngenaho bhalabhuka kufuma mumuzengo bhalazyayo kumulinga. ³¹Hanuma Bhahemba bhamwe bhalamubhwila oti Rabi ulye silibhwa. ³²Alahe awe alabhabhwila oti one ndinasyo silibhwa esyo mutekusimanwya imwe. ³³Bhahemba bhamwe bhalibhugilizya bhenekili oti aliho muntu amuletele silibhwa? ³⁴Yesu alabhabhwila oti syekulya syane ngenesya kutumama eyo ekusima oyo alanitumile, sihamwi ne kuihikilizya milimo yamwe. ³⁵Mutekuyomba imwe oti isyali myezi inelimbula likubha lyahikile? nekubhabhwila oti hani mulinge migunda yamazile kwela naye yekwendelwakwimbulwa. ³⁶Oyo akwimbulanga akwanukulanga mpelane kubhilingavisumo vye bhuhanga bhunantamala mukubhaoti oyo ekuhamba nekwoyo ekwimbulabhabhone kwihalala sihamwi. ³⁷Kulwekubha ilyane igambo likubhanga lye nhana oti umwi akuhambanga alimbula undi. ³⁸One ndabhalagizya mugimbule ago mutalagalalila;bhandi bhalagalala nimwe mwingila mulwagalalo lwabho. ³⁹Ne mwesyo syalo Bhasamaria bhinki bhalamuzumya kulwelyo igambo lye mukima, oyo alakanilizya oti alanibhwila magemo gane gona ago ndagagema. ⁴⁰Ilabha abho Bhasamaria, abho bhalamuzumya bhalamwikumbilizya ikale wabho, nawe alikala eyone nsiku ibhili. ⁴¹Bhantu bhinki muno bhalazumya kulwe igambo lyamwe. ⁴²Bhalamubhwila oyo mukima oti olotine twazumya ne itali kumagambo gako tuhu alahe ifwene bhenekili twimvwa bhenekili ne kandi twamala kumanwya mukubha oyane nge mulokozi we bhwelelo. ⁴³Hanuma ye nsiku ibhili ezyone alabha afumayo alazya Galilaya. ⁴⁴kulwekubha oti awene mwenekili ali amazile kuyomba oti muhangizi atakuhebhanga isima munsiyamwe mwenekili. ⁴⁵Alabha afuma galilaya Bhagalilaya bhalamwanukula kulwekuha bhalagabhona magambo gona ago alagagema eyo Yerusalemu mwikanza lye lusiku lukulu klwekubha abhone nabhe bhalibhazile ha lusiku lukulu. ⁴⁶Alabha ahika kandi kana ye Galilaya aho alagapilula agalya minzi kubha divai, ne abhangaho diwani umwi oyo oti mwanawame ali

mulwele eyo Kaperunaumu. ⁴⁷Alabha imvwa oti Yesu izile kufuma Bhuyahundi ahikile Galilaya,alamuzyako alamwikumbilizya azye amusizye mwana wamwe; kulwekubha ali hihi ye kupotela. ⁴⁸Yesu alabhabhwila oti olo mutabhwene vimaninkizyo ne yekukumya mutakuzumya bhumwi? ⁴⁹Oyo diwani alamubhwila oti Yesu mukama tuzye bhwangu mwanawane atakiza kufwa. ⁵⁰Yesu alamubhwila oti nuzye mwanawako ne muhanga otine, oyomuntu alalizumya elyo igambo alabhwilwa ne Yesu,nawe alabhuka kuzya kaya wamwe. ⁵¹Alabha aha akuhikila kaya yamwe bhazyana bhamwe bhalamwanukula bhalamubhwila oti mwana wamwe ne muhanga. ⁵²Alabhabhugilizya mukubha ne makanza si ago alabha mpola; nabhe bhalamubhwila oti igolo yali mumazyobha ge musamvu muswiza gulamuvwako. ⁵³Hanuma alibhukila oti ne mumakanza agone aha alabhwilwa ne Yesu mukubha mwana wako ne muhanga.alabhaazumya awe ne kaya yamwe yona. ⁵⁴Elyone ne ilebha lyekabhili elyo alalibhezya Yesu, ahaafuma Bhuyahudi kuzya Galilaya.

Chapter 5

¹Hanuma lulabhaho lusiku lukulu lwe Bhayahudi Yesu nawe alabhuka kuzya Yerusalemu. ²Neyone Yerusalemu haliyo [ibhilika] hamuzigo gwe ntamaelyo lyalanganangwa mukabhila ye siebrania Bethzatha, nalye lyali ne [matao] ³Bhalwele bhinki bhabhangayo bhahofu, ne bhekwi bbulula sihamwi ne bhalema, bhili bhagonile mu [matao] agone. bhakulindilila minzi galubhulwe, kulwekubha gakubhangaho makanza ago malaika akwizanga atikila agalubhula ago minzi. ⁴kulwago yabhanga muntu we kwandya kwingila mwago minzi ago galubhwilwe alasila malwele ago alinago. ⁵Abhangaho muntu umwi oyo alimulwele we nsiku ninki kati myaka makumi asatu ne munane nawe ali agonile mwagone [matao]. ⁶Yesu alabha amubhona oti agonile mukati ye agone [matao] ne mukubha oti alabha amanwya mukubha alibhugoneho nsiku ninki Yesu alamubhuzya oti wekwenda kubha muhanga? ⁷Oyone muntu alamubhwila oti mukama one ntali ne muntu wekunfilamo mwelyo [ibilika] olo minzi galubhulwa, olo nagezezya kwingilamo muntu undi anitanga kwingilamo. ⁸Yesu alamubhwila oti hani bhuka wimilile usole syanzwa syako uzye. ⁹Mwikanza elyone oyo muntu alasila alabhusya syanzwa syamwe alabha azya, ne lusiku olwone lwali lusiku lwe Sabhato. ¹⁰Bhayahudi bhalamubhwila oyo muntu alasisibhwa oti bhwalalo ne lusiku lwe Sabhato ne mukubha oti ne muzilo kwobhe kwitwika syanzwa syako. ¹¹alabhabhwila oti oyo anisizya ngenoyo alanibhwila oti nusole syanzwa syako uzye. ¹²Bhalabhuzya oti nende oyo alakubhwila usole syanzwa syako uzye? ¹³Ne mukubha oti oyo alamusizya atamumanwya kulekubha bhaliho bhantu bhinki ne Yesu aliamazile kuvwayo. ¹⁴Hanuma yagone gona Yesu alamusanga oyone muntu mwi [hekalu] alamubhwila oti ulinge wasila wiyangalile utakiza kugema mabhi kandi ukiza kubhona mahano makulu kukila agane. ¹⁵Oyone muntu alazyia kubhabhwila Bhayahudi oti kasi ne Yesu oyo alamusizya. ¹⁶Kulweyone Bhayahudi bhalabhukizya kumusosohazya Yesu kulwekubha alagagema agone kulusiku lwe sabhato. ¹⁷Yesu alabhabhwila oti Dada wane akutumamanga milimo mpaka bhulelo nonene nekutumama milimo. ¹⁸Kulweyone Bhayahudi bhalagana kumukobha bhamwihage nahe itali mukukila muzilo gwe Sabhato alahe ne kumulanga Mungu kubha oti ne Isye nekandi ekwiyikolanizya ne Mungu. ¹⁹Yesu alabhabhwila oti muzumye oti mwana atekagema sintu tyesyo syona olo atamubhwene isye akusigema, kulwekubha tyesyo syona esyo ekusigema Dada ngenesyo ne mwana akusigema. ²⁰Kalwekubha olo Dada ekumusima mwana ngenaho akumulanzya kila sintu esyo ekusigema nekandi akumulanzya ne magambo makulu kukila agane nimwe mubhone kukumya. ²¹Kulwekubha kati omwo Dada akubhazyosyanga bhebhufwe ne kubhabhuhanga kandi namuneyone ne mwana akumuhanga tyoyowona oyo ekumusima. ²²Kulwekubha Dada atakumuhukumu tyoyowona kulwekubha amazile kumuha mwana bhudula bhwekukumu. ²³Oti bhonane bhamukuzye mwana kati omwo mwana ekumukuzya Isye ne kutyoyowona oyo atekumukuzya mwana wamwe atekumukuzya ne Isye. ²⁴Muzumye nekubhabhwila oti tyoyo wona oyo ekulimvwa igambo lyane ne kumuzumya oyo alantumile alinabhwo bhuhanga bhunantamala nekandi atalakapandika hukumu. alahe akizile lufu ingile mubhuhanga. ²⁵Muzumye nekubhabhwila oti lyekwiza (ikanza) nolo notine liliho bhafu bhalakimvwa silaka sye mwana we Mungu, ne abho bhalakasimvwa silaka bhalakabha bhahanga. ²⁷Kulwekubha oti kati omwo Dada aline bhuhanga mukati yamwe mwenekili, ²⁶namuna eyone ne mwana wamwe amuhele (bhudula) oti [ahukumu] kulwekubha ne mwana we mwa Adamu ²⁸Mutakadedebhala kulwelyane, kulwekubha ikanza lyekwiza elyo oti bhebhufwe bhonane abho bhali muvizila bhalakasimvwa silaka syamwe. ²⁹Nabhe bhalakapuna helu, kwabho bhalangema masoga kubhuzyoko bhwe bhuhanga nekwabho bhalagema mabhi kubhuzyoko bhwe hukumu. ³⁰Ntenkadula kubhezya muhayo tyogwogwona kati omwo ne kwimvwitila ngenomwo neku hukumila ne hukumu yane ne ye [haki] kulwekubha ntekugema mubhutogwa bhwane alahe kubhutogwe bhoyo alanitumile. ³¹Olo ndikanilizya mwenekili bhukanilizya bhwane bhutakubha bhwenhana. ³²Aliho undi oyo ekunikanilizya ne nekumanwya mukubhaoti bhukanilizya obhwo ekunikanilizya ne bhwe nhana. ³³Mwalagizya bhantu mwa Yohana nawe aikanolizya eyo nhana. ³⁴Nekandi bhukanilizya obhwo nekwanukula bhutekupuna habhantu, nekugayomba agane mubhone kusizibhwa. ³⁵Yohana abhanga lumole olwo lwabhakanga ne kulabhagila ne mulasima kwegelela mu mwangalazima gwamwe (mwikanza) idone. ³⁶Bhukanilizya obhwo ndinabhwo ne bhukulu kukila bhwemwa Yohana: kumilimo eyo oti Dada anihelezye kuzihikilizya, ezyone milimo nekuzigema zyekukanilizya mukubha oti Dada anitumile. ³⁷Dada oyo anitumile awene ekukanilizya kulwane. Musyali kwimvwa silaka syamwe (ikanza) tyelyolyona nolo bhusumbwa bhwamwe. ³⁸Nimwe mutali ne muhayo gwamwe ogwo gwe kwikala mukati yinu kulwekubha mutekumuzumya oyo alatumilwe. ³⁹Mwekugakengelela mandiko mukwiganika oti bhulimo bhuhanga bhwe bhwelelo ne bhwelelo mukati yahe nemandiko agone gekukanilizya mpola zyane. ⁴⁰Nekandi mutekwenda kwiza hawane mwanukule bhuhanga bhunantamala. ⁴¹Ntekwanukula ikuzyo kupuna habhantu. ⁴²Alahe nekubhamanwya oti mutali ne bhwisime mukati yinu imwene bhenekele. ⁴³Nizile mwizina lye mwa Dada wane mutalananukula, alahe undi olo alakiza mwizina lyamwe mwenekili mulakamwanukula. ⁴⁴Mwenkazumya

katyani imwe abho mukwanukulanga ikuzyo himwe kwimwe alahe mutekwanukula ikuzyo kupuna mwa Mungu?⁴⁵Mutakiza kuhaya oti one ndakabhasitaka mwa Dda. Alahe oyo ekubhasitaka imwe ne Musa, oyo imwe mulibhumusendamile. ⁴⁶Olo mwenkabhele mwekumuzumya Musa mwenkanzumizye none kulwekubha alandika mpola zyane. ⁴⁷Olokabha mutekugazumya mandiko gamwe mukugazumya tyani magambo gane?

Chapter 5

¹Hanuma lulabhaho lusiku lukulu lwe Bhayahudi Yesu nawe alabhuka kuzya Yerusalemu. ²Neyone Yerusalemu haliyo [ibhilika] hamuzigo gwe ntamaelyo lyalanganangwa mukabhila ye siebrania Bethzatha, nalye lyali ne [matao] ³Bhalwele bhinki bhabhangayo bhahofu, ne bhekwi bbulula sihamwi ne bhalema, bhili bhagonile mu [matao] agone. bhakulindilila minzi galubhulwe, kulwekubha gakubhangaho makanza ago malaika akwizanga atikila agalubhula ago minzi. ⁴kulwago yabhanga muntu we kwandya kwingila mwago minzi ago galubhwilwe alasila malwele ago alinago. ⁵Abhangaho muntu umwi oyo alimulwele we nsiku ninki kati myaka makumi asatu ne munane nawe ali agonile mwagone [matao]. ⁶Yesu alabha amubhona oti agonile mukati ye agone [matao] ne mukubha oti alabha amanwya mukubha alibhugoneho nsiku ninki Yesu alamubhuzya oti wekwenda kubha muhanga? ⁷Oyone muntu alamubhwila oti mukama one ntali ne muntu wekunfilamo mwelyo [ibilika] olo minzi galubhulwa, olo nagezezya kwingilamo muntu undi anitanga kwingilamo. ⁸Yesu alamubhwila oti hani bhuka wimilile usole syanzwa syako uzye. ⁹Mwikanza elyone oyo muntu alasila alabhusya syanzwa syamwe alabha azya, ne lusiku olwone lwali lusiku lwe Sabhato. ¹⁰Bhayahudi bhalamubhwila oyo muntu alasizibhwa oti bhwalalo ne lusiku lwe Sabhato ne mukubha oti ne muzilo kwobhe kwitwika syanzwa syako. ¹¹alabhabhwila oti oyo anisizya ngenoyo alanibhwila oti nusole syanzwa syako uzye. ¹²Bhalabhuzya oti nende oyo alakubhwila usole syanzwa syako uzye? ¹³Ne mukubha oti oyo alamusizya atamumanwya kulekubha bhaliho bhantu bhinki ne Yesu aliamazile kuvwayo. ¹⁴Hanuma yagone gona Yesu alamusanga oyone muntu mwi [hekalu] alamubhwila oti ulinge wasila wiyangalile utakiza kugema mabhi kandi ukiza kubhona mahano makulu kukila agane. ¹⁵Oyone muntu alazya kubhabhwila Bhayahudi oti kasi ne Yesu oyo alamusizya. ¹⁶Kulweyone Bhayahudi bhalabhukizya kumusosohazya Yesu kulwekubha alagagema agone kulusiku lwe sabhato. ¹⁷Yesu alabhabhwila oti Dada wane akutumamanga milimo mpaka bhulelo nonene nekutumama milimo. ¹⁸Kulweyone Bhayahudi bhalagana kumukobha bhamwihage nahe itali mukukila muzilo gwe Sabhato alahe ne kumulanga Mungu kubha oti ne Isye nekandi ekwiyikolanizya ne Mungu. ¹⁹Yesu alabhabhwila oti muzumye oti mwana atekagema sintu tyesy syona olo atamubhwene isye akusigema, kulwekubha tyesy syona esyo ekusigema Dada ngenesyo ne mwana akusigema. ²⁰Kalwekubha olo Dada ekumusima mwana ngenaho akumulanzya kila sintu esyo ekusigema nekandi akumulanzya ne magambo makulu kukila agane nimwe mubhone kukumya. ²¹Kulwekubha kati omwo Dada akubhazyosyanga bhebhufwe ne kubhabhuhanga kandi namuneyone ne mwana akumuhanga tyoyowona oyo ekumusima. ²²Kulwekubha Dada atakumuhukumu tyoyowona kulwekubha amazile kumuha mwana bhudula bhwekukumu. ²³Oti bhonane bhamukuzye mwana kati omwo mwana ekumukuzya Isye ne kutyoyowona oyo atekumukuzya mwana wamwe atekumukuzya ne Isye. ²⁴Muzumye nekubhabhwila oti tyoyo wona oyo ekulimvwa igambo lyane ne kumuzumya oyo alantumile alinabho bhuanga bhunantamala nekandi atalakapandika hukumu. alahe akizile lufu ingile mubhuhanga. ²⁵Muzumye nekubhabhwila oti lyekwiza (ikanza) nolo notine liliho bhafu bhalakimvwa silaka sye mwana we Mungu, ne abho bhalakasimvwa silaka bhalakabha bhahanga. ²⁷Kulwekubha oti kati omwo Dada aline bhuanga mukati yamwe mwenekili, ²⁶namuna eyone ne mwana wamwe amuhele (bhudula) oti [ahukumu] kulwekubha ne mwana we mwa Adamu ²⁸Mutakadedebhala kulwelyane, kulwekubha ikanza lyekwiza elyo oti bhebhufwe bhonane abho bhali muvuzila bhalakasimvwa silaka syamwe. ²⁹Nabhe bhalakapuna helu, kwabho bhalangema masoga kubhuzyoko bhwe bhuanga nekwabho bhalagema mabhi kubhuzyoko bhwe hukumu. ³⁰Ntenkadula kubhezya muhayo tyogwogwona kati omwo ne kwimvwitila ngenomwo neku hukumila ne hukumu yane ne ye [haki] kulwekubha ntekugema mubhutogwa bhwane alahe kubhutogwe bhoyo alanitumile. ³¹Olo ndikanilizya mwenekili bhukanilizya bhwane bhutakubha bhwenhana. ³²Aliho undi oyo ekunikanilizya ne nekumanwya mukubhaoti bhukanilizya obhwo ekunikanilizya ne bhwe nhana. ³³Mwalagizya bhantu mwa Yohana nawe aikanolizya eyo nhana. ³⁴Nekandi bhukanilizya obhwo nekwanukula bhutekupuna habhantu, nekugayomba agane mubhone kusizibhwa. ³⁵Yohana abhanga lumole olwo lwabhakanga ne kulabhagila ne mulasima kwegelela mu mwangalazima gwamwe (mwikanza) idone. ³⁶Bhukanilizya obhwo ndinabho ne bhukulu kukila bhwemwa Yohana: kumilimo eyo oti Dada anihelezye kuzihikilizya, ezyone milimo nekuzigema zyekukanilizya mukubha oti Dada anitumile. ³⁷Dada oyo anitumile awene ekukanilizya kulwane. Musyali kwimvwa silaka syamwe (ikanza) tyelyolyona nolo bhusumbwa bhwamwe. ³⁸Nimwe mutali ne muhayo gwamwe ogwo gwe kwikala mukati yinu kulwekubha mutekumuzumya oyo alatumilwe. ³⁹Mwekugakengelela mandiko mukwiganika oti bhulimo bhuanga bhwe bhwelelo ne bhwelelo mukati yahe nemandiko agone gekukanilizya mpola zyane. ⁴⁰Nekandi mutekwenda kwiza hawane mwanukule bhuanga bhunantamala. ⁴¹Ntekwanukula ikuzyo kupuna habhantu. ⁴²Alahe nekubhamanwya oti mutali ne bhwisime mukati yinu imwene bhenekele. ⁴³Nizile mwizina lye mwa Dada wane mutalananukula, alahe undi olo alakiza mwizina lyamwe mwenekili mulakamwanukula. ⁴⁴Mwenkazumya

katyani imwe abho mukwanukulanga ikuzyo himwe kwimwe alahe mutekwanukula ikuzyo kupuna mwa Mungu?⁴⁵ Mutakiza kuhaya oti one ndakabhasitaka mwa Dda. Alahe oyo ekubhasitaka imwe ne Musa, oyo imwe mulibhumusendamile. ⁴⁶Olo mwenkabhele mwekumuzumya Musa mwenkanzumizye none kulwekubha alandika mpola zyane. ⁴⁷Olokabha mutekugazumya mandiko gamwe mukugazumya tyani magambo gane?

Chapter 6

¹Ilabha aho Yesu alazya mumapande ge nyanza ye Galilaya, ikulanganangwa Tiberia. ²[Mukutano]mukulu gulamulondezya kulwekubha bhalabhona vimaninkizyo evyo alavigema kubhalwele. ³Yesu alagegela mulugulu alikalisiya sihamwi ne bhahemba bhamwe. ⁴(Ne paska sikunkulu ye Bhayahudi yali ilihhi). ⁵Yesu alabha abhusya minsogamwe alabhabhona bhantu bhinki bhakumwizako Yesu alamubhuzya Filipino oti, tukuzya kugulilahi mikate yekulya abhane bhantu bhona? ⁶Yesu alamubhuzya agane Filipino kulwekumugemezya oko awe amanwyanga esyo akusigema. ⁷Filipo alamwitabhila mukuhaya oti nolo mikate ye dinari magana abhili itenkatosya kukila muntu apandike kadone. ⁸Andrea umwi we bhahemba bhamwe muduguye we mwa Simoni Petro alamubhwila oti. ⁹Yesu aliho aha muyanda aline mikate ibhili ne mfwi ibhili, alahe nekubhona sitaliho esyo vyekatumama kubhantu bhinki namuna eyane? ¹⁰Yesu alabhabhwila oti nemubhikalisiye bhantu magele magele galiho manansi minki, bhalabhabhikalisiya bhagosya vihumbi vitano. ¹¹Yesu alaisola eyone mikate itano ala shukuru hanuma alabhabhulila bhonane abho bhali bhikalisiye, ne mfwi nazyene alabhabhulila bhona kati omwo bhalikumbilwa. ¹²Bhantu bhalabha bhikuta alabhabhwila bhahemba bhamwe oti nemuvibhilinge evyo vyasaga sitakabhulaho sintu tyesyo syona. ¹³Bhalabhilinga bhalabha bhokazyasa masanzo ikumi ne abhili ge masazyo ago galasaga ahamamala kulya. ¹⁴Ngenaho bhantu bhalabha bhabhona simaninkizyo esyo alasibhezya bhalayomba mukubha oti oyane nge muhangizi oyo ekwiza mubhwelelo. ¹⁵Yesu alabha amanwya oti bhakobhanga kumukwata bhamutule kubha mwami wabho alabhisunda alazya mulugulu inene. ¹⁶Ilabhayahika kagolo bhahemba bhamwe bhalagolomonka kuzya hanyanza. ¹⁷Bhalingila mubhwato bhalabhukizya kuzya Kapernaumu (lizima lilabhukizya ne Yesu ali asyali kubhazyako) ¹⁸Mwikanza elyone muyaga mukulu gwahulilanga ne nyanza ilagana kubhiha. ¹⁹Bhahemba bhamwe bhalabha bhabhuga makasia kati makumi abhili ne atano oti nolo makumi asatu bhalamubhona Yesu akutumbagila higulya ye nyanza alegelela habhwato nabhe bhalobhaha. ²⁰Alabhabhwila mukubha oti ngenone mutakobhaha. ²¹Bhalazumya kumubhusya mubhwato, hanuma bhawato bhulabha bhwahika musyalo esyo bhazyanga. ²²Kubhusye bhwahe, mukutano ogwo gwali gwimilile mukilo ne nyanza bhalabhona mukubha bhutaliho bhawato bhundi alahe bhumwine tuhu obhwo bhalibhingilemo bhahemba bhe mwa Yesu ne Yesu atalingilamo mwobhwo bhato sihamwi ne bhahemba bhamwe alahe bhahemba bhamwe bhalazya bhinene. ²³(Alhe galiza mato gandi kufuma Tiberia, hihi ne lwande olwo bhalalila mikate, aha Yesu (alalumbilizya).) ²⁴(Ibhita)lye bhantu ahalyabhona mukubha Yesu ataliho ne bhahemba bhamwe bhataliho bhalingila mwago mato bhalazya kaperunaumu kumukobha Yesu. ²⁵Bhalabha bhamubhona kumukilo gwe nyanza bhalamubhuzya oti, "Rabi wahikile lyali eno?" ²⁶Yesu alabhabhwila oti imwe mwenkunikobha one alahe itali kulwekubha mulabhona vimaninkizyo alahe kulwekubha mulalya mikate mulikuta. ²⁷Mutakabha mukutumamila silibhwa sye kubhiha alahe mutumamile silibhwa esyo sitakubhihanga bhwelelo ne bhwelelo esyo mwana we muntu akubhaha kulwekubha isefwe amutulile awe lumanilo. ²⁸Bhalamubhuzya oti ne si esyo tweekwendelwa kugema tumaninke oti tweekubhezya milimo ye Mungu? ²⁹Yesu alabhabhwila oti mulimo gwe Mungu ngogwa mumuzumye oyo alamutumile. ³⁰Bhalamubhwila oti ne vimaninkizyo si evyo wekugema tukuzumye? wekubhezya mulimo si? ³¹Bhazyele bhitu bhalalya mana mwihala kati omwo ilandikilwa, alabhaha mikate kufuma mwilunde bhabhone kulya. ³²Yesu alabhasuvya alayomba oti muzumye oti atali Musa oyo alabhaha mkate gwe nhana kufuma mwilunde. ³³Kulwekubha mukate gwe mwa Mungu ngenogwo gukutikilanga kufuma mwilunde nagwe ngegukubhuhanga bhelelo bhuhanga. ³⁴Bhalamubhwila oti mukama utuhe ogwone mukate (makanza) gonane. ³⁵Yesu alabhabhwila oti one nge ndi mukate gwe bhuhanga oyo aliza hawane atalakabhona bhutamo noyo ekunizumya atalakimvwa nota bhumwi. ³⁶Singoko ndabhabhwila oti mwanibhwene alahe mutekunizumya. ³⁷Bhonane abho Dada akubhampa bhakwiza kwone,neku tyoyowona oyo aliza kuwane ntalakamutaga helu nhana. ³⁸Kulwekubha ntalatikila kufuma mwilunde kwiza kubhezya eyo nekusima one alahe kugema eyo ekusima oyo alantumile. ³⁹Ne bhusime bhwoyo alanitumile ngenobhwa oti ntiza kumubhuzya nolo umwi wabho alampele, alahe ndakabhazyosya kulusiku lwe muhelo. ⁴⁰Kulwekubha oti obhwa nge bhusime bhwe mwa Dada wane tyoyowona oyo ekumulinga mwana wamwe ne kumuzumya apandike bhuhanga bhunantamala;none ndakamuziyola kulusiku lwe muhelo. ⁴¹Ngenaho Bhayahudi bhalamwidugumbila kulwekubha alayomba oti awe ne mukate gwekuvwa mwilunde. ⁴²Bhalayomba oti oyane atali Yesu mwana we mwa Yusufu oyo isye n nina tweekubhamanwya? ekuyomba tyani lelo oti natikile kufuma mwilunde? ⁴³Yesu alabhabhwila oti mutakabhukizya kwidugumba imwe kwimwe. ⁴⁴Ataliho muntu oyo enkiza hawane olo oti atakwesilwe ne oyo alanitumile, none ndakamuziyola kulusiku lwemuhelo. ⁴⁵kulwekubha ilibhwandikwe mu bhafumbuzi oti nabhe bhalakalanizibhwa ne Mungu, ne kila muntu oyo imvwite kufuma mwa Dada alanzibhwe nawe ize kwone. ⁴⁶Italioti aliho muntu oyo alibhumubhone Dada ne umwine tuhu nawe ngenoyo alapuna mwa Mungu ngenoyo ali bhumubhone Dada. ⁴⁷Muzumye oti oyo ekuzumya aline bhuhanga

bhunantamala.⁴⁸One ndi mukate gwe bhuhanga. ⁴⁹Bhisenwe bhalalya mana mwihala bhalafwa.⁵⁰Ogwane nge mukate ogwo gukutikilanga kufuma mwilunde, netyoyowona olo alagulya atalakafwa. ⁵¹One ndi mukate ogwo guli muhanga gwebhutikile kufuma mwilunde, olo muntu alagulya alakahangama ne mukate ogwo ndakagupunwya ne mubhili gwane kulwe bhuhanga bhwe bhwelelo. ⁵²Bhayahudi bhalihalalika bhenekili bhalayomba oti oyand enkadula tyani kutuha mubhili gwamwe tulagulya? ⁵³Ngenaho Yesu alabhabhwila oti muzumye nekubhabhwila olo mutagulile mubhili gwe mwana we muntu nekuganwa magari gamwe mutakubha ne bhuhanga mukati yinu. ⁵⁴Tyoyowona oyo alagulya mubhili gwane nekunwa magari gane akubha ne bhuhanga bhunantamala none ndakamuzyola kulusiku lwemuhelo. ⁵⁵Kulwekubha mubhili gwane nesyekulya sye nhana, ne magari gane ne sinwebhwa sye nhana. ⁵⁶Oyoakulyanga mubhili gwane nekunwa magari gane akwikalanga mukati yane none mukati yamwe. ⁵⁷Kati Dada muhanga omwo alanitumile one nonene ndi muhanga kulwe mwa Dada, namuna eyone nekwoyo alanilya alakabha muhanga kulwone. ⁵⁸Ogwane nge mukate kuvwa mwilunde itali kati omwo bhadada bhalalya bhalafwa, oyo alagulya mukate ogwane alakahangama. ⁵⁹Yesu alagayomba agane magambo mukati ye isinagogi ahaalanzyanga mu Kaperunaumu. ⁶⁰Ngenaho bhinki bhe bhahemba bhamwe bhalabhabhimvwa namuna eyone bhalayomba oti elyane nilangisyo igume nende oyo enkadula kulyanukula? ⁶¹Yesu kulwekubha alamanwya oti bhahemba bhamwe bhalidugumbilanga elyone igambo, alabhabhuzya oti elyane igambo lya bhikumpya? ⁶²Ikubha tyani lelo olo mulakamubhona mwana we muntu akugegela kusubha eyo abhanga mbelenambele? ⁶³ne mwizo goyo akuletanga bhuhanga mubhili gutakutumamanga tyesyona, mihayo eyo naiyomba kuwinu ne mwizo nekandi ne bhuhanga. ⁶⁴Alahe bhaliho bhantu mukati yinu abho bhatakuzumyanga kulwekubha Yesu amanwya kufuma kale abho bhatakuzumyanga omwo bhali noyo wekumusontelezya omwo ali. ⁶⁵Alabhabhwila kulweyo ngenahe ndabhabhwila oti ataliho muntu oyo enkiza hawane olo atagabhulilwe ne Dada. ⁶⁶Hanuma yagone bhahembbhamwe bhinki bhalasubha numa bhalaleka kumulondezya kandi. ⁶⁷Yesu alabhabhwila abho ikumi ne bhabhili oti nimwe mwekwenda kuzya? ⁶⁸Simoni Petro alamwitabhila alayomba oti Mukama tuzye mwande nobhe uli ne mihayo ye bhuhanga bhunantamala? ⁶⁹Nifwe twazumizye nekandi tweekumanwya oti obhe uli Kristu mwana we Mungu muhanga. ⁷⁰Yesu alabhabhwila oti one nge ntalabhalaha imwe ikumi na bhabhili ne umwi winu ne syetani? ⁷¹Amuyombanga Yuda mwana we mwa Simoni Iskariote, oko oyoyne nge akobhanga kumusontelezya, nawe ne umwi wabhona ikumi ne bhabhili.

Chapter 6

¹Ilabha aho Yesu alazya mumapande ge nyanza ye Galilaya, ikulanganangwa Tiberia. ²[Mukutano]mukulu gulamulondezya kulwekubha bhalabhona vimaninkizyo evyo alavigema kubhalwele. ³Yesu alagegela mulugulu alikalisiya sihamwi ne bhahemba bhamwe. ⁴(Ne paska sikunkulu ye Bhayahudi yali ilihhi). ⁵Yesu alabha abhusya minsogamwe alabhabhona bhantu bhinki bhakumwizako Yesu alamubhuzya Filipino oti, tukuzya kugulilahi mikate yekulya abhane bhantu bhona? ⁶Yesu alamubhuzya agane Filipino kulwekumugemezya oko awe amanwyanga esyo akusigema. ⁷Filipo alamwitabhila mukuhaya oti nolo mikate ye dinari magana abhili itenkatosya kukila muntu apandike kadone. ⁸Andrea umwi we bhahemba bhamwe muduguye we mwa Simoni Petro alamubhwila oti. ⁹Yesu aliho aha muyanda aline mikate ibhili ne mfwi ibhili, alahe nekubhona sitaliho esyo vyekatumama kubhantu bhinki namuna eyane? ¹⁰Yesu alabhabhwila oti nemubhikalisiye bhantu magele magele galiho manansi minki, bhalabhabhikalisiya bhagosya vihumbi vitano. ¹¹Yesu alaisola eyone mikate itano ala shukuru hanuma alabhabhulila bhonane abho bhali bhikalisiye, ne mfwi nazyene alabhabhulila bhona kati omwo bhalikumbilwa. ¹²Bhantu bhalabha bhikuta alabhabhwila bhahemba bhamwe oti nemuvibhilinge evyo vyasaga sitakabhulaho sintu tyesyo syona. ¹³Bhalabhilinga bhalabha bhokazy masanzo ikumi ne abhili ge masazyo ago galasaga ahamamala kulya. ¹⁴Ngenaho bhantu bhalabha bhabhona simaninkizyo esyo alasibhezya bhalayomba mukubha oti oyane nge muhangizi oyo ekwiza mubhwelelo. ¹⁵Yesu alabha amanwya oti bhakobhanga kumukwata bhamutule kubha mwami wabho alabhisunda alazya mulugulu inene. ¹⁶Ilabhayahika kagolo bhahemba bhamwe bhalagolomonka kuzya hanyanza. ¹⁷Bhalingila mubhwato bhalabhukizya kuzya Kapernaumu (lizima lilabhukizya ne Yesu ali asyali kubhazyako) ¹⁸Mwikanza elyone muyaga mukulu gwahulilanga ne nyanza ilagana kubhiha. ¹⁹Bhahemba bhamwe bhalabha bhabhuga makasia kati makumi abhili ne atano oti nolo makumi asatu bhalamubhona Yesu akutumbagila higulya ye nyanza alegelela habhwato nabhe bhalobhaha. ²⁰Alabhabhwila mukubha oti ngenone mutakobhaha. ²¹Bhalazumya kumubhusya mubhwato, hanuma bhawato bhulabha bhwahika musyalo esyo bhazyanga. ²²Kubhusye bhwahe, mukutano ogwo gwali gwimilile mukilo ne nyanza bhalabhona mukubha bhutaliho bhawato bhundi alahe bhumwine tuhu obhwo bhalibhingilemo bhahemba bhe mwa Yesu ne Yesu atalingilamo mwobhwo bhato sihamwi ne bhahemba bhamwe alahe bhahemba bhamwe bhalazya bhinene. ²³(Alhe galiza mato gandi kufuma Tiberia, hihi ne lwande olwo bhalalila mikate, aha Yesu (alalumbilizya).) ²⁴(Ibhita)lye bhantu ahalyabhona mukubha Yesu ataliho ne bhahemba bhamwe bhataliho bhalingila mwago mato bhalazya kaperunaumu kumukobha Yesu. ²⁵Bhalabha bhamubhona kumukilo gwe nyanza bhalamubhuzya oti, "Rabi wahikile lyali eno?" ²⁶Yesu alabhabhwila oti imwe mwenkunikobha one alahe itali kulwekubha mulabhona vimaninkizyo alahe kulwekubha mulalya mikate mulikuta. ²⁷Mutakabha mukutumamila silibhwa sye kubhiha alahe mutumamile silibhwa esyo sitakubhihanga bhwelelo ne bhwelelo esyo mwana we muntu akubhaha kulwekubha isefwe amutulile awe lumanilo. ²⁸Bhalamubhuzya oti ne si esyo tweekwendelwa kugema tumaninke oti tweekubhezya milimo ye Mungu? ²⁹Yesu alabhabhwila oti mulimo gwe Mungu ngogwa mumuzumye oyo alamutumile. ³⁰Bhalamubhwila oti ne vimaninkizyo si evyo wekugema tukuzumye? wekubhezya mulimo si? ³¹Bhazyele bhitu bhalalya mana mwihala kati omwo ilandikilwa, alabhaha mikate kufuma mwilunde bhabhone kulya. ³²Yesu alabhasuvya alayomba oti muzumye oti atali Musa oyo alabhaha mkate gwe nhana kufuma mwilunde. ³³Kulwekubha mukate gwe mwa Mungu ngenogwo gukutikilanga kufuma mwilunde nagwe ngegukubhuhanga bhelelo bhuhanga. ³⁴Bhalamubhwila oti mukama utuhe ogwone mukate (makanza) gonane. ³⁵Yesu alabhabhwila oti one nge ndi mukate gwe bhuhanga oyo aliza hawane atalakabhona bhutamo noyo ekunizumya atalakimvwa nota bhumwi. ³⁶Singoko ndabhabhwila oti mwanibhwene alahe mutekunizumya. ³⁷Bhonane abho Dada akubhampa bhakwiza kwone,neku tyoyowona oyo aliza kuwane ntalakamutaga helu nhana. ³⁸Kulwekubha ntalatikila kufuma mwilunde kwiza kubhezya eyo nekusima one alahe kugema eyo ekusima oyo alantumile. ³⁹Ne bhusime bhwoyo alanitumile ngenobhwa oti ntiza kumubhuzya nolo umwi wabho alampele, alahe ndakabhazyosya kulusiku lwe muhelo. ⁴⁰Kulwekubha oti obhwa nge bhusime bhwe mwa Dada wane tyoyowona oyo ekumulinga mwana wamwe ne kumuzumya apandike bhuhanga bhunantamala;none ndakamuziyola kulusiku lwe muhelo. ⁴¹Ngenaho Bhayahudi bhalamwidugumbila kulwekubha alayomba oti awe ne mukate gwekuvwa mwilunde. ⁴²Bhalayomba oti oyane atali Yesu mwana we mwa Yusufu oyo isye n nina tweekubhamanwya? ekuyomba tyani lelo oti natikile kufuma mwilunde? ⁴³Yesu alabhabhwila oti mutakabhukizya kwidugumba imwe kwimwe. ⁴⁴Ataliho muntu oyo enkiza hawane olo oti atakwesilwe ne oyo alanitumile, none ndakamuziyola kulusiku lwemuhelo. ⁴⁵kulwekubha ilibhwandikwe mu bhafumbuzi oti nabhe bhalakalanzibhwa ne Mungu, ne kila muntu oyo imvwite kufuma mwa Dada alanzibhwe nawe ize kwone. ⁴⁶Italioti aliho muntu oyo alibhumubhone Dada ne umwine tuhu nawe ngenoyo alapuna mwa Mungu ngenoyo ali bhumubhone Dada. ⁴⁷Muzumye oti oyo ekuzumya aline bhuhanga

bhunantamala.⁴⁸One ndi mukate gwe bhuhanga. ⁴⁹Bhisenwe bhalalya mana mwihala bhalafwa.⁵⁰Ogwane nge mukate ogwo gukutikilanga kufuma mwilunde, netyoyowona olo alagulya atalakafwa. ⁵¹One ndi mukate ogwo guli muhanga gwebhutikile kufuma mwilunde, olo muntu alagulya alakahangama ne mukate ogwo ndakagupunwya ne mubhili gwane kulwe bhuhanga bhwe bhwelelo. ⁵²Bhayahudi bhalihalalika bhenekili bhalayomba oti oyand enkadula tyani kutuha mubhili gwamwe tulagulya? ⁵³Ngenaho Yesu alabhabhwila oti muzumye nekubhabhwila olo mutagulile mubhili gwe mwana we muntu nekuganwa magari gamwe mutakubha ne bhuhanga mukati yinu. ⁵⁴Tyoyowona oyo alagulya mubhili gwane nekunwa magari gane akubha ne bhuhanga bhunantamala none ndakamuzyola kulusiku lwemuhelo. ⁵⁵Kulwekubha mubhili gwane nesyekulya sye nhana, ne magari gane ne sinwebhwa sye nhana. ⁵⁶Oyoakulyanga mubhili gwane nekunwa magari gane akwikalanga mukati yane none mukati yamwe. ⁵⁷Kati Dada muhanga omwo alanitumile one nonene ndi muhanga kulwe mwa Dada, namuna eyone nekwoyo alanilya alakabha muhanga kulwone. ⁵⁸Ogwane nge mukate kuvwa mwilunde itali kati omwo bhadada bhalalya bhalafwa, oyo alagulya mukate ogwane alakahangama. ⁵⁹Yesu alagayomba agane magambo mukati ye isinagogi ahaalanzyanga mu Kaperunaumu. ⁶⁰Ngenaho bhinki bhe bhahemba bhamwe bhalabhabhimvwa namuna eyone bhalayomba oti elyane nilangisyo igume nende oyo enkadula kulyanukula? ⁶¹Yesu kulwekubha alamanwya oti bhahemba bhamwe bhalidugumbilanga elyone igambo, alabhabhuzya oti elyane igambo lya bhikumpya? ⁶²Ikubha tyani lelo olo mulakamubhona mwana we muntu akugegela kusubha eyo abhanga mbelenambele? ⁶³ne mwizo goyo akuletanga bhuhanga mubhili gutakutumamanga tyesyona, mihayo eyo naiyomba kuwinu ne mwizo nekandi ne bhuhanga. ⁶⁴Alahe bhaliho bhantu mukati yinu abho bhatakuzumyanga kulwekubha Yesu amanwya kufuma kale abho bhatakuzumyanga omwo bhali noyo wekumusontelezya omwo ali. ⁶⁵Alabhabhwila kulweyo ngenahe ndabhabhwila oti ataliho muntu oyo enkiza hawane olo atagabhulilwe ne Dada. ⁶⁶Hanuma yagone bhahembabhamwe bhinki bhalasubha numa bhalaleka kumulondezya kandi. ⁶⁷Yesu alabhabhwila abho ikumi ne bhabhili oti nimwe mwekwenda kuzya? ⁶⁸Simoni Petro alamwitabhila alayomba oti Mukama tuzye mwande nobhe uli ne mihayo ye bhuhanga bhunantamala? ⁶⁹Nifwe twazumizye nekandi tweekumanwya oti obhe uli Kristu mwana we Mungu muhanga. ⁷⁰Yesu alabhabhwila oti one nge ntalabhalaha imwe ikumi na bhabhili ne umwi winu ne syetani? ⁷¹Amuyombanga Yuda mwana we mwa Simoni Iskariote, oko oyoyne nge akobhanga kumusontelezya, nawe ne umwi wabhona ikumi ne bhabhili.

ekumuzumya,nolo tyoyowona mu Bhafarisayo? ⁴⁹Alahe (ibhita) eyane elwo litekumanwya silagilo lyazumilwe.⁵⁰Nikodemu (oyo alamuzyako Yesu kale,namwe ne umwi we Bhafarisayo)alabhabhwila oti ⁵¹Sheria yitu yekuzumya kumuhukumu muntu olo asyali kudegelekwe mbela ne kumanwya esyo agemile.
⁵²Bhalamubhwila oti nobhene wapunile Galilaya?⁵³(Witegelezye kweyane mihayo ye Yohana7:53-8:11 gatalimo munakala nsoga zye kale) Nabhe bhalazya [kila] muntu kaya yamwe.

generated on Fri Jan 24 10:00:17 2025

ekumuzumya,nolo tyoyowona mu Bhafarisayo? ⁴⁹Alahe (ibhita) eyane elwo litekumanwya silagilo lyazumilwe.⁵⁰Nikodemu (oyo alamuzyako Yesu kale,namwe ne umwi we Bhafarisayo)alabhabhwila oti ⁵¹Sheria yitu yekuzumya kumuhukumu muntu olo asyali kudegelekwe mbela ne kumanwya esyo agemile.
⁵²Bhalamubhwila oti nobhene wapunile Galilaya?⁵³(Witegelezye kweyane mihayo ye Yohana7:53-8:11 gatalimo munakala nsoga zye kale) Nabhe bhalazya [kila] muntu kaya yamwe.

Chapter 8

¹(Witegelezye ulinge musombolwe bhwe Yohana 7:53-8:11 aho higulya).Yesu alazya halugulu lwe mizeituni.

²Makesi ahabhwasya alingila kandi muhekalu, ne bhantu bhona bhalamwizako,nawe alikalisya alabhukizya kubhalangisya. ³Bhandisi sihamwi ne Bhafarisayo bhalamuletela mukima oyo aliakwasilwe bhusihya bhalamutula hakati.⁴Bhalamubhwila Yesu oti mwalimu, oyane mukima akwatilwe akusihya. ⁵Musilagilo Musa alatulagila kubhapondagula mabhale bhona abho bhekugema namuna eyone obhe wekuyomba tyani.

⁶Bhalagayomba agane kukobha kumutega bhabhone muhayo gwe kumusitaka, alahe Yesu alinama alabha akwandika hansi nemunwe gwamwe.⁷Bhalabhabhagana kumubhugilizya alimilila alabhabhwila oti olo aliho muntu oyo atali ne mabhi kwelyane igele abhukizye kumuponagula mabhale. ⁸Alinamakandi alandika kumunwe gwamwe.⁹Bhalabhabhimvwa otine bhwiyanguzi bhwabho bhulabhasoma mumizo zyabho, bhalabhukizya kupuna helu umwiumwi kubhukila bhanampala mpaka mudo we kwihelezya, Yesu alalekwaho inene sihamwi ne oyo mukima imilile hakati. ¹⁰Aha Yesu agungumuka atalabhonaho mutu tyoyowo alahe oyo mukima tuhu, alamubhuzyaoti obhe mayo bhatengi bhako bhalihaha? ataliho oyo akuhukumu? ¹¹Alayomba oti Mukama ataliho nolo umwi, Yesu alayomba oti nolo one ntekukuhukumu nuzye mayo alahe utakiza kugima kugema mabhi kandi.¹²Ngenaho Yesu alalomelanabho kandi alayomba mukubha oti one ndi mwangalazima gwe mubhwelelo oyo alanilondezya atalakazya mulizima alahe akubha mumwangalazima gwe bhuhanga. ¹³Bhafalisayo bhalamubhwila oti wekwikanilizya mwenekili bhukanilizya bhwako bhutali bhwe nhana.¹⁴Yesu alabhasuvya alabhabhwila oti nolo ikabha nekwikanilizya mwenekili bhukanilizya bhwane ne bhwenhana, nekumanwya eyo nekuvwa neyo nekuzya, alahe imwe mutekumanwya eyo nekupuna neyo nekuzya. ¹⁵Imwe mwekuhukumu simubhili alahe one ntekumuhukumu muntu tyoyowona. ¹⁶One nolo ndahukumu hukumu yane ne yenhana kulwekubha ntali ninene alahe ndinage Dada oyo alanitumile. ¹⁷Nemusilagilo sinu silibhwandikwe oti bhukanilizya bhwe bhantu bhabhili ne bhukanilizya bhwenhana. ¹⁸One ngenoyo nekwikanilizya, ne Dada oyo alanitumile ekunikanilizya. ¹⁹Bhalamubhwila oti Dada wako alihaha? Yesu alabhabhwila oti one mutekunimanwya ne Dada wane mutekumanwya olo mubhe mwabha mwekunimanwya one mubhe mwamumanwya ne Dada wane. ²⁰Yesu alayomba eyane mihayo ali hihi ne ibhikilo lye mpiya, aho alanzanga muhekalu nekandi ataligelaho muntu we kumukwata, oko ikanza lyamwe lyali lisyali kuhika.²¹Alabhabhwila oti nekwizila nimwe mukunikobha nekandi mukufwa mumabhi ginu. neyo nekuzya mutenkadula kwizayo.

²²Bhayahudi bhalayomba oti akwiyihaga mwenekili kulwekubha ayomba oti eyo nekuzya mutenkadula kwizayo?"²³Yesu alabhabhwila oti imwe muli bbehansi one ndi we higulya, imwe muli bhensi eya one ntali weyane nsi. ²⁴Kulweyone ngenahe nabhabhwila oti mukufwa mumabhiginu, olo mutazumizye oti one ngenawe mukfwila mumabhi ginu. ²⁵Bhalamubhuzya oti obhe ulinde? Yesu alabhabhwila oti muhayo ngogwone nabhabhwizile kufuma lwekandya. ²⁶Ndinago magambo minki gekuyomba ne kuhukumu kulwinu, nekandi oyo alanilagizile newenhana ne magambo ago alanilagizile ngenago nekugayomba mubhwelelo. ²⁷Bhatalamanwya mukubha oti ekuyombanabho kulwe mw Dada.²⁸Yesu alayomba oti mulakabha mwamusunga higulya mwana we mntu ngenaho mulakamanwya oti one ngenawe, ne mukubha oti ntekugema tyogwogwona kubhusime bhane, alahe kati omwo Dada alanilngizizye ngenomwo nekuyombela eyane mihayo. ²⁹Oyo alanitumile alisihamwi none, nawe atalibhunileke ninene kulwekubha nhananhana nekugema ago gekumusimisa. ³⁰Aha alomela eyone mihayo bhantu bhinki bhalamuzumya.³¹Yesu alabhabhwila Bhayahudi abho bhalamuzumya oti olo mulikala mwigambo lyane ngenaho mukubha bhahemba bhane bhe nhana. ³²Nimwe mukuimanwya eyo nhana neyone nhana ikubhabhoholola kuvwa mubhuse. ³³Bhalamubhwila ifwe tuli bhana bhemwa Ibrahimu netusyali kubha bhasese bhemutu tyoyo wona wekuhaya katyani obhe oti mukubhohololwa kuvwa mubhuse?"³⁴Yesu alabhabhwila oti muzumye oti tyoyowona oyo akugemanga mabhi ne musese we mabhi. ³⁵Ne musese atakwikalanga kaya nsiku zyona alahe mwana akwikalanga kaya nsiku zyona. ³⁶Kulweyo olo mwana alabhabhoholola kufuma mubhuse mukubha mwabhoholelwe nhana. ³⁷Nekumanwya mukubha imwe mulibhuzele bhwemwa Ibrahimu; alahe mwekwenda kunihaga kulwekubha igambo lyane litalimo mukati yinu.

³⁸One nekulomela eyo ndabhwene mwa Dada, nimwe mukugemanga eyo mulabhwene hali isenwe."³⁹Bhalamwitabhila bhalayomba oti Dada witu ne Ibrahimu, Yesu alabhabhwila oti olomubhe mwabha bhana bhe mwa Ibrahimu mubhe mwabha mukugema vigemo vye mwa Ibrahimu. ⁴⁰Nolo notine mwekwenda kunihaga one oyo nabhabhwizile mihayo eyo nimvwite kupuna mwa Mungu Ibrahimu atali kati omwo muli.

⁴¹Mwekutumama milimo zye mwa dada winu, bhalamubhwila oti tatalabhutwa mubhusihya tulinage Dada umwi Mungu."⁴²Yesu alabhabhila oti olo Mungu ne Dada winu mubhe mwanisima one, kulwekubha napunile mwa Mungu nolo ntaliza kubhusime bhwane alahe alanituma awe. ⁴³Nekusi mutekugelelwa magambo gane? nekandi mutenkiyomelezya kugadegeleka magambo gane. ⁴⁴Imwe mulibhe mwisenwe Syetani nemwekwikumbwa

kugema ye mwisenwe,awe ali mwihazi kupuna kale ne atenkadula kwimilila munhana kulwekubha nhana italimo mukati yamwe olo alayomba bhubhehi ekuyomba ge bhusumbwa bhamwe, kulwekubha awe ne mubhehi ne dada we bhubhehi.⁴⁵Mpaka otine nekuyomba eyo yenhana mutekunelelwa. ⁴⁶Nende muwinu oyo ekunikanilizya oti ndine mabhi? olo oti nekuyomba yenhana nekusi mutekunizumya? ⁴⁷Muntu we Mungu akuganukulanga ge mwa Mungu, imwe mutekuganukula kulwekubha imwe mutali bhe mwa Mungu."⁴⁸Bhayahudi bhamubhwila oti utekubhona tutalayomba oti nhana obhe uli Msamaria nekandi uli ne isambwa? ⁴⁹Yesu alabhabhwila oti one ntali ne isambwa;alahe nekumukuzya Dada wane oyo imwe mutekumukuzya. ⁵⁰One ntekukobha ikuzyo lyane alahe aliho umwi oyo akukobhanga ne ngoyo akupunwyanga hukumu. ⁵¹Muzumye nekubhabhwila oti muntu tyoyowona oyo alalikwata igambo lyane atalakabhona lufu byo."⁵²Bhayahudi bhamubhwila oti otine twamanwyakabhisa oti uli ne isambwa. Ibrahimu sihamwi ne bafumbuzi bhalafwa; alahe obhe wekuyomba oti muntu olo alakwata muhayo gwane atalakabhonzya lufu ne kamwi. ⁵³Obhe uli mukulu we kumukila mukulu genzi witu Ibrahimu oyo alafwa?bhafumbuzi bhona bhalafwa obhe wekwitula kati ende?"⁵⁴Yesu alabhabhwila oti olo nkikuzya mwenekili kwikuzya kwane kukubha ne gele Dada wane ngenoyo ekunikuzya oyo oti mwekumuyomba kubha ne Mungu winu. ⁵⁵Imwe mutekumumanwya alahe one nekumumanwya.olondayomba ntekumumanwya nkubha mubhehi kati imwe,one nekumumanwya ne magambo gamwe nekugakwata. ⁵⁶Isenwe Ibrahimu alayega kulubhona lusiku lwane alabha alubhona alayega. ⁵⁷Bhayahudi bhamubhila oti obhe usyali kuhisya myaka makumi atano Ibrahimu ulamubhonela hi? ⁵⁸Yesu alabhabhwila oti muzumye nekubhabhwila oti aha Ibrahimu asyali kubhutwa one naliho. ⁵⁹Ngenaho bhalasyahala bhalabhusya mabhale bhamuhule alahe Yesu alibhisa alahita hakati yabho alazya.

Chapter 8

¹(Witegelezye ulinge musombolwe bhwe Yohana 7:53-8:11 aho higulya).Yesu alazya halugulu lwe mizeituni.

²Makesi ahabhwasya alingila kandi muhekalu, ne bhantu bhona bhalamwizako,nawe alikalisa alabhukizya kubhalangisya. ³Bhandisi sihamwi ne Bhafarisayo bhalamuletela mukima oyo aliakwasilwe bhusihya bhalamutula hakati.⁴Bhalamubhwila Yesu oti mwalimu, oyane mukima akwatilwe akusihya. ⁵Musilagilo Musa alatulagila kubhapondagula mabhale bhona abho bhekugema namuna eyone obhe wekuyomba tyani.

⁶Bhalagayomba agane kukobha kumutega bhabhone muhayo gwe kumusitaka, alahe Yesu alinama alabha akwandika hansi nemunwe gwamwe.⁷Bhalabhabhagana kumubhugilizya alimilila alabhabhwila oti olo aliho muntu oyo atali ne mabhi kwelyane igele abhukizye kumuponagula mabhale. ⁸Alinamakandi alandika kumunwe gwamwe.⁹Bhalabhabhimvwa otine bhwiyanguzi bhwabho bhulabhasoma mumizo zyabho, bhalabhukizya kupuna helu umwiumwi kubhukila bhanampala mpaka mudo we kwihelezya, Yesu alalekwaho inene sihamwi ne oyo mukima imilile hakati. ¹⁰Aha Yesu agungumuka atalabhonaho mutu tyoyowo alahe oyo mukima tuhu, alamubhuzyaoti obhe mayo bhatengi bhako bhalihaha? ataliho oyo akuhukumu? ¹¹Alayomba oti Mukama ataliho nolo umwi, Yesu alayomba oti nolo one ntekukuhukumu nuzye mayo alahe utakiza kugima kugema mabhi kandi.¹²Ngenaho Yesu alalomelanabho kandi alayomba mukubha oti one ndi mwangalazima gwe mubhwelelo oyo alanilondezya atalakazya mulizima alahe akubha mumwangalazima gwe bhuhanga. ¹³Bhafalisayo bhalamubhwila oti wekwikanilizya mwenekili bhukanilizya bhwako bhutali bhwe nhana.¹⁴Yesu alabhasuvya alabhabhwila oti nolo ikabha nekwikanilizya mwenekili bhukanilizya bhwane ne bhwenhana, nekumanwya eyo nekuvwa neyo nekuzya, alahe imwe mutekumanwya eyo nekupuna neyo nekuzya. ¹⁵Imwe mwekuhukumu simubhili alahe one ntekumuhukumu muntu tyoyowona. ¹⁶One nolo ndahukumu hukumu yane ne yenhana kulwekubha ntali ninene alahe ndinage Dada oyo alanitumile. ¹⁷Nemusilagilo sinu silibhwandikwe oti bhukanilizya bhwe bhantu bhabhili ne bhukanilizya bhwenhana. ¹⁸One ngenoyo nekwikanilizya, ne Dada oyo alanitumile ekunikanilizya. ¹⁹Bhalamubhwila oti Dada wako alihaha? Yesu alabhabhwila oti one mutekunimanwya ne Dada wane mutekumanwya olo mubhe mwabha mwekunimanwya one mubhe mwamumanwya ne Dada wane. ²⁰Yesu alayomba eyane mihayo ali hihi ne ibhikilo lye mpiya, aho alanzanga muhekalu nekandi ataligelaho muntu we kumukwata, oko ikanza lyamwe lyali lisyali kuhika.²¹Alabhabhwila oti nekwizila nimwe mukunikobha nekandi mukufwa mumabhi ginu. neyo nekuzya mutenkadula kwizayo.

²²Bhayahudi bhalayomba oti akwiyihaga mwenekili kulwekubha ayomba oti eyo nekuzya mutenkadula kwizayo?"²³Yesu alabhabhwila oti imwe muli bbehansi one ndi we higulya, imwe muli bhensi eya one ntali weyane nsi. ²⁴Kulweyone ngenahe nabhabhwila oti mukufwa mumabhiginu, olo mutazumizye oti one ngenawe mukfwila mumabhi ginu. ²⁵Bhalamubhuzya oti obhe ulinde? Yesu alabhabhwila oti muhayo ngogwone nabhabhwizile kufuma lwekandya. ²⁶Ndinago magambo minki gekuyomba ne kuhukumu kulwinu, nekandi oyo alanilagizile newenhana ne magambo ago alanilagizile ngenago nekugayomba mubhwelelo. ²⁷Bhatalamanwya mukubha oti ekuyombanabho kulwe mw Dada.²⁸Yesu alayomba oti mulakabha mwamusunga higulya mwana we mntu ngenaho mulakamanwya oti one ngenawe, ne mukubha oti ntekugema tyogwogwona kubhusime bhane, alahe kati omwo Dada alanilngizizye ngenomwo nekuyombela eyane mihayo. ²⁹Oyo alanitumile alisihamwi none, nawe atalibhunileke ninene kulwekubha nhananhana nekugema ago gekumusimisa. ³⁰Aha alomela eyone mihayo bhantu bhinki bhalamuzumya.³¹Yesu alabhabhwila Bhayahudi abho bhalamuzumya oti olo mulikala mwigambo lyane ngenaho mukubha bhahemba bhane bhe nhana. ³²Nimwe mukuimanwya eyo nhana neyone nhana ikubhabhoholola kuvwa mubhuse. ³³Bhalamubhwila ifwe tuli bhana bhemwa Ibrahimu netusyali kubha bhasese bhemutu tyoyo wona wekuhaya katyani obhe oti mukubhohololwa kuvwa mubhuse?"³⁴Yesu alabhabhwila oti muzumye oti tyoyowona oyo akugemanga mabhi ne musese we mabhi. ³⁵Ne musese atakwikalanga kaya nsiku zyona alahe mwana akwikalanga kaya nsiku zyona. ³⁶Kulweyo olo mwana alabhabhoholola kufuma mubhuse mukubha mwabhoholelwe nhana. ³⁷Nekumanwya mukubha imwe mulibhuzele bhwemwa Ibrahimu; alahe mwekwenda kunihaga kulwekubha igambo lyane litalimo mukati yinu.

³⁸One nekulomela eyo ndabhwene mwa Dada, nimwe mukugemanga eyo mulabhwene hali isenwe."³⁹Bhalamwitabhila bhalayomba oti Dada witu ne Ibrahimu, Yesu alabhabhwila oti olomubhe mwabha bhana bhe mwa Ibrahimu mubhe mwabha mukugema vigemo vye mwa Ibrahimu. ⁴⁰Nolo notine mwekwenda kunihaga one oyo nabhabhwizile mihayo eyo nimvwite kupuna mwa Mungu Ibrahimu atali kati omwo muli.

⁴¹Mwekutumama milimo zye mwa dada winu, bhalamubhwila oti tatalabhutwa mubhusihya tulinage Dada umwi Mungu."⁴²Yesu alabhabhila oti olo Mungu ne Dada winu mubhe mwanisima one, kulwekubha napunile mwa Mungu nolo ntaliza kubhusime bhwane alahe alanituma awe. ⁴³Nekusi mutekugelelwa magambo gane? nekandi mutenkiyomelezya kugadegeleka magambo gane. ⁴⁴Imwe mulibhe mwisenwe Syetani nemwekwikumbwa

kugema ye mwisenwe,awe ali mwihazi kupuna kale ne atenkadula kwimilila munhana kulwekubha nhana italimo mukati yamwe olo alayomba bhubhehi ekuyomba ge bhusumbwa bhamwe, kulwekubha awe ne mubhehi ne dada we bhubhehi.⁴⁵Mpaka otine nekuyomba eyo yenhana mutekunelelwa. ⁴⁶Nende muwinu oyo ekunikanilizya oti ndine mabhi? olo oti nekuyomba yenhana nekusi mutekunizumya? ⁴⁷Muntu we Mungu akuganukulanga ge mwa Mungu, imwe mutekuganukula kulwekubha imwe mutali bhe mwa Mungu."⁴⁸Bhayahudi bhalamubhwila oti utekubhona tutalayomba oti nhana obhe uli Msamaria nekandi uli ne isambwa? ⁴⁹Yesu alabhabhwila oti one ntali ne isambwa;alahe nekumukuzya Dada wane oyo imwe mutekumukuzya. ⁵⁰One ntekukobha ikuzyo lyane alahe aliho umwi oyo akukobhanga ne ngoyo akupunwyanga hukumu. ⁵¹Muzumye nekubhabhwila oti muntu tyoyowona oyo alalikwata igambo lyane atalakabhona lufu byo."⁵²Bhayahudi bhalamubhwila oti otine twamanwyakabhisa oti uli ne isambwa. Ibrahimu sihamwi ne bafumbuzi bhalafwa; alahe obhe wekuyomba oti muntu olo alakwata muhayo gwane atalakabhonzya lufu ne kamwi. ⁵³Obhe uli mukulu we kumukila mukulu genzi witu Ibrahimu oyo alafwa?bhafumbuzi bhona bhalafwa obhe wekwitula kati ende?"⁵⁴Yesu alabhabhwila oti olo nkikuzya mwenekili kwikuzya kwane kukubha ne gele Dada wane ngenoyo ekunikuzya oyo oti mwekumuyomba kubha ne Mungu winu. ⁵⁵Imwe mutekumumanwya alahe one nekumumanwya.olondayomba ntekumumanwya nkubha mubhehi kati imwe,one nekumumanwya ne magambo gamwe nekugakwata. ⁵⁶Isenwe Ibrahimu alayega kulubhona lusiku lwane alabha alubhona alayega. ⁵⁷Bhayahudi bhalamubhila oti obhe usyali kuhisya myaka makumi atano Ibrahimu ulamubhonela hi? ⁵⁸Yesu alabhabhwila oti muzumye nekubhabhwila oti aha Ibrahimu asyali kubhutwa one naliho. ⁵⁹Ngenaho bhalasyahala bhalabhusya mabhale bhamuhule alahe Yesu alibhisa alahita hakati yabho alazya.

Chapter 9

¹Aha Yesu akuhita alamubhona muntu muhofu kufuma kuzyalwa kwamwe. ²Bhahembabhamwe bhamubhuzya oti Rabi, nende oyo alabhezya mabhi ne muntu oyane nolo bhazyele bhamwe kuhika akabhutwa muhofu?"³Yesu alabhabhwila oti atali oyane muntu nolo bhazyele bhamwe bhalagema mabhi alahe milimo ye mwaMungu igengeleke kuhitila kuwamwe. ⁴Twekwendelwa kuitumama milimo yamwe oyo alanitumile hasyali mwizyobha bhwiwe bhwekwizya obhwo oti ataliho muntu oyo alakadula kutumama milimo. ⁵Olo nsyalimo mubhwelelo one ndi mwangalazima gwe bhelelo. ⁶Aha amala kuyomba namuna eyone alatuga mate hansi alabhezya matoto hakugasangilizya nagone mate hanuma alamusiga oyo muhofu haminso. ⁷Alamubhwila oti nuzye wivugute hizibha lye Siloamu, (kusombolwa kwahe oyo alatumilwe).oyo muntu alazya alivuguta alasubha akumona. ⁸Bhazenganwa bhoyo muntu ne bhona abho bhamumanwyanga oyo muntu kati mwisabhilizya aha bhamubhona bhalayomba oti oyane atali muntu oyo ikalisyanga ne kwisabhiliya? bhandi bhalayomba oti ngenawe. ⁹Bhandi bhalayomba oti yaya atali awe alahe ekwikola nage tuhu, alahe awe ayombanga oti ngenone. ¹⁰Bhamubhuzya oti minso gako galafumbulwa katyani? ¹¹Alabhabhwila muntu oyo ekulangwa Yesu alabhezya malonko alanisiga haminso gane alamala alanibhwila oti nuzye wivuguti Siloamu, ngenaho ndazya ndivuguta ndabhanabhukizya kubhona. ¹²Bhamubhuzya oti alihahe oyone muntu? alabhabhwila oti one ntekumanwya. ¹³Bhamufila habha Farisayo oyone mutu ali muhofu kale. ¹⁴Ne lwali lusiku lwe sabhato aho Yesu alabhezya malonko ne kumufumbula minso gamwe. ¹⁵Ngenaho bhamubhuzya mukubha alabhona katyani, alabhabhwila oti alabhezya malonko alagatula haminso gane ndazya kwivuguta ndabhukizya kubhona. ¹⁶Bhamwi bhe bhafarisayo bhalayomba mukubha oyane muntu atali bhupune mwa Mungu kulwekubha atekuikwata sabhato, alahe bhandi bhalayomba oti muntu we mabhi enkadula tyani kubhezya vimaninkizyo kati evya? kulweyone kulabhukizyaho kulekana. ¹⁷Bhamubhuzya kandi oyo ali muhofu oti obhe wekuyomba tyani kulwoyane mutu oko akufumbula minso gako?nawe alayomba oti ne mufumbuzi. ¹⁸Bhayahudi bhalagana kukema oti oyone atali ngenoyo ali muhofu kale nekandi ahebhilwe kubhona mpaka ahabhabhalanga bhazyele bhamwe oyo ala muhofu. ¹⁹Bhalabhabhuzya bhazyele oti oyane ne mwana winu oyo mwekuyomba alazyalwa muhofu? abhona kabhonele si? ²⁰Bhazyele bhamwe bhalabhabhwila oti twekumanwya oti oyane ne mwana witu nenhana alazyalwa muhofu. ²¹Nekatyani lelo abhukizya kubhona bhalayomba oti tutekumanwya noyo amufumbwile minso tutekumanwya, hamwi olokumubhuzya awene mwenekili nemuntu mukulu enkatubhwila, yalabhatyani alabhukizya kubhona. ²²Bhazyele bhamwe bhalayomba namuna eyone kulwekubha bhabhobhahanga bhayahudi oko bhali bhamazile kuyomba oti tyoyowona olo alayomba oti Yesu ne Kristu akukindikwa ne Isinagogi. ²³Kulweyo ngenahe bhazyele bhamwe bhalayomba oti ne muntu mukulu mumubhuzye awe. ²⁴Bhamulanga lukandagu lwe kabhili oyone muntu ali muhofu bhamubhwila oti muhe ikuzyo Mungu, kungoko twekumanwya oti oyane muntu ne wemabhi. ²⁵Ngenaho oyo muntu alabhabhwila oti oyo muntu newemabhi one ntekumanwya ogwo nekumanwya one ngoti nabhanga muhofu otine nekubhona. ²⁶Ngenaho bhamubhwila oti alakugemela tyani? nekandi oti alagafumbula minsogako katyani. ²⁷Alabhabhwila oti namalakubhabhwila tyahane mutanellelwe? mwekwenda kwimvwa kandi kusi, ninga nimwe mwekwenda kubha bhahemba bhamwe. ²⁸Bhamubhwakila mukuyomba oti uli muhemba wamwe obhe ifwe tuli bhahemba bhe mwa Musa. ²⁹Tyekumanwya oti Mungu alalomela ne Musa alahe oyane muntu tutekumanwya eyo alavwile. ³⁰Oyone muntu alayomba oti ogwane muhayo negwekukumwya oti imwe mutekumanwya eyo alavwile alahe afumbwile minso gane. ³¹Twekumanwya oti Mungu atakubhadegekanga bhe mabhi alahe olo muntu akumulamyanga Mungu nekubhezya eyo yekumusimisa, Mungu atenkaleka kumudegeleka. ³²Kufuma kubhumbwa kwe bhwelelo tusyali kwimvwa oti muntu afumbwile minso ge muntu oyo alazyelwe muhofu. ³⁴Bhalasuvya bhamubhwila oti obhe ulazyalwa mumabhi wabhukizya kutulanzya ifwe bhalasyahala bhamubhingila helu. ³³Olo oyane muntu atenkabhele apunile mwa Mungu atabhe agema tyesyosyona. ³⁵Yesu alabha omvwa oti bhamubhingila helu Yesu aha amubhona alamubhuzya oti obhe wekumuzumya mwana we Mungu. ³⁶Alitabhila alayomba oti nende mukama namuzumye. ³⁷Yesu alamubhwila oti wamazile kumubhona nekandi oyo wekuyomba nage genawe. ³⁸Oyone muntu alayomba oti mukama nekuzumya alasunama. ³⁹Yesu alayomba oti kuhukumu nizile mubhwelelo ibhe oti abho bhatekubhona bhabhone nabho bhatekubhona bhabhe bhahofu, ⁴⁰Bhamwi bhe Bhafarisayo abho bhala sihamwi nabho bhalagimvwa agone bhagambo bhamubhuzya oti nifwene tuli bhahofu? ⁴¹Yesu alabhabhwila oti olo mubhe mwabha bhahofu mutabhe mwabha ne mabhi alotine mwekuyomba oti twekubhona mabhi ginu galiho."

Chapter 9

¹Aha Yesu akuhita alamubhona muntu muhofu kufuma kuzyalwa kwamwe. ²Bhahembabhamwe bhamubhuzya oti Rabi, nende oyo alabhezya mabhi ne muntu oyane nolo bhazyele bhamwe kuhika akabhutwa muhofu?"³Yesu alabhabhwila oti atali oyane muntu nolo bhazyele bhamwe bhalagema mabhi alahe milimo ye mwaMungu igengeleke kuhitila kuwamwe. ⁴Twekwendelwa kuitumama milimo yamwe oyo alanitumile hasyali mwizyobha bhwiwe bhwekwizya obhwo oti ataliho muntu oyo alakadula kutumama milimo. ⁵Olo nsyalimo mubhwelelo one ndi mwangalazima gwe bhelelo. ⁶Aha amala kuyomba namuna eyone alatuga mate hansi alabhezya matoto hakugasangilizya nagone mate hanuma alamusiga oyo muhofu haminso. ⁷Alamubhwila oti nuzye wivugute hizibha lye Siloamu, (kusombolwa kwahe oyo alatumilwe).oyo muntu alazyza alivuguta alasubha akumona. ⁸Bhazenganwa bhoyo muntu ne bhona abho bhamumanwyanga oyo muntu kati mwisabhilizya aha bhamubhona bhalayomba oti oyane atali muntu oyo ikalisyanga ne kwisabhiliya? bhandi bhalayomba oti ngenawe. ⁹Bhandi bhalayomba oti yaya atali awe alahe ekwikola nage tuhu, alahe awe ayombanga oti ngenone. ¹⁰Bhamubhuzya oti minso gako galafumbulwa katyani? ¹¹Alabhabhwila muntu oyo ekulangwa Yesu alabhezya malonko alanisiga haminso gane alamala alanibhwila oti nuzye wivuguti Siloamu, ngenaho ndazyza ndivuguta ndabhanabhukizya kubhona. ¹²Bhamubhuzya oti alihahe oyone muntu? alabhabhwila oti one ntekumanwya. ¹³Bhamufila habha Farisayo oyone mutu ali muhofu kale. ¹⁴Ne lwali lusiku lwe sabhato aho Yesu alabhezya malonko ne kumufumbula minso gamwe. ¹⁵Ngenaho bhamubhuzya mukubha alabhona katyani, alabhabhwila oti alabhezya malonko alagatula haminso gane ndazyza kwivuguta ndabhukizya kubhona. ¹⁶Bhamwi bhe bhafarisayo bhalayomba mukubha oyane muntu atali bhupune mwa Mungu kulwekubha atekuikwata sabhato, alahe bhandi bhalayomba oti muntu we mabhi enkadula tyani kubhezya vimaninkizyo kati evya? kulweyone kulabhukizyaho kulekana. ¹⁷Bhamubhuzya kandi oyo ali muhofu oti obhe wekuyomba tyani kulwoyane mutu oko akufumbula minso gako?nawe alayomba oti ne mufumbuzi. ¹⁸Bhayahudi bhalagana kukema oti oyone atali ngenoyo ali muhofu kale nekandi ahebhilwe kubhona mpaka ahabhabhalanga bhazyele bhamwe oyo ala muhofu. ¹⁹Bhalabhabhuzya bhazyele oti oyane ne mwana winu oyo mwekuyomba alazyalwa muhofu? abhona kabhonele si? ²⁰Bhazyele bhamwe bhalabhabhwila oti twekumanwya oti oyane ne mwana witu nenhana alazyalwa muhofu. ²¹Nekatyani lelo abhukizya kubhona bhalayomba oti tutekumanwya noyo amufumbwile minso tutekumumanwya, hamwi olokumubhuzya awene mwenekili nemuntu mukulu enkatubhwila, yalabhatyani alabhukizya kubhona. ²²Bhazyele bhamwe bhalayomba namuna eyone kulwekubha bhabhobhahanga bhayahudi oko bhali bhamazile kuyomba oti tyoyowona olo alayomba oti Yesu ne Kristu akukindikwa ne Isinagogi. ²³Kulweyo ngenahe bhazyele bhamwe bhalayomba oti ne muntu mukulu mumubhuzye awe. ²⁴Bhamulanga lukandagu lwe kabhili oyone muntu ali muhofu bhamubhwila oti muhe ikuzyo Mungu, kungoko twekumanwya oti oyane muntu ne wemabhi. ²⁵Ngenaho oyo muntu alabhabhwila oti oyo muntu newemabhi one ntekumanwya ogwo nekumanwya one ngoti nabhanga muhofu otine nekubhona. ²⁶Ngenaho bhamubhwila oti alakugemela tyani? nekandi oti alagafumbula minsogako katyani. ²⁷Alabhabhwila oti namalakubhabhwila tyahane mutanellelwe? mwekwenda kwimvwa kandi kusi, ninga nimwe mwekwenda kubha bhahemba bhamwe. ²⁸Bhamubhwakila mukuyomba oti uli muhemba wamwe obhe ifwe tuli bhahemba bhe mwa Musa. ²⁹Tyekumanwya oti Mungu alalomela ne Musa alahe oyane muntu tutekumanwya eyo alavwile. ³⁰Oyone muntu alayomba oti ogwane muhayo negwekukumwya oti imwe mutekumanwya eyo alavwile alahe afumbwile minso gane. ³¹Twekumanwya oti Mungu atakubhadegekanga bhe mabhi alahe olo muntu akumulamyanga Mungu nekubhezya eyo yekumusimisa, Mungu atenkaleka kumudegeleka. ³²Kufuma kubhumbwa kwe bhwelelo tusyali kwimvwa oti muntu afumbwile minso ge muntu oyo alazyelwe muhofu. ³⁴Bhalasuvya bhamubhwila oti obhe ulazyalwa mumabhi wabhukizya kutulanzya ifwe bhalasyahala bhamubhingila helu. ³³Olo oyane muntu atenkabhele apunile mwa Mungu atabhe agema tyesyosyona. ³⁵Yesu alabha omvwa oti bhamubhingila helu Yesu aha amubhona alamubhuzya oti obhe wekumuzumya mwana we Mungu. ³⁶Alitabhila alayomba oti nende mukama namuzumye. ³⁷Yesu alamubhwila oti wamazile kumubhona nekandi oyo wekuyomba nage genawe. ³⁸Oyone muntu alayomba oti mukama nekuzumya alasunama. ³⁹Yesu alayomba oti kuhukumu nizile mubhwelelo ibhe oti abho bhatekubhona bhabhone nabho bhekubhona bhabhe bhahofu, ⁴⁰Bhamwi bhe Bhafarisayo abho bhala sihamwi nabho bhalagimvwa agone bhagambo bhamubhuzya oti nifwene tuli bhahofu? ⁴¹Yesu alabhabhwila oti olo mubhe mwabha bhahofu mutabhe mwabha ne mabhi alotine mwekuyomba oti twekubhona mabhi ginu galiho."

Chapter 10

¹Muzumye nekubhabhwila oti oyo atekwingila kuhitila hamuzigo gwe lugutu lwe ntama alahe ekuhitila hanzila yindi oyone muntu ne mwivi ne muhalamiya. ²Oyo akwingilanga hamuzigo oyone ne mudimi we ntama. ³Oyone mwiguzi akumwigulila ne ntama nazye zikwimvwa silaka syamwe akuzilanga kumazina gazyo nekandi akuzifila helu. ⁴Olo alamala kuzigulila ezyo ntama zyamwe alazitongela ne ntama zila mulondezya oko zyekumanwya silaka syamwe. ⁵Mugeni ntama zitenka mulondezya byo kulwekubha silaka sye bhageni zitekusimanwya. ⁶Yesu alayomba lusumo olwane ala bhatalagelelwa magambo agane ayombanga nabho. ⁷Yesu alabhabhwila kandi oti muzumye nekubhabhwila oti one ndi muzigo ngwe ntama. ⁸Pye bhona abho bhalanitongezile ne bhivi ne bhahalamiya, alahe ntama zitekubhadegeleka. ⁹One ndi muzigo kutyoyo wona oyo ekwingila mukuhitila hawane akulokolwa; akwingila mukati ne kupuna nawe akupandika hekumesela. ¹⁰Mwivi atakwizanga olo itali kwibha ne kwihaaga one nizile bhapandike bhuhanga nahe bhabhe nabho bwebhuyaga. ¹¹One ndi mudimi musoga ne mudimi musoga akubhupunwya bhangabhwamwe kulwe ntama. ¹²Alahe mwitumamizya we mpela oyo ntama zitali nsabho yamwe olo alabhona mpuge zikwiza kupula ntama akwilukanga alazileka ne mpuge zikupulanga ntama nekandi ezyo zyasaga zikusambalanga. ¹³Mwitumamizya we mpela akwilukanga kulwekubha awe ne mwitumamizya we mpela kulwekubha atekuzikalalwa ntama. ¹⁴One ndi mudimi musoga ne nekubhamanwya bhane ne bhane bhekunimanwya one. ¹⁵Dada ekunimanwya none nekumumanwya Dada none nekubhupunwya bhanganga bhwane kulwe ntama. ¹⁶Ndinazyo ntama zidi ezyo zitali zye lugutu olwane abhone nabhe bhekwendelwa kubhaleta, nabhe bhakusimvwa silaka syane oti libheho idale limwi ne mudimi umwi. ¹⁷Eyane nge sabhabhu Dada ekunisima; nekubhupunwya bhanganga bhwane nekandi nkubhusola. ¹⁸Ataliho oyo ekubhusola kufuma halyone alahe nekubhupunwya mwenekele, ndinabho bhudula bhwekubhupunwya nekandi ndinabho bhudula bhwe kubhusola kandi nalwanukwile elyane ilagilo kufuma mwa Dada. ¹⁹Kusalambana kandi kulabha kwigela mubhayahudi kulwe magambo agone. ²⁰Bhinki bhabho bhalayomba oti aline isambwa nekandi ne musazi, kusi mwekumudegeleka? ²¹Bhandi bhalayomba oti agane gatali magambo ge muntu we isambwa isambwa lye nka mufumbula mutu minso? ²²Zyaliho nsiku nkulu zye kwezya mu Yerusalemu; ²³Zyali nsiku zye mpeho ne Yesu atumbagilanga mwihekalu mubhukumbi bhwemwa Solomoni. ²⁴ngenaho bhayahudi bhalamupilima bhalamubhwila oti ukutwagalazya mpaka lyali? olo obhwe uli Kristu utubhwile. ²⁵Yesu alabhabhwila oti namazile kubhabhwila alahe mutekuzumya, milimo ezyo nekuzigema mwizina lye mwa Dada wane ezyone nge zye kunikanizya. ²⁶Nolo otine mutekuzumya kulwekubha imwe mutali ntamazyane. ²⁷Ntama zyane zikwimvwanga silaka syane none ndibhuzimanwye nazye zikunilondezyanga. ²⁸Nazihele bhuhanga bhunanamala nazye zitalakayabhala bhwelelo ne bhwelelo, nekandi ataliho oyo enkadula kuzipula kupuna mumabhoko gane. ²⁹Dada wane oyo alanihele ezyane ntama ne mukulu kukila bhona, ne ataliho nolo umwi oyo enkazipula kupuna mumabhoko ge mwa Dada. ³⁰One ne Dada tuli umwi. ³¹Bhayahudi bhalabhusya mabhale kandi bhamuponde. ³²Yesu alabhabhuza oti vigemo vinki visoga navigemile mubhutoni bhwe minso ginu vyekupuna mwa Dada ne kusigemo si sibhi esyo nagemile nekwesyo mwekwenda kunihula mabhale? ³³Bhayahudi bhalamubhwila oti muvigemo visoga ataliho oyo ekwenda kukuhula mabhale alahe kulwekubha wekutukana mukwiyomba oti obhe uli muntu ne kandi wekwiyomba uli Mungu. ³⁴Yesu alabhitabhila mukuyomba oti musilagilo sinu itali bhwandike oti one ndayomba oti imwe muli bha mungu? ³⁵Olo kabha alabhalanga bha Mungu muhayo gwe mwa Mungu guliza wabho, (ne syandikwa sitenkadula kubhohololwa) ³⁶Mwekuyomba tyani kwoyo Dada alamupunwya ne alamugila kupuna mwilunde mwekumubhwila oti wekumutuka Mungu; kulwekubha nayomba oti ndi mwana we Mungu. ³⁷Olo ntekugema vigemo vye mwa Dada mutakanizumya; ³⁸Alahe one olo nekusigema nolo olo mutekunizumya one, nahene musizumwye esyo sigemo; mumanwye nekandi muzumwye oti Dada alimukati yane none ndi mukati Yamwe. ³⁹Bhalakobhakandi kumukata alahe alabhipuluka kupuna mumabhoko gabho. ⁴⁰Alabhuka alavwayo alazyana kandi mukilo ne Yordani lwande olwo Yohana ali abhukizye kubhatizya; alazyana alikala eyone. ⁴¹Bhantu bhinki bhalamuziyako nabhe bhalayomba oti Yohana ali asyali kubhezya simaninkizyo nolo simwi alahe mihayo yona eyo Yohana alaiyomba kulwe muntu oyane ne yenhana. ⁴²Bhantu bhinki bhalamuzumya Yesu eyone.

Chapter 10

¹Muzumye nekubhabhwila oti oyo atekwingila kuhitila hamuzigo gwe lugutu lwe ntama alahe ekuhitila hanzila yindi oyone muntu ne mwivi ne muhalamiya. ²Oyo akwingilanga hamuzigo oyone ne mudimi we ntama. ³Oyone mwiguzi akumwigulila ne ntama nazy zikwimvwa silaka syamwe akuzilanga kumazina gazyo nekandi akuzifila helu. ⁴Olo alamala kuzigulila ezyo ntama zyamwe alazitongela ne ntama zila mulondezya oko zyekumanwya silaka syamwe. ⁵Mugeni ntama zitenka mulondezya byo kulwekubha silaka sye bhageni zitekusimanwya. ⁶Yesu alayomba lusumo olwane ala bhatalagelelwa magambo agane ayombanga nabho. ⁷Yesu alabhabhwila kandi oti muzumye nekubhabhwila oti one ndi muzigo ngwe ntama. ⁸Pye bhona abho bhalanitongezile ne bhivi ne bhahalamiya, alahe ntama zitekubhadegeleka. ⁹One ndi muzigo kutyoyo wona oyo ekwingila mukuhitila hawane akulokolwa; akwingila mukati ne kupuna nawe akupandika hekumesela. ¹⁰Mwivi atakwizanga olo itali kwibha ne kwihaaga one nizile bhapandike bhuhanga nahe bhabhe nabho bwebbhuyaga. ¹¹One ndi mudimi musoga ne mudimi musoga akubhupunwya bhangabhwamwe kulwe ntama. ¹²Alahe mwitumamizya we mpela oyo ntama zitali nsabho yamwe olo alabhona mpuge zikwiza kupula ntama akwilukanga alazileka ne mpuge zikupulanga ntama nekandi ezyo zyasaga zikusambalanga. ¹³Mwitumamizya we mpela akwilukanga kulwekubha awe ne mwitumamizya we mpela kulwekubha atekuzikalalwa ntama. ¹⁴One ndi mudimi musoga ne nekubhamanwya bhane ne bhane bhekunimanwya one. ¹⁵Dada ekunimanwya none nekumumanwya Dada none nekubhupunwya bhuhanga bhwane kulwe ntama. ¹⁶Ndinazyo ntama zidi ezyo zitali zye lugutu olwane abhone nabhe bhekwendelwa kubhaleta, nabhe bhakusimvwa silaka syane oti libheho idale limwi ne mudimi umwi. ¹⁷Eyane nge sabhabhu Dada ekunisima; nekubhupunwya bhuhanga bhwane nekandi nkubhusola. ¹⁸Ataliho oyo ekubhusola kufuma halyone alahe nekubhupunwya mwenekele, ndinabhwo bhudula bhwekubhupunwya nekandi ndinabhwo bhudula bhwe kubhusola kandi nalwanukwile elyane ilagilo kufuma mwa Dada. ¹⁹Kusalambana kandi kulabha kwigela mubhayahudi kulwe magambo agone. ²⁰Bhinki bhabho bhalayomba oti aline isambwa nekandi ne musazi, kusi mwekumudegeleka? ²¹Bhandi bhalayomba oti agane gatali magambo ge muntu we isambwa isambwa lye nka mufumbula mutu minso? ²²Zyaliho nsiku nkulu zye kwezya mu Yerusalemu; ²³Zyali nsiku zye mpeho ne Yesu atumbagilanga mwihekalu mubhukumbi bhwemwa Solomoni. ²⁴ngenaho bhayahudi bhalamupilima bhalamubhwila oti ukutwagalazya mpaka lyali? olo obhwe uli Kristu utubhwile. ²⁵Yesu alabhabhwila oti namazile kubhabhwila alahe mutekuzumya, milimo ezyo nekuzigema mwizina lye mwa Dada wane ezyone nge zye kunikanizya. ²⁶Nolo otine mutekuzumya kulwekubha imwe mutali ntamazyane. ²⁷Ntama zyane zikwimvwanga silaka syane none ndibhuzimanwye nazy zikunilondezyanga. ²⁸Nazihele bhuhanga bhunanamala nazy zitalakayabhala bhwelelo ne bhwelelo, nekandi ataliho oyo enkadula kuzipula kupuna mumabhoko gane. ²⁹Dada wane oyo alanihele ezyane ntama ne mukulu kukila bhona, ne ataliho nolo umwi oyo enkazipula kupuna mumabhoko ge mwa Dada. ³⁰One ne Dada tuli umwi. ³¹Bhayahudi bhalabhusya mabhale kandi bhamuponde. ³²Yesu alabhabhuza oti vigemo vinki visoga navigemile mubhutoni bhwe minso ginu vyekupuna mwa Dada ne kusigemo si sibhi esyo nagemile nekwezyone mwekwenda kunihula mabhale? ³³Bhayahudi bhalamubhwila oti muvigemo visoga ataliho oyo ekwenda kukuhula mabhale alahe kulwekubha wekutukana mukwiyomba oti obhe uli muntu ne kandi wekwiyomba uli Mungu. ³⁴Yesu alabhitabhila mukuyomba oti musilagilo sinu itali bhwandike oti one ndayomba oti imwe muli bha mungu? ³⁵Olo kabha alabhalanga bha Mungu muhayo gwe mwa Mungu guliza wabho, (ne syandikwa sitenkadula kubhohololwa) ³⁶Mwekuyomba tyani kwoyo Dada alamupunwya ne alamugila kupuna mwilunde mwekumubhwila oti wekumutuka Mungu; kulwekubha nayomba oti ndi mwana we Mungu. ³⁷Olo ntekugema vigemo vye mwa Dada mutakanizumya; ³⁸Alahe one olo nekusigema nolo olo mutekunizumya one, nahene musizumwye esyo sigemo; mumanwye nekandi muzumwye oti Dada alimukati yane none ndi mukati Yamwe. ³⁹Bhalakobhakandi kumukata alahe alabhipuluka kupuna mumabhoko gabho. ⁴⁰Alabhuka alavwayo alazy kandi mukilo ne Yordani lwande olwo Yohana ali abhukizye kubhatizya; alazy alikala eyone. ⁴¹Bhantu bhinki bhalamuziyako nabhe bhalayomba oti Yohana ali asyali kubhezya simaninkizyo nolo simwi alahe mihayo yona eyo Yohana alaiyomba kulwe muntu oyane ne yenhana. ⁴²Bhantu bhinki bhalamuzumya Yesu eyone.

Chapter 11

¹Abhangaho muntu umwi mulwele izina lyamwe alanganangwa zakayo we bethania, we musyalo esyo bhalibhuzengemo Mariamu ne Marita, mukulu wamwe. ²Abhanga Mariamu awene oyo alamusiga Yesu mafuta ge bei nkulu nekandi alahyagula magulu gamwe ne misasi zyamwe, oyone ilumbuye Lazaro ali mulwele. ³Ngenaho abhane bhalumbuye bhalamutumila mpola mukubha oti mukama oyo ulibhumusime ekulwala. ⁴Yesu alabhaimvwa alayomba oti obhwane bhulwele bhutali bhwe kumwihaga alahe kulwikuzyo lye Mungu, mwana we Mungu akuzibhwe kulwebhulwele obhwone. ⁵Yesu abhanga bhubhasime Maritha ne ilumbuye Lazaro, ⁶Aha imvwa mukubha Lazaro ne mulwele ali alikalayo nsiku ibhili eyo abhanga. ⁷Hanumayahe alabhabhwila bhahemba bhamwe oti hani tuze kandi Mubhuyahudi. ⁸Bhahemba bhamwe bhalamubhwila oti Rabi, Bhayahudi bhakobhanga kukuhula mabhale kandi wekwenda kusubhayo? ⁹Yesu alabhabhwila oti mazyobha ge mwizyobha gatali ikumi ne abhili? muntu olo alatumbagila mwizyobha atenkikumpa, kulwekubha ekubhona kumwangelazima gwe mwizyobha. ¹⁰Alahe olo muntu alatumbagila bhwiwe enkikumpa kulwekubha mwangelazima gutalimo mukati yamwe. ¹¹Alabhabhwila agane; hanuma alayomba oti munwani witu Lazaro agonile; alahe one nekuzyayo namuhalamusye. ¹²Bhahemba bhamwe bhalamubhwila oti mukama olo oti agonile akuhalamuka. ¹³Mwikanza elyone Yesu alomelanga mpola zye lufu lwe mwa Lazaro alahe abhe bhaliganika oti ekulomelela tulo ye kwihumunsa. ¹⁴Ngenaho Yesu alabhafumbulila hepe mukubha oti Lazaro afwile. ¹⁵Ndine bhuyegi kulwinu oti nali ntaliyo nimwe mubhone kuzumya; alyaho tubhuke tuzeyo. ¹⁶Tomaso, oyo akulanganangwa pacha alabhabhwila bhahemba bhisyamwe oti tuzye nifwe tufwe sihamwi ne Yesu. ¹⁷Yesu alabha ahika alasanga oti Lazaro atagilwe ali ne nsiku ine ali musizila. ¹⁸Ne Bethania yali hihi ne Yerusalemu kati kilomita makumi ane nitano oti. ¹⁹Bhantu bhinki mu bhuyahudi bhalibhizile mwa Maritha ne Mariamu kubhalunguza kulwe kufwilwa ne ilumbu lyabho. ²⁰Ngenaho maritha alabha omvwa oti Yesu ekwiza alazya kumwanukula alahe Mariamu awe alikala Kaya. ²¹Ngenaho Martha alamubhwila Yesu oti mukama olo wenkabheleho ahane ilumbu lyane atenkafwile. ²²Nolo notini nekumanwya mukubha tyelyo wenkasabha kupuna mwa Mungu akukuha. ²³Yesu alamubhwila oti ilumbuyo akuzyoka kandi. ²⁴Maritha alamubhwila oti nekumanwya mukubha alakazyoka mu bhuzyoko bhwe nsiku zye muhelo. ²⁵Yesu alabhabhwila oti one ndi bhuzyosyo ne bhuhanga; kwoyo ali munizumye one nolo alafwa alakabha muhanga. ²⁶Noyo ali muhanga nekandi ekunizumya one atalakafwa bhwelelo ne bhwelelo wekuizumya eyane? ²⁷Maritha alamubhwila oti mukama nekuzumya eyane yona nemukubha oti obhe nge uli Kristu mwana we Mungu oyo ekwiza aha habhwelelo. ²⁸Alabha amala kuyomba eyane mihayo alazya alamulanga Mariamu muduguye mukapuzyo, alamubhwila oti mulanzya iza ekukulanga. ²⁹Mariamu alabha imvwa namuna eyone alabhuka bhwangu bhwangu alazya kumubhona Yesu. ³⁰Yesu ali asyali kuhika mumuzengo alahe ali asyali halwande olwo alanukulwa ne Martha. ³¹Ngenaho Bhayahudi abho bhali sihamwi ne Mariamu munumba bhakumulunguza aha bhamubhona Mariamu abhuka bhwangu bhwangu, alapuna helu bhalamulondezya bhakuyomba oti ekuzya hasizila kulila. ³²Mariamu alabha amubhona Yesu alamugwila hamagulu gamwe alamubhwila oti mukama olo wenkabheleho aha ilumbu lyane atenkafwile. ³³Yesu alabha amubhona akulila sihamwi ne Bhayahudi abho bhali bhizile nage nabhe bhakulila alapinihala mumwizo nekandi alasunduhala. ³⁴Alabhuza oti mwamutuzile hahe? bhalamubhwila oti mukama wize ulinge. ³⁵Yesu alalila minsozi. ³⁶Ngenaho bhayahudi bhalamubhwila oti mulinge omwo alibhumusimile Lazaro! ³⁷Alahe bhandi bhabho bhalayomba oti oyane oyo alagafumbula minso ge muhofu atenkamuhangizye oyane atakafwa? ³⁸Ngenaho Yesu aha asyalila nkugwe mumwizo gwamwe alazya hasizila, nalye lyali ipango ne ibhale lyaliho bhutulwe higulya yahe. ³⁹Yesu alabhabhwila oti nemulipunwyehyo elyone ibhale, Mariamu ilumbuye ne Lazaro oyo ali afwile alayomba oti Yesu otine ekununka amazile kubhola kulwekubha bhulelo ne lusiku lwe kane alibhuzikwe. ⁴⁰Yesu alamubhwila oti ntalakubhwila oti olo ulazumya ukubhubhona bhukulu bhwe Mungu? ⁴¹Ngenaho bhalailpunwyaho ibhale hamulomo gwe sizila Yesu alalangamila minso gamwe higulya alayomba oti Dada nekukulumbilizya kulwekubha ukunidegelekanga. ⁴²Ne nekumanwya oti ukunidegelekanga nsiku zyona, alahe kulwe bhantu bhinki abha bhibhilingile ahane hasizila bhazumye oti obhe nge ulanitimile. ⁴³Hanuma yekuyomba agone alalila kusilaka sikulu oti Lazaro nupune eno helu. ⁴⁴Oyo mufwile alapuna nawe ali abhohilwe magulu ne mabhoko mwyenda ye kuzikila; ne bhusyo bhwamwe bhwali bhubhohe sitambala Yesu alabhabhwila oti nemumubhohololele mumulekele azye kaya. ⁴⁵Ngenaho Bhayahudi bhinki abho bhali bhizile mwa Mariamu ahabhabhona eyo Yesu alagama bhalamuzumya. ⁴⁶Alahe bhamwi bhabho bhalazya ha Bhafarisayo bhalabhabhwila eyo yona Yesu alagama. ⁴⁷Ngenaho bhakulu bhe bhagabhizi bhalibhilinga musibhanza ne bhalayomba oti tugeme tyani? oyane muntu ekugema vimaninkizyo vinki. ⁴⁸Olo tukamuleka namuna eyane pyebhona bhakumuzumya; ne Bharumi bhalakiza nabhe bhalakatutazya vyonane hawitu sihamwi ne nsi yitu. ⁴⁹Alahe muntu umwi wabho kayafa awe mugabhizi

mukulu kumwaka ogwone alabhabhwila oti imwe mutekumanwya muhayo gumwi nolo hadone.

⁵⁰Mutekwegianika nolo hadone oti yekwendelwa muntu umwi kufwa kulwe bhantu bhinki? litiza kuyabhala ihanga lyona.⁵¹Ogwane muhayo atalaguyomba gwamwe mwenekili alahe kulwekubha ali mugabhizi mukulu kumwaka ogwone nawe alahagila oti Yesu ekulifwila elyone ihanga. ⁵²Ne itali kulifwila elyone ihanga tuhu alahe abhabhilinge bhabhe halumwi bhana bhe Mungu abho bhalasambazile. ⁵³Kufumilila lusiku olwone bhalabhukizya kukobha mbuki ye kumwihaga. ⁵⁴Kulwemuhayo ogwone Yesu aloya kuyunga iyeleke hepe kandi mubhuyahudi, alahe alafumayo eyon e alazya musyalo esyo syali hihi ne ihala, mumuzengo ogwo gukulanganangwa Efraimu; alazya alikala eyone sihamwi ne bhahemba bhamwe. ⁵⁵Pasika ye bhayahudi yali hihi kuhika; nebhinki bhalabhuka kuvwa musyalo bhalagegela kuzya Yerusalemu aha pasika yali isyali kuhika bhabhone kwiyezya bhenekili. ⁵⁶Ngenaho bhali bhabhukizye kumukobha Yesu ne kuulomela kila umwi aho bhali bhimilile mwi Hekalu oti mwekwegianika tyani?atakwiza kulusiku lukulu olwane? ⁵⁷Bhagabhizi bhakulu sihamwi ne Bhafarisayo bhalibhulagile silagilo oti muntu tyoyo wona olo alamanwya eyo Yesu ali ize atubhwile tuzye tumukwate.

Chapter 11

¹Abhangaho muntu umwi mulwele izina lyamwe alanganangwa zakayo we bethania, we musyalo esyo bhalibhuzengemo Mariamu ne Marita, mukulu wamwe. ²Abhanga Mariamu awene oyo alamusiga Yesu mafuta ge bei nkulu nekandi alahyagula magulu gamwe ne misasi zyamwe, oyone ilumbuye Lazaro ali mulwele. ³Ngenaho abhane bhalumbuye bhalamutumila mpola mukubha oti mukama oyo ulibhumusime ekulwala. ⁴Yesu alabhaimvwa alayomba oti obhwane bhulwele bhutali bhwe kumwihaga alahe kulwikuzyo lye Mungu, mwana we Mungu akuzibhwe kulwebhulwele obhwone. ⁵Yesu abhanga bhubhasime Maritha ne ilumbuye Lazaro, ⁶Aha imvwa mukubha Lazaro ne mulwele ali alikalayo nsiku ibhili eyo abhanga. ⁷Hanumayahe alabhabhwila bhahemba bhamwe oti hani tuze kandi Mubhuyahudi. ⁸Bhahemba bhamwe bhalamubhwila oti Rabi, Bhayahudi bhakobhanga kukuhula mabhale kandi wekwenda kusubhayo? ⁹Yesu alabhabhwila oti mazyobha ge mwizyobha gatali ikumi ne abhili? muntu olo alatumbagila mwizyobha atenkikumpa, kulwekubha ekubhona kumwangelazima gwe mwizyobha. ¹⁰Alahe olo muntu alatumbagila bhwiwe enkikumpa kulwekubha mwangelazima gutalimo mukati yamwe. ¹¹Alabhabhwila agane; hanuma alayomba oti munwani witu Lazaro agonile; alahe one nekuzyayo namuhalamusye. ¹²Bhahemba bhamwe bhalamubhwila oti mukama olo oti agonile akuhalamuka. ¹³Mwikanza elyone Yesu alomelanga mpola zye lufu lwe mwa Lazaro alahe abhe bhaliganika oti ekulomelela tulo ye kwihumunsa. ¹⁴Ngenaho Yesu alabhafumbulila hepe mukubha oti Lazaro afwile. ¹⁵Ndine bhuyegi kulwinu oti nali ntaliyo nimwe mubhone kuzumya; alyaho tubhuke tuzeyo. ¹⁶Tomaso, oyo akulanganangwa pacha alabhabhwila bhahemba bhisyamwe oti tuzye nifwe tufwe sihamwi ne Yesu. ¹⁷Yesu alabha ahika alasanga oti Lazaro atagilwe ali ne nsiku ine ali musizila. ¹⁸Ne Bethania yali hihi ne Yerusalemu kati kilomita makumi ane nitano oti. ¹⁹Bhantu bhinki mu bhuyahudi bhalibhizile mwa Maritha ne Mariamu kubhalunguza kulwe kufwilwa ne ilumbu lyabho. ²⁰Ngenaho maritha alabha omvwa oti Yesu ekwiza alazya kumwanukula alahe Mariamu awe alikala Kaya. ²¹Ngenaho Martha alamubhwila Yesu oti mukama olo wenkabheleho ahane ilumbu lyane atenkafwile. ²²Nolo notini nekumanwya mukubha tyelyo wenkasabha kupuna mwa Mungu akukuha. ²³Yesu alamubhwila oti ilumbuyo akuzyoka kandi. ²⁴Maritha alamubhwila oti nekumanwya mukubha alakazyoka mu bhuzyoko bhwe nsiku zye muhelo. ²⁵Yesu alabhabhwila oti one ndi bhuzyosyo ne bhuhanga; kwoyo ali munizumye one nolo alafwa alakabha muhanga. ²⁶Noyo ali muhanga nekandi ekunizumya one atalakafwa bhwelelo ne bhwelelo wekuizumya eyane? ²⁷Maritha alamubhwila oti mukama nekuzumya eyane yona nemukubha oti obhe nge uli Kristu mwana we Mungu oyo ekwiza aha habhwelelo. ²⁸Alabha amala kuyomba eyane mihayo alazya alamulanga Mariamu muduguye mukapuzyo, alamubhwila oti mulanzya iza ekukulanga. ²⁹Mariamu alabha imvwa namuna eyone alabhuka bhwangu bhwangu alazya kumubhona Yesu. ³⁰Yesu ali asyali kuhika mumuzengo alahe ali asyali halwande olwo alanukulwa ne Martha. ³¹Ngenaho Bhayahudi abho bhali sihamwi ne Mariamu munumba bhakumulunguza aha bhamubhona Mariamu abhuka bhwangu bhwangu, alapuna helu bhalamulondezya bhakuyomba oti ekuzya hasizila kulila. ³²Mariamu alabha amubhona Yesu alamugwila hamagulu gamwe alamubhwila oti mukama olo wenkabheleho aha ilumbu lyane atenkafwile. ³³Yesu alabha amubhona akulila sihamwi ne Bhayahudi abho bhali bhizile nage nabhe bhakulila alapinihala mumwizo nekandi alasunduhala. ³⁴Alabhuza oti mwamutuzile hahe? bhalamubhwila oti mukama wize ulinge. ³⁵Yesu alalila minsozi. ³⁶Ngenaho bhayahudi bhalamubhwila oti mulinge omwo alibhumusimile Lazaro! ³⁷Alahe bhandi bhabho bhalayomba oti oyane oyo alagafumbula minso ge muhofu atenkamuhangizye oyane atakafwa? ³⁸Ngenaho Yesu aha asyalila nkugwe mumwizo gwamwe alazya hasizila, nalye lyali ipango ne ibhale lyaliho bhutulwe higulya yahe. ³⁹Yesu alabhabhwila oti nemulipunwyehyo elyone ibhale, Mariamu ilumbuye ne Lazaro oyo ali afwile alayomba oti Yesu otine ekununka amazile kubhola kulwekubha bhulelo ne lusiku lwe kane alibhuzikwe. ⁴⁰Yesu alamubhwila oti ntalakubhwila oti olo ulazumya ukubhubhona bhukulu bhwe Mungu? ⁴¹Ngenaho bhalailpunwyaho ibhale hamulomo gwe sizila Yesu alalangamila minso gamwe higulya alayomba oti Dada nekukulumbilizya kulwekubha ukunidegelekanga. ⁴²Ne nekumanwya oti ukunidegelekanga nsiku zyona, alahe kulwe bhantu bhinki abha bhibhilingile ahane hasizila bhazumye oti obhe nge ulanitimile. ⁴³Hanuma yekuyomba agone alalila kusilaka sikulu oti Lazaro nupune eno helu. ⁴⁴Oyo mufwile alapuna nawe ali abhohilwe magulu ne mabhoko mwyenda ye kuzikila; ne bhusyo bhwamwe bhwali bhubhohe sitambala Yesu alabhabhwila oti nemumubhohololele mumulekele azye kaya. ⁴⁵Ngenaho Bhayahudi bhinki abho bhali bhizile mwa Mariamu abhabbhona eyo Yesu alagama bhalamuzumya. ⁴⁶Alahe bhamwi bhabho bhalazya ha Bhafarisayo bhalabhabhwila eyo yona Yesu alagama. ⁴⁷Ngenaho bhakulu bhe bhagabhizi bhalibhilinga musibhanza ne bhalayomba oti tugeme tyani? oyane muntu ekugema vimaninkizyo vinki. ⁴⁸Olo tukamuleka namuna eyane pyebhona bhakumuzumya; ne Bharumi bhalakiza nabhe bhalakatutazya vyonane hawitu sihamwi ne nsi yitu. ⁴⁹Alahe muntu umwi wabho kayafa awe mugabhizi

mukulu kumwaka ogwone alabhabhwila oti imwe mutekumanwya muhayo gumwi nolo hadone.

⁵⁰Mutekwegianika nolo hadone oti yekwendelwa muntu umwi kufwa kulwe bhantu bhinki? litiza kuyabhala ihanga lyona.⁵¹Ogwane muhayo atalaguyomba gwamwe mwenekili alahe kulwekubha ali mugabhizi mukulu kumwaka ogwone nawe alahagila oti Yesu ekulifwila elyone ihanga. ⁵²Ne itali kulifwila elyone ihanga tuhu alahe abhabhilinge bhabhe halumwi bhana bhe Mungu abho bhalasambazile. ⁵³Kufumilila lusiku olwone bhalabhukizya kukobha mbuki ye kumwihaga. ⁵⁴Kulwemuhayo ogwone Yesu aloya kuyunga iyeleke hepe kandi mubhuyahudi, alahe alafumayo eyon e alazya musyalo esyo syali hihi ne ihala, mumuzengo ogwo gukulanganangwa Efraimu; alazya alikala eyone sihamwi ne bhahemba bhamwe. ⁵⁵Pasika ye bhayahudi yali hihi kuhika; nebhinki bhalabhuka kuvwa musyalo bhalagegela kuzya Yerusalemu aha pasika yali isyali kuhika bhabhone kwiyezya bhenekili. ⁵⁶Ngenaho bhali bhabhukizye kumukobha Yesu ne kuulomela kila umwi aho bhali bhimilile mwi Hekalu oti mwekwegianika tyani?atakwiza kulusiku lukulu olwane? ⁵⁷Bhagabhizi bhakulu sihamwi ne Bhafarisayo bhalibhulagile silagilo oti muntu tyoyo wona olo alamanwya eyo Yesu ali ize atubhwile tuzye tumukwate.

Chapter 12

¹Aha zisyali nsiku mukaga ihike Pasaka Yesu alazya bhehania eyo Lazaro ikalanga oyo alamuziyola kufuma mubhafwile. ²Bhalamutekela sye kulagila eyone, Maritha alabhatengela silibhwa mwikanza elyone Lazaro ali sihamwi nabho abho bhali bhikalisye hasilibhwa sihamwi ne Yesu. ³Ilabha Mariamu alasola [ratili] ye manukato ago gali bhubhezibwe ne [narido] nsoga, ye [galama] nkulu alagamusiga yesu hamagulu nekandi alabhukizya kumuhyagula ne alamuhayagula hamagulu ne misasi zyamwe; numbayona ilokala bhumote bhwe mafuta. ⁴Yuda isikari ote oyo nge akumusontelezwa Yesu, alayomba. ⁵Nekusi agane manukato gatabhe gaguzibhwa magana asatu bhakahebhwahabi? ⁶Nawe alagayomba agone itali kulwe kubhabhela bhwila bhahabhi alahe kulwekubha ali mwivi, nekandi ngenoyo ali mukwatilizi we mufuko gwe mpiya nekandi asolangamo evyo vyatangilwe kulwibhiso. ⁷Kulweyo Yesu alayomba oti nemumuleke oyone kungoko agabhikile kulusiku lwe kubhikwa kwane. ⁸Bhahabhi mulinabho nsiku zyona lahe one mutakubha none nsiku zyona. ⁹Ngenaho (ibhita) ikulu lye Bhayahudi lilamanwya mukubha oti aliho ahone, nabhe bhaliza itali kulwe mwa Yesu tuhu alahe bhamubhone ne Lazaro oyo alamuziyosya kufuma mu bhafwile. ¹⁰Alahe bhagabhizi bhakulu bhali bhamazile kutolana bhamwihange Lazaro. ¹¹Kulwekubha kulwe kuziyoka kwamwe Lazaro Bhayahudi bhinki bhalamuzumya Yesu. ¹²Nekubhusye bhwahabi (ibhita) ikulu bhaliza ku lusiku lukulu, aha bhalomvwa mukubha Yesu ekwiza Yerusalemu, ¹³bhalabhusya matabhazizi ge mitende bhalabhuka kuzya kumwanukula eno bhakuhamuka bhakuyomba oti utusizye otine ali we lubhango oyo ekwiza mwizina lye mukama mwami we Israeli. ¹⁴Yesu alabha abhona mwana we sihongwe alagulukila higulya yasyo. ¹⁵Utakobhaha mwanike we Sayuni ulinge mwami wako ekwiza ali higulya ye sihongwe. ¹⁶Eyone mihayo Bhahemba bhamwe bhali bhataitegelezwe mbele na mbele; alahe aho Yesu amala kukuzibhwa ngenaho bhalibhukila oti eyane mihayo ilandikwe kulwamwe nekandi oti bhalamugemela magambo agone awe. ¹⁷Ngenaho (ibhita) ibhita lyebhantu elyo lyali sihamwi ne Yesu mwikanza aho alamulanga Lazaro kupuna musizila alamuziyola kufuma mubhafwile. ¹⁸Kulweyone kandi (ibhita) lilazya kumusanganila kulwekubha bhalimvwa mukubha agemile esyane simaninkizyo. ¹⁹Ngenaho Bhafarisayo bhalibhwila abhekwebhe oti mwabhona otine mutali ne gwekugema mulinge bhwelelo yona yamuziyako. ²⁰Bhaliho bhagiliki bhamwi bhabho abho bhazyanga kulamya kulusiku lukulu. ²¹Abhone bhalamuziyako Filipino muna Bethsaida ye Galilaya, bhalamusabha mukuyomba oti mukama ifwe tweekwimbwa tumubhone Yesu. ²²Filipo alazya alamubhwila Andrea; ngenaho Andrea ne Filipino bhalamubhwila Yesu. ²³Yesu alabhitabhila alayomba oti ikanza lyahikile mwana we muntu akuzibhwe. ²⁴Nhana nekubhabhwila oti luzuma lwe ngano olo lutagwile hansi mubhulonko lukafwa lukwikalanga namuna eyone; alahe olo lulafwa lukuzyalanga visumo vinki. ²⁵Oyo ekubhusima bhuhanga bhwamwe alakabhuyabhazyane ne kwoyo alakabhugaya bhuhanga bhwamwe mweya nsi alakabhusizya nekandi alakabhona bhuhanga bhunantamala. ²⁶Muntu tyoyowona oyo alanitumamila anilondezwe; nekandi ahondakabha ne mutumami wane alakabhaho ahone, muntu tyoyowona olo alanitumamila Dada alamuhe isima. ²⁷Otine mwizo gwane gwekusunduhala none nayombe si lelo? Dada unisizye kupuna mwikanza elyane. ²⁸Dada ulikuzye izina lyako ngenaho silaka silapuna mwilunde kuyomba oti nalikuzya nekandi nkulikuzya. ²⁹Ilabha mukutano ogwo gwali gwimilile hihi nage bhalimvwa bhalayomba mukubha yahinda mvula bhandi bhalayomba oti ne malaika ayomba nage. ³⁰Yesu alabhabhwila oti esyane silaka sitizile kulwewane alahe kulwewinu. ³¹Otine hukumu yemweya nsi iliho nekandi mukulu we mweya bhwelelo akutagwa helu. ³²None olo nkabha nahanikwa higulya nkubhakwesa bhona kunizako. ³³Alagayomba agone mukulanzya nelufu si olwo akufwila. ³⁴(Ibhita) lye bhantu bhalamubhuzya oti ifwe tulibhwimvwe oti Kristu akuhangama bhwelelo ne bhwelelo, nobhe wekuyomba tyani oti mwana we muntu ekwendelwa kuhanikwa higulya? oyane mwana we muntu nende? ³⁵Yesu alabhabhwila oti mwangalazima gusyali sihamwi ninu ikanza idone nemutumbagile nemutumbagile mwikanza musyalinagwo mwangalazima lizima litakiza kubhakwata, oyo akutumbagilanga mugiti atakumanwya eyo ekuza. ³⁶Olo musyali nagwo mwangalazima muguzumweywe ogwone mwangalazima, mubhe bhana bhe mwangalazima, Yesu alabha amala kuyomba agone alabha azya kwibhisa bhatakamubhona. ³⁷Singoko Yesu alagama vimaninkizyo vinki mubhitonzi yabho namuna eyone alahe bhatalamuzumya. ³⁸Muhayo gwe mufumbuzi Isaya oti mukama nende oyo alazumya mpola zitu? ne kubhoko kwe mwa mukama afundukulilwe ende? ³⁹Kulwe muhayo ogwa bhatalazumya kulwekubha Isaya alayomba kandi oti. ⁴⁰Abhahofwizye minso nekandi mizo yobho ayigemile migume bhatakiza kubhona kuminso gabho ne bhalelelwa ku mizo zyabho bhakapiluka none nkabhasizya. ⁴¹Isaya alagayomba agone magambo kulwekubha alabhubhona bhukulu bhwe mwa Yesu ne alalomela mpola zyamwe. ⁴²Alahe nebhakulu bhandi bhalamuzumya Yesu; alahe kulwe Bhafarisayo bhataliyeleka bhatiza kukindikwa, ⁴³Bhalasima ikuzyo lye bhantu kukila ikuzyo lye Mungu. ⁴⁴Yesu alahamuka kusilaka alayomba oti oyo ekunizumya one atekunizumya one tuhu alahe ekumuumya noyo alanitumile. ⁴⁵Ne oyo

alanibhona one akubha amubhona oyo alibhunitume.⁴⁶One nizile kati mwangalazima mubhwelelo ne kutyoyowona oyo ekunizumya atakazya mu lizima. ⁴⁷Olo muntu tyoyowona alagadegeleka magambo gane alahe alaleka kugakwata one ntekumuhukumu kulwekubha ntaliza mubhwelelo kubhahukumu bhe mubhwelelo alahe kubhalokola. ⁴⁸Oyo alanikema one alazikema ne mihayo yane alinage oyo ekumuhukumu ne igambo elyo naliyombile ngenelyo lilakamuhukumu kulusiku lwe muhelo. ⁴⁹Kulwekubha one ntalayomba kulwebhusime bhane mwenekili alahe Dada oyo alanitumile awe mwenekili ngenoyo alibhunilagilizye ago gekuyomba ne yekulomela. ⁵⁰None nekuyomba oti silagilo syamwe ne bhuhanga bhunantamala; kulweyo mihayo eyo nekulomela nekulomela kati omwo Dada alanitumile.

Chapter 12

¹Aha zisyali nsiku mukaga ihike Pasaka Yesu alazya bhehania eyo Lazaro ikalanga oyo alamuziyola kufuma mubhafwile. ²Bhamutekela sye kulagila eyone, Maritha alabhatengela silibhwa mwikanza elyone Lazaro ali sihamwi nabho abho bhali bhikalisye hasilibhwa sihamwi ne Yesu. ³Ilabha Mariamu alasola [ratili] ye manukato ago gali bhuhhezibwe ne [narido] nsoga, ye [galama] nkulu alagamusiga yesu hamagulu nekandi alabhukizya kumuhyagula ne alamuhayagula hamagulu ne misasi zyamwe; numbayona ilokala bhumote bhwe mafuta. ⁴Yuda isikari ote oyo nge akumusontelezwa Yesu, alayomba. ⁵Nekusi agane manukato gatabhe gaguzibhwa magana asatu bhakahebhwahabi? ⁶Nawe alagayomba agone itali kulwe kubhabhela bhwila bhahabhi alahe kulwekubha ali mwivi, nekandi ngenoyo ali mukwatilizi we mufuko gwe mpiya nekandi asolangamo evyo vyatangilwe kulwibhiso. ⁷Kulweyo Yesu alayomba oti nemumuleke oyone kungoko agabhikile kulusiku lwe kubhikwa kwane. ⁸Bhahabhi mulinabho nsiku zyona lahe one mutakubha none nsiku zyona. ⁹Ngenaho (ibhita) ikulu lye Bhayahudi lilamanwya mukubha oti aliho ahone, nabhe bhaliza itali kulwe mwa Yesu tuhu alahe bhamubhone ne Lazaro oyo alamuziyosya kufuma mu bhafwile. ¹⁰Alahe bhagabhizi bhakulu bhali bhamazile kutolana bhamwihange Lazaro. ¹¹Kulwekubha kulwe kuziyoka kwamwe Lazaro Bhayahudi bhinki bhamuzumya Yesu. ¹²Nekubhusye bhwahabi (ibhita) ikulu bhaliza ku lusiku lukulu, aha bhamovwa mukubha Yesu ekwiza Yerusalemu, ¹³bhalabhusya matabhazizi ge mitende bhalabhuka kuziya kumwanukula eno bhakuhamuka bhakuyomba oti utusizye otine ali we lubhango oyo ekwiza mwizina lye mukama mwami we Israeli. ¹⁴Yesu alabha abhona mwana we sihongwe alagulukila higulya yasyo. ¹⁵Utakobhaha mwanike we Sayuni ulinge mwami wako ekwiza ali higulya ye sihongwe. ¹⁶Eyone mihayo Bhahemba bhamwe bhali bhataitegelezwe mbele na mbele; alahe aho Yesu amala kukuzibhwa ngenaho bhalibhukila oti eyane mihayo ilandikwe kulwamwe nekandi oti bhamugemela magambo agone awe. ¹⁷Ngenaho (ibhita) ibhita lyebhantu elyo lyali sihamwi ne Yesu mwikanza aho alamulanga Lazaro kupuna musizila alamuziyola kufuma mubhafwile. ¹⁸Kulweyone kandi (ibhita) lilazya kumusanganila kulwekubha bhalimvwa mukubha agemile esyane simaninkizyo. ¹⁹Ngenaho Bhafarisayo bhalibhwila abhekwebhe oti mwabhona otine mutali ne gwekugema mulinge bhwelelo yona yamuziyako. ²⁰Bhaliho bhagiliki bhamwi bhabho abho bhazyanga kulamya kulusiku lukulu. ²¹Abhone bhamuziyako Filipino muna Bethsaida ye Galilaya, bhamusabha mukuyomba oti mukama ifwe tweekwimbwa tumubhone Yesu. ²²Filipo alazya alamubhwila Andrea; ngenaho Andrea ne Filipino bhamubhwila Yesu. ²³Yesu alabhitabhila alayomba oti ikanza lyahikile mwana we muntu akuzibhwe. ²⁴Nhana nekubhabhwila oti luzuma lwe ngano olo lutagwile hansi mubhulonko lukafwa lukwikalanga namuna eyone; alahe olo lulafwa lukuzyalanga visumo vinki. ²⁵Oyo ekubhusima bhuhanga bhwamwe alakabhuyabhazyane ne kwoyo alakabhugaya bhuhanga bhwamwe mweya nsi alakabhusizya nekandi alakabhona bhuhanga bhunantamala. ²⁶Muntu tyoyowona oyo alanitumamila anilondezwe; nekandi ahondakabha ne mutumami wane alakabhaho ahone, muntu tyoyowona olo alanitumamila Dada alamuhe isima. ²⁷Otine mwizo gwane gwekusunduhala none nayombe si lelo? Dada unisizye kupuna mwikanza elyane. ²⁸Dada ulikuzye izina lyako ngenaho silaka silapuna mwilunde kuyomba oti nalikuzya nekandi nkulikuzya. ²⁹Ilabha mukutano ogwo gwali gwimilile hihi nage bhalimvwa bhalayomba mukubha yahinda mvula bhandi bhalayomba oti ne malaika ayomba nage. ³⁰Yesu alabhabhwila oti esyane silaka sitizile kulwewane alahe kulwewinu. ³¹Otine hukumu yemweya nsi iliho nekandi mukulu we mweya bhwelelo akutagwa helu. ³²None olo nkabha nahanikwa higulya nkubhakwesa bhona kunizako. ³³Alagayomba agone mukulanzya nelufu si olwo akufwila. ³⁴(Ibhita) lye bhantu bhamubhuzya oti ifwe tulibhwimvwe oti Kristu akuhangama bhwelelo ne bhwelelo, nobhe wekuyomba tyani oti mwana we muntu ekwendelwa kuhanikwa higulya? oyane mwana we muntu nende? ³⁵Yesu alabhabhwila oti mwangalazima gusyali sihamwi ninu ikanza idone nemutumbagile nemutumbagile mwikanza musyalinagwo mwangalazima lizima litakiza kubhakwata, oyo akutumbagilanga mugiti atakumanwya eyo ekuzya. ³⁶Olo musyali nagwo mwangalazima muguzumweywe ogwone mwangalazima, mubhe bhana bhe mwangalazima, Yesu alabha amala kuyomba agone alabha azya kwibhisa bhatakamubhona. ³⁷Singoko Yesu alagama vimaninkizyo vinki mubhitonzi yabho namuna eyone alahe bhatalamuzumya. ³⁸Muhayo gwe mufumbuzi Isaya oti mukama nende oyo alazumya mpola zitu? ne kubhoko kwe mwa mukama afundukulilwe ende? ³⁹Kulwe muhayo ogwa bhatalazumya kulwekubha Isaya alayomba kandi oti. ⁴⁰Abhahofwizye minso nekandi mizo yobho ayigemile migume bhatakiza kubhona kuminso gabho ne bhalelelwa ku mizo zyabho bhakapiluka none nkabhasizya. ⁴¹Isaya alagayomba agone magambo kulwekubha alabhubhona bhukulu bhwe mwa Yesu ne alalomela mpola zyamwe. ⁴²Alahe nebhakulu bhandi bhamuzumya Yesu; alahe kulwe Bhafarisayo bhataliyeleka bhatiza kukindikwa, ⁴³Bhalasima ikuzyo lye bhantu kukila ikuzyo lye Mungu. ⁴⁴Yesu alahamuka kusilaka alayomba oti oyo ekunizumya one atekunizumya one tuhu alahe ekumuumya noyo alanitumile. ⁴⁵Ne oyo

alanibhona one akubha amubhona oyo alibhunitume.⁴⁶One nizile kati mwangalazima mubhwelelo ne kutyoyowona oyo ekunizumya atakazya mu lizima. ⁴⁷Olo muntu tyoyowona alagadegeleka magambo gane alahe alaleka kugakwata one ntekumuhukumu kulwekubha ntaliza mubhwelelo kubhahukumu bhe mubhwelelo alahe kubhalokola. ⁴⁸Oyo alanikema one alazikema ne mihayo yane alinage oyo ekumuhukumu ne igambo elyo naliyombile ngenelyo lilakamuhukumu kulusiku lwe muhelo. ⁴⁹Kulwekubha one ntalayomba kulwebhusime bhane mwenekili alahe Dada oyo alanitumile awe mwenekili ngenoyo alibhunilagilizye ago gekuyomba ne yekulomela. ⁵⁰None nekuyomba oti silagilo syamwe ne bhuhanga bhunantamala; kulweyo mihayo eyo nekulomela nekulomela kati omwo Dada alanitumile.

Chapter 13

¹Aha lusiku lukulu lwe Pasika lusyalikuhika nemukubha Yesu ali amanite mukubha ikanza lyamwe lyahikile apune mubhwelelo eya azye mwisye nemukubha alibhubhasime bhantu bhamwe abho bhali mubhwelelo alabhasima muno. ²Ne Shetani ali amazile kumwingilamo Yuda iskaliote mwana we mwa simoni oti amusonteleze. ³Yesu alamanwya mukubha oti isye amuhele vyona mumabhoko gamwe nemukubha awe alibhupune mwa Mungu ne kandi azyanga mwa Mungu. ⁴Alabhuka hasyekulya sye mulagilo alambula syambalwa syamwe hanuma alasola taulo alibhoha mwenekili. ⁵Hanuma alatula minzi mwibakuli alabhukizya kubhozya magulu bhahemba bhamwe nekandi alabhukizya kubhahyagula ne taulo eyo ali ibhohile mwenekili. ⁶Alabha amwegelela Simoni Petro Simoni alamubhwila oti Mukama wekwenda kunozya magulu gane? ⁷Yesu alamubhwila oti elyo nekuligea utenkalimanwya otine, alahe ukulimanwya haho. ⁸Petro alamubhwila oti one utenkanozya magulu gane nehado byo, Yesu alamubhwila oti olo wekukema ntakakwozya utakubha sihamwi none. ⁹Simoni Petro alamubhwila oti mukama utakanozya magulu tuhu alahe unozye ne mabhoko ne mutwe gwane. ¹⁰Yesu alamubhwila oti tyoyowona oyo amazile kwoga atekwendelwa kwoga kandi alahe magulu gamwe tuhu nekandi abhele wepe mubhiligwamwe gwona imwe mwabhele bhepe alahe mutali bhona. ¹¹Alagayomba agone kulwekubha ali bhumumanwye oyo alakamusontelezya, ngenahe alayomba mutali bhona abho mwabhele bhepe. ¹²Yesu alabha amala kubhozya magulu alasola ne syambalwa syamwe alikalisya alabhabhuzya oti mwitegelezya kwesyo nabhabhegezya. ¹³Mwekunilanga one oti ndi mulanzya nekandi ndi mukama mwekugema kusoga kulwekubha ngenomwo ndi. ¹⁴Oloikabha one ndi mulanzya ne mukama nabhozya magulu ginu imwenimwe mwekwendelwa kubhozya bhisinu magulu. ¹⁵Nabhalanzya yekwilanzya mubhone kugema nimwe kati omwo nagemela kwimwe. ¹⁶Muzumye nekubhabhwila oti muzyana atali mukulu kumukila mukama wamwe, nolo oti oyo ali bhutumwe nemukulu kumukila oyo alibhumutume. ¹⁷Olo mulagamanwya agane mukufuhulwa olo mulagagema. ¹⁸Ntekuyomba kwimwe bhona kulwekubha nebhamanwya abho nabhalahile alahe nekugayomba agane oti syandikwa sibhone kuhikilizibhwa; oti oyo alalya mukate gwane animinulile sigele syamwe. ¹⁹Nabhabhwila agane mukubha gasyali kwigengeleka oti olo galakabha gigengeleka mubhone kuzumya mukubha oti one genewe. ²⁰Nhana nekubhabhwila oti tyoyowona oyo alabhanukula akubha ananukwile one noyo alananukula one akubha amwanukwile oyo alanitumile. ²¹Mwikanza elyo Yesu alayomba agone alagalala mumwizo alayomba oti muzumye nekubhabhwila oti umwi winu akunsontelezya. ²²Bhahemba bhamwe bhala bhukizya kwilinga abhe kwa bhe mukwibhugilizya oti kamba ekumuyomba ende. ²³Aliho umwi wabho ha meza ye silibhwa mwisyabho we bhahemba bhamwe ali amusendamile Yesu hasifubha oyo Yesu ali bhumusime. ²⁴Simoni Petro alamubhuzya oti agu nende oyo ekumuyombelaho. ²⁵Muhemba oyo ali bhumusendamile Yesu hasifubha alamubhuzya oti mukama nende oyo akukusontelezya? ²⁶Yesu alayomba oti oyo nkamulisya ntoge ngenoyone nekandi alakozya eyo ntoge alaimuha Yuda mwana we mwa Simoni Isikali ote. ²⁷Hanuma ye mukate syetani alamwingila Yuda hanuma Yesu alamubhwila oti mudugu esyo wekukobha kusigema sigeme bhwangu. ²⁸Ataliho muntu aho bhali bhikalisye oyo alamanwya ne kusi Yesu ayomba agone. ²⁹Bhamwi bhahe bhalayomba oti hamwi ne Yuda oko nge akwatililanga mufuko gwe sadaka Yesu alamubhwila oti nugule vilibhwa vyekulya mpaka kulusiku lukulu nolo oti abhahe bhahabhi vintu. ³⁰Hanuma Yuda aha anukula ntonge alapuna helu naye yali bhwile. ³¹AhaYuda amala kuvwaho Yesu alayomba oti otine mwana we muntu akuzibhwa ne Mungu akuzibhwa kwawe. ³²Mungu akumukuzya kwawe mwenekili akumukuzya bhwangu. ³³Bhana bhado ndisihamwininu ikanza idone mukunikobha ne kati omwo ndabhabhwilila bhayahudi oti eyo nekuzya mutenkadula kwizayo notine nekubhabhwila imwe. ³⁴Nekubhaha silagilo siyahya oti mwisime; kati one omwo ndabhasimila imwe nimwe mwisime imwe kwi mwe. ³⁵Kulwelyane bhantu bhakumanwya mukubha oti imwe muli bhahemba bhane olo muli nekwisima imwe kwimwe. ³⁶Simoni Petro alamubhuzya oti mukama wekuzya hahe? Yesu alamubhwila oti eyo nekuzya kwotine utenkadula kwizayo alahe ulakanilondezya haho. ³⁷Petro alamubhuzya oti mukama nekusi ntakakulondezya otine? nekuyomba oti one nkubhupunwya bhuhanga bhwane kulwako. ³⁸Yesu alamwitabhila mukuyomba oti ukubhupunwya bhuhanga bhwako kulwane? uzumye nekukubhwila oti Nkungulume itakuhila nolo kamwi olo usyali kunikana nkandagu isatu.

Chapter 13

¹Aha lusiku lukulu lwe Pasika lusyalikuhika nemukubha Yesu ali amanite mukubha ikanza lyamwe lyahikile apune mubhwelelo eya azye mwisye nemukubha alibhubhasime bhantu bhamwe abho bhali mubhwelelo alabhasima muno. ²Ne Shetani ali amazile kumwingilamo Yuda iskaliote mwana we mwa simoni oti amusonteleze. ³Yesu alamanwya mukubha oti isye amuhele vyona mumabhoko gamwe nemukubha awe alibhupune mwa Mungu ne kandi azyanga mwa Mungu. ⁴Alabhuka hasyekulya sye mulagilo alambula syambalwa syamwe hanuma alasola taulo alibhoha mwenekili. ⁵Hanuma alatula minzi mwibakuli alabhukizya kubhozya magulu bhahemba bhamwe nekandi alabhukizya kubhahyagula ne taulo eyo ali ibhohile mwenekili. ⁶Alabha amwegelela Simoni Petro Simoni alamubhwila oti Mukama wekwenda kunozya magulu gane? ⁷Yesu alamubhwila oti elyo nekuligea utenkalimanwya otine, alahe ukulimanwya haho. ⁸Petro alamubhwila oti one utenkanozya magulu gane nehado byo, Yesu alamubhwila oti olo wekukema ntakakwozya utakubha sihamwi none. ⁹Simoni Petro alamubhwila oti mukama utakanozya magulu tuhu alahe unozye ne mabhoko ne mutwe gwane. ¹⁰Yesu alamubhwila oti tyoyowona oyo amazile kwoga atekwendelwa kwoga kandi alahe magulu gamwe tuhu nekandi abhele wepe mubhiligwamwe gwona imwe mwabhele bhepe alahe mutali bhona. ¹¹Alagayomba agone kulwekubha ali bhumumanwye oyo alakamusontelezya, ngenahe alayomba mutali bhona abho mwabhele bhepe. ¹²Yesu alabha amala kubhozya magulu alasola ne syambalwa syamwe alikalisya alabhabhuzya oti mwitegelezya kwesyo nabhabhegezya. ¹³Mwekunilanga one oti ndi mulanzya nekandi ndi mukama mwekugema kusoga kulwekubha ngenomwo ndi. ¹⁴Oloikabha one ndi mulanzya ne mukama nabhozya magulu ginu imwenimwe mwekwendelwa kubhozya bhisinu magulu. ¹⁵Nabhalanzya yekwilanzya mubhone kugema nimwe kati omwo nagemela kwimwe. ¹⁶Muzumye nekubhabhwila oti muzyana atali mukulu kumukila mukama wamwe, nolo oti oyo ali bhutumwe nemukulu kumukila oyo alibhumutume. ¹⁷Olo mulagamanwya agane mukufuhulwa olo mulagagema. ¹⁸Ntekuyomba kwimwe bhona kulwekubha nebhamanwya abho nabhalahile alahe nekugayomba agane oti syandikwa sibhone kuhikilizibhwa; oti oyo alalya mukate gwane animinulile sigele syamwe. ¹⁹Nabhabhwila agane mukubha gasyali kwigengeleka oti olo galakabha gigengeleka mubhone kuzumya mukubha oti one genewe. ²⁰Nhana nekubhabhwila oti tyoyowona oyo alabhanukula akubha ananukwile one noyo alananukula one akubha amwanukwile oyo alanitumile. ²¹Mwikanza elyo Yesu alayomba agone alagalala mumwizo alayomba oti muzumye nekubhabhwila oti umwi winu akunsontelezya. ²²Bhahemba bhamwe bhala bhukizya kwilinga abhe kwa bhe mukwibhugilizya oti kamba ekumuyomba ende. ²³Aliho umwi wabho ha meza ye silibhwa mwisyabho we bhahemba bhamwe ali amusendamile Yesu hasifubha oyo Yesu ali bhumusime. ²⁴Simoni Petro alamubhuzya oti agu nende oyo ekumuyombelaho. ²⁵Muhemba oyo ali bhumusendamile Yesu hasifubha alamubhuzya oti mukama nende oyo akukusontelezya? ²⁶Yesu alayomba oti oyo nkamulisya ntoge ngenoyone nekandi alakozya eyo ntoge alaimuha Yuda mwana we mwa Simoni Isikali ote. ²⁷Hanuma ye mukate syetani alamwingila Yuda hanuma Yesu alamubhwila oti mudugu esyo wekukobha kusigema sigeme bhwangu. ²⁸Ataliho muntu aho bhali bhikalisye oyo alamanwya ne kusi Yesu ayomba agone. ²⁹Bhamwi bhahe bhalayomba oti hamwi ne Yuda oko nge akwatililanga mufuko gwe sadaka Yesu alamubhwila oti nugule vilibhwa vyekulya mpaka kulusiku lukulu nolo oti abhahe bhahabhi vintu. ³⁰Hanuma Yuda aha anukula ntonge alapuna helu naye yali bhwile. ³¹Aha Yuda amala kuvwaho Yesu alayomba oti otine mwana we muntu akuzibhwa ne Mungu akuzibhwa kwawe. ³²Mungu akumukuzya kwawe mwenekili akumukuzya bhwangu. ³³Bhana bhado ndisihamwininu ikanza idone mukunikobha ne kati omwo ndabhabhwilila bhayahudi oti eyo nekuzya mutenkadula kwizayo notine nekubhabhwila imwe. ³⁴Nekubhaha silagilo siyahya oti mwisime; kati one omwo ndabhasimila imwe nimwe mwisime imwe kwi mwe. ³⁵Kulwelyane bhantu bhakumanwya mukubha oti imwe muli bhahemba bhane olo muli nekwisima imwe kwimwe. ³⁶Simoni Petro alamubhuzya oti mukama wekuzya hahe? Yesu alamubhwila oti eyo nekuzya kwotine utenkadula kwizayo alahe ulakanilondezya haho. ³⁷Petro alamubhuzya oti mukama nekusi ntakakulondezya otine? nekuyomba oti one nkubhupunwya bhuhanga bhwane kulwako. ³⁸Yesu alamwitabhila mukuyomba oti ukubhupunwya bhuhanga bhwako kulwane? uzumye nekukubhwila oti Nkungulume itakuhila nolo kamwi olo usyali kunikana nkandagu isatu.

Chapter 14

¹Utakasunduhala mumwizo gwako olo wekumuzumya Mungu unizumye none. ²Munumba ye mwa Dada wane haliho he kwikala hinki olo ibhe yitali otine mbe nabhabhwila kulwekubha oti nekuzya kubhatayalisizya bhwikalo. ³Olo ndazya kubhabhegezya bhwikalo ndakasubha kandi kubhakalibhisya wane oti aho ndakabhandi nimwe mubheho. ⁴Mwekuimanwya nzila eyo nekuzya. ⁵Tomasi alamubhwila Yesu oti mukama tutekumanwya eyo wekuzya twenkaimanwya tyani nzila? ⁶Yesu alabhabhwila oti one ngendi nzila ye nhana ne bhuhanga ataliho muntu oyo enkazya mwa Dada olo atahitile kuwane ⁷Olo mubhe mwekunimanwya one mubhe mwekumumanwya ne Dada wane ne kufumilila otine mwekumumanwya nekandi mwamazile kumubhona awe. ⁸Philipo alamubhwila oti mukama tulanzye Dada ikubha yatutosya. ⁹Yesu alabhabhwila oti ntikele ninu kwitungo ilele alahe Philipo usyali kunimanwya? kutyoyowona oyo alanibhona one akubha amubhwene ne Dada; nekatyani kandi wekuyomba utulanzye Dada? ¹⁰Mutekuzumya oti one ndi mukati ye mwa Dada ne Dada alamukati yane? magambo ago nekubhabhwila one ntekugayomba kubhutogwe bhane mwemekili alahe ne Dada oyo ekwikala mukati yane ngenoyo ekutumama milimo yamwe. ¹¹Munizumye one oti ndi mukati ye mwa Dada ne Dada ali mukati yane munizumye one kulwe milimo zyane. ¹²Muzumye nekubhabhwila oti oyo ekunizumya milimo eyo nekugema akuzigema nekandi akugema ne mikulu kukila ezyo nekugema kulwekubha nekuzya mwa Dada. ¹³Kutyosyosyona esyo mulasabha mwizina lyane nkusigema Dada akuzibhwe kuhitila mwana wamwe. ¹⁴Olo mulasabha tyosyosyona mwizina lyane nkusigema. ¹⁵Olo mulanisima mukukwata malagilo gane. ¹⁶None nkumusabha Dada nawe akubhaha mukwasya undi abhe ninu bhwelelo ne bhwelelo. ¹⁷Mwzo mutakatifu we nhana bhebhwalelo bhatenka mwanukula kulwekubha bhatekumubhona, nolo kumumanwya nolo notine imwe mwekumumanwya kulwekubha ekwikala ninu ne akubha mukati yinu. ¹⁸Ntakubhaleka napina alahe kusubhakandi kuwinu. ¹⁹Kwikanza idone bhwelelo itakunibhona kandi alahe imwe mwekunibhona kulwekubha ndi muhanga nimwene mukuhangama. ²⁰Kulusiku olwone nge mulakamanwya oti one ndi mukati ye mwa Dada nekandi imwe muli mukati yane nekandi one ndi mukati yinu. ²¹Tyoyowona oyo akukwatanga silagilo syane nekusigema ngenoyo ekunisima, ne oyo ekunisima one akusimwa ne Dada wane, none nkumusima nekandi ndakiyeleka kuwamwe. ²²Yuda (atali isikali ote) alamubhuzya oti mukama nesi esyo sikwigela oti ukwiyeleka mwenekili mubhwalelo? ²³Yesu alitabhila alamubhwila oti muntu tyoyo wona olo alanisima akukwata muhayo gwane, Dada wane akumusima nekandi tukwiza nekubhezya bhwikalo bhwitw sihamwi. ²⁴Tyoyowona oyo atekugukwata muhayo gwane, ne muhayo ogwo mwekugwimvwa gutali gwane alahe ne gwemwa Dada oyo alibhunitume. ²⁵Nagayomba agane gona mwikanza elyo nekwikala ninu. ²⁶Nolo notine mulunguzya mwizo mutakatifu oyo oti Dada akumulagila mwizina lyane akubhalanza magambo gona nekandi akubhibhukizya gona ago ndagayomba kuwinu. ²⁷Bhuteka nekubhaha bhuteka bhwane ntekubhaha kati omwo bhwelelo bhukubhahanga mutakaigema mizo yinu kwobhaha. ²⁸Mwimwya oti nabhabhwila nekuzya alahe kusubha kandi olo mubhe mwekunisima mubhe mwabha ne bhuyegi kulwekubha nekuzya mwa Dada kulwekubha Dada ne mukulu kunkila one. ²⁹Otine namalakubhabhwila gasyali kwigengeleka oti olo galigengeleka mubhone kuzumya, ³⁰Takuyomba magambo miki kulwekubha mukulu we bhwelelo eya ekwiza nawe atali ne bhudula kwone. ³¹Alahe bhwelelo bhupandike kumanwya oti nekumusima Dada nekugema esyo Dada ekunilagila one, ngomwo nekugemela, nemubhuke tuvweho ahane.

Chapter 14

¹Utakasunduhala mumwizo gwako olo wekumuzumya Mungu unizumye none. ²Munumba ye mwa Dada wane haliho he kwikala hinki olo ibhe yitali otine mbe nabhabhwila kulwekubha oti nekuzya kubhatayalisizya bhwikalo. ³Olo ndazya kubhabhegezya bhwikalo ndakasubha kandi kubhakalibhisya wane oti aho ndakabhandi nimwe mubheho. ⁴Mwekuimanwya nzila eyo nekuzya. ⁵Tomasi alamubhwila Yesu oti mukama tutekumanwya eyo wekuzya twenkaimanwya tyani nzila? ⁶Yesu alabhabhwila oti one ngendi nzila ye nhana ne bhuhanga ataliho muntu oyo enkazya mwa Dada olo atahitile kuwane ⁷Olo mubhe mwekunimanwya one mubhe mwekumumanwya ne Dada wane ne kufumilila otine mwekumumanwya nekandi mwamazile kumubhona awe. ⁸Philipo alamubhwila oti mukama tulanzye Dada ikubha yatutosya. ⁹Yesu alabhabhwila oti ntikele ninu kwitungo ilele alahe Philipo usyali kunimanwya? kutyoyowona oyo alanibhona one akubha amubhwene ne Dada; nekatyani kandi wekuyomba utulanzye Dada? ¹⁰Mutekuzumya oti one ndi mukati ye mwa Dada ne Dada alamukati yane? magambo ago nekubhabhwila one ntekugayomba kubhutogwe bhane mwemekili alahe ne Dada oyo ekwikala mukati yane ngenoyo ekutumama milimo yamwe. ¹¹Munizumye one oti ndi mukati ye mwa Dada ne Dada ali mukati yane munizumye one kulwe milimo zyane. ¹²Muzumye nekubhabhwila oti oyo ekunizumya milimo eyo nekugema akuzigema nekandi akugema ne mikulu kukila ezyo nekugema kulwekubha nekuzya mwa Dada. ¹³Kutyosyosyona esyo mulasabha mwizina lyane nkusigema Dada akuzibhwe kuhitila mwana wamwe. ¹⁴Olo mulasabha tyosyosyona mwizina lyane nkusigema. ¹⁵Olo mulanisima mukukwata malagilo gane. ¹⁶None nkumusabha Dada nawe akubhaha mukwasya undi abhe ninu bhwelelo ne bhwelelo. ¹⁷Mwzo mutakatifu we nhana bhebhwalelo bhatenka mwanukula kulwekubha bhatekumubhona, nolo kumumanwya nolo notine imwe mwekumumanwya kulwekubha ekwikala ninu ne akubha mukati yinu. ¹⁸Ntakubhaleka napina alahe kusubhakandi kuwinu. ¹⁹Kwikanza idone bhwelelo itakunibhona kandi alahe imwe mwekunibhona kulwekubha ndi muhanga nimwene mukuhangama. ²⁰Kulusiku olwone nge mulakamanwya oti one ndi mukati ye mwa Dada nekandi imwe muli mukati yane nekandi one ndi mukati yinu. ²¹Tyoyowona oyo akukwatanga silagilo syane nekusigema ngenoyo ekunisima, ne oyo ekunisima one akusimwa ne Dada wane, none nkumusima nekandi ndakiyeleka kuwamwe. ²²Yuda (atali isikali ote) alamubhuzya oti mukama nesi esyo sikwigela oti ukwiyeleka mwenekili mubhwalelo? ²³Yesu alitabhila alamubhwila oti muntu tyoyo wona olo alanisima akukwata muhayo gwane, Dada wane akumusima nekandi tukwiza nekubhezya bhwikalo bhwitw sihamwi. ²⁴Tyoyowona oyo atekugukwata muhayo gwane, ne muhayo ogwo mwekugwimvwa gutali gwane alahe ne gwemwa Dada oyo alibhunitume. ²⁵Nagayomba agane gona mwikanza elyo nekwikala ninu. ²⁶Nolo notine mulunguzya mwizo mutakatifu oyo oti Dada akumulagila mwizina lyane akubhalanza magambo gona nekandi akubhibhukizya gona ago ndagayomba kuwinu. ²⁷Bhuteka nekubhaha bhuteka bhwane ntekubhaha kati omwo bhwelelo bhukubhahanga mutakaigema mizo yinu kwobhaha. ²⁸Mwimwya oti nabhabhwila nekuzya alahe kusubha kandi olo mubhe mwekunisima mubhe mwabha ne bhuyegi kulwekubha nekuzya mwa Dada kulwekubha Dada ne mukulu kunkila one. ²⁹Otine namalakubhabhwila gasyali kwigengeleka oti olo galigengeleka mubhone kuzumya, ³⁰Takuyomba magambo miki kulwekubha mukulu we bhwelelo eya ekwiza nawe atali ne bhudula kwone. ³¹Alahe bhwelelo bhupandike kumanwya oti nekumusima Dada nekugema esyo Dada ekunilagila one, ngomwo nekugemela, nemubhuke tuvweho ahane.

Chapter 15

¹One nge ndi muzabibu gwe nhana ne Dada wane nge mulimi we mizabibu. ²Itabhazi tyelyolyona elyo litekubhuta visumo kulipunwyangaho, nekandi itabhazi elyo lyekubhuta visumo akulikonelanga ligane kubhuta kusoga. ³Imwe mwamazile kwela kulwe igambo elyo nabhabhwizile. ⁴Mwikalisye mukati yane none mukati yinu, kulwekubha kati omwo itabhazi litekabhuta olo lili linene nimwene otine olo mutikele mukati yane. ⁵One ndi muzabibu imwe muli matabhazi oyo alagumakwikala mukati yane none mukati yamwe muntu oyone akubhutanga visumo vinki, kulwekubha olo ntali one imwe mutenkagema tyesyosyona. ⁶Muntu tyoyowona olo alaleka kwikala mukati yane autagwa helu kati itabhazi nekandi akwoma nebhantu bhakwizanga bhalagabhilinga bhalagatagila mumulilo galaziga. ⁷Olo mulaguma kwikala mukati yane ne magambogane galikala mukati yinu musabhe tyesyosyona nimwe mukugemelwa. ⁸Kwelyane Dada wane ekukuzibhwa kulwekubha mwekubhuta visumo vinki nekandi muli bhahemba bhane. Kati omwo Dada wane omwo alabhasimila ngenomwo none nabhasimile mugume mubhusime bhwne. ¹⁰Olo mulasikwata silagilo syane mukuguma mubhwisime bhwane, kati omwo ndasikwatile silagilo sye mwa Dada wane nekwikala mubhwisime bhwamwe. ¹¹Nagayomba agane magambo kuwinu oti bhuyegi bhwane bhubhe mukati yinu nekandi bhuyegi bhwinu bhuhkane. ¹²Esyane nge silagilo syane oti mwisime imwe kwimwe kati omwo ndabhasimila one. ¹³Ataliho muntu oyo ali ne bhutogwa mukulu kukila obhwa, oti abhupunwye bhuhanga bhwamwe kulwe bhanwaniye. ¹⁴Imwe mwabhele bhanwani bhane olo oti mulagema ago nekubhalagila. ¹⁵Ntekubhalanga kandi bhazana kulwekubha muzyana atakumanwanga esyo mukama wamwe ekugema, nabhalanga imwe bhanwani kulwekubha esyo nekusimvwa kupuna mwa Dada nekusibhabhwila. ¹⁶Mutalanilaha one one nge ndabhalaha nekubhatula muzye mubhute visumo ne visumo vinu vikaleho ibhe oti tyesyosyona esyo mulasabha kufuma mwa Dada mwizina lyane muhebhwe. ¹⁷Magambo agane nekubhalagila oti mwisime kila muntu ne mwisamwe. ¹⁸Olo bhwelelo ilabhagaya mumanwye mukubha oti yilabhukizya kunigaya one aha isyali kubhagaya imwe. ¹⁹Olo mubhe mwabha bhemubhwelelo bhwelelo ibhe yabhasima, alahe kulwekubha imwe mutali bhe mubhwelelo nemukubha ndabhalahula kufuma mubhwelelo ngenahe bhwelelo yekubhagaya. ²⁰Mwibhukile igambo elyo ndabhabhila oti muzyana atali mukulu kukila mukama wamwe, olo kabhabhalanagalazya one bhalakabhagalazya nimwene; olo bhalakwata muhayo gwane nke bhalakagukwata ne muhayo gwinu. ²¹Bhalakabhagemela agone gona kulwe izina lyane kulwekubha bhatekumumanwya oyo alanitumile. ²²Olo mbe ntaliza ne nkayomba nabho bhabhebhtali ne mabhi alahe otine bhatali ne kuzyibha kumabhigabho. ²³Oyo alanigaya one akubha amugaya ne Dada wane. ²⁴Olo nabhe ntalabhezya sigemo hakati yabho esyo sysli sisysli kugemwa nolo ne muntu umwi, bhabhe bhatali nemabhi alahe otine bhabhwene nekandi bhatugaile one sihamwi ne Dada wane. ²⁵Eyane yigengeleke kulwoti guhikile muhayo ogwo guli bhwandikwe musilagilo syabho oti bhanigayila gele. ²⁶Olo mulunguzya alakabha iza oy ndakamulagila kufuma mwa Dada, oyone nge mwizo mutakatifu we nhana oyo ekufuma mwa Dada oyone akunikanihiza. ²⁷Nimwene mwekunikanihiza kulwekubha mwabhelesihamwi none kupuna aho tulabhukila ninu.

Chapter 15

¹One nge ndi muzabibu gwe nhana ne Dada wane nge mulimi we mizabibu. ²Itabhazi tyelyolyona elyo litekubhuta visumo kulipunwyangaho, nekandi itabhazi elyo lyekubhuta visumo akulikonelanga ligane kubhuta kusoga. ³Imwe mwamazile kwela kulwe igambo elyo nabhabhwizile. ⁴Mwikalisye mukati yane none mukati yinu, kulwekubha kati omwo itabhazi litekabhuta olo lili linene nimwene otine olo mutikele mukati yane. ⁵One ndi muzabibu imwe muli matabhazi oyo alagumakwikala mukati yane none mukati yamwe muntu oyone akubhutanga visumo vinki, kulwekubha olo ntali one imwe mutenkagema tyesyosyona. ⁶Muntu tyoyowona olo alaleka kwikala mukati yane autagwa helu kati itabhazi nekandi akwoma nebhantu bhakwizanga bhalagabhilinga bhalagatagila mumulilo galaziga. ⁷Olo mulaguma kwikala mukati yane ne magambogane galikala mukati yinu musabhe tyesyosyona nimwe mukugemelwa. ⁸Kwelyane Dada wane ekukuzibhwa kulwekubha mwekubhuta visumo vinki nekandi muli bhahemba bhane. Kati omwo Dada wane omwo alabhasimila ngenomwo none nabhasimile mugume mubhusime bhwne. ¹⁰Olo mulasikwata silagilo syane mukuguma mubhwisime bhwane, kati omwo ndasikwatile silagilo sye mwa Dada wane nekwikala mubhwisime bhwamwe. ¹¹Nagayomba agane magambo kuwinu oti bhuyegi bhwane bhubhe mukati yinu nekandi bhuyegi bhwinu bhuhkane. ¹²Esyane nge silagilo syane oti mwisime imwe kwimwe kati omwo ndabhasimila one. ¹³Ataliho muntu oyo ali ne bhutogwa mukulu kukila obhwa, oti abhupunwye bhuhanga bhwamwe kulwe bhanwaniye. ¹⁴Imwe mwabhele bhanwani bhane olo oti mulagema ago nekubhalagila. ¹⁵Ntekubhalanga kandi bhazana kulwekubha muzyana atakumanwanga esyo mukama wamwe ekugema, nabhalanga imwe bhanwani kulwekubha esyo nekusimvwa kupuna mwa Dada nekusibhabhwila. ¹⁶Mutalanilaha one one nge ndabhalaha nekubhatula muzye mubhute visumo ne visumo vinu vikaleho ibhe oti tyesyosyona esyo mulasabha kufuma mwa Dada mwizina lyane muhebhwe. ¹⁷Magambo agane nekubhalagila oti mwisime kila muntu ne mwisyamwe. ¹⁸Olo bhwelelo ilabhagaya mumanwye mukubha oti yilabhukizya kunigaya one aha isyali kubhagaya imwe. ¹⁹Olo mubhe mwabha bhemubhwelelo bhwelelo ibhe yabhasima, alahe kulwekubha imwe mutali bhe mubhwelelo nemukubha ndabhalahula kufuma mubhwelelo ngenahe bhwelelo yekubhagaya. ²⁰Mwibhukile igambo elyo ndabhabhila oti muzyana atali mukulu kukila mukama wamwe, olo kabhabhalanagalazya one bhalakabhagalazya nimwene; olo bhalakwata muhayo gwane nke bhalakagukwata ne muhayo gwinu. ²¹Bhalakabhagemela agone gona kulwe izina lyane kulwekubha bhatekumumanwya oyo alanitumile. ²²Olo mbe ntaliza ne nkayomba nabho bhabhebhtali ne mabhi alahe otine bhatali ne kuzyibha kumabhigabho. ²³Oyo alanigaya one akubha amugaya ne Dada wane. ²⁴Olo nabhe ntalabhezya sigemo hakati yabho esyo sysli sisysli kugemwa nolo ne muntu umwi, bhabhe bhatali nemabhi alahe otine bhabhwene nekandi bhatugaile one sihamwi ne Dada wane. ²⁵Eyane yigengeleke kulwoti guhikile muhayo ogwo guli bhwandikwe musilagilo syabho oti bhanigayila gele. ²⁶Olo mulunguzya alakabha iza oy ndakumulagila kufuma mwa Dada, oyone nge mwizo mutakatifu we nhana oyo ekufuma mwa Dada oyone akunikanilizya. ²⁷Nimwene mwekunikilizya kulwekubha mwabhelesihamwi none kupuna aho tulabhukila ninu.

Chapter 16

¹Eyane mihayo nabhabhwila imwe oti mutakiza kuletelezibhwa kwikumpa. ²Bhalakabhabbinga mumibhilingilo, nekandi ikanza lyekwiza oti oyo alakabhihaga alakahaya oti ekugema mulimo musoga kulwe mwa Mungu. ³Bhakubhagemela eyone kulwekubha bhatekumumanwya Dada nolo one. ⁴Nabhabhwila agane magambo oti ikanza olo lilakahika mwibhukile oti nali ndabhabhwila eyane mihayo, ntalibhubhabhwile eyane mihayo kupuna mbele na mbele kulwekubha nali sihamwi ninu. ⁵Singoko nekuzya otine kwoyo alanitumile alahe ataliho kwimwe oyo ekunibhuzya oti wekuzya hahe? ⁶Oko nagayomba magambo agane kuwinu bhupina bhwokala mimizo zinu. ⁷Nolo otine nekubhabhwila nhana; yekubhelela navweho kulwekubha olo ntavwileho mulunguzya atakubhizako alahe olo ndazya nkumutuma winu. ⁸Olo alakabha izaoyone mulunguzya alakabhakanilizya bhanabhwelelo kulwe ye bhutungilizya nekulwe hukumu. ⁹Nekulwe mabhi kulwekubha bhatalanizumya one. ¹⁰Ne kulwe bhutungilizya kulwekubha nekuzya mwa Dada nekandi mutakunibhona kandi. ¹¹Nekulwe hukumu kulwekubha mukulu weya bhwelelo amazile kupandika hukumu. ¹²Ndinago minki gekuhabhwila alahe mutakugitegelezya otine. ¹³Ala mwizo mutakatifu we nhana olo alakabha iza alakabhalondola abhatule munhana yona, ne kwago alakagimvwa ngenago alakagayomba nekandi alakagagengeleka gona hepe. ¹⁴Awe alakanikuzya one kulwekubha magambogane alakaganenelezya kuwinu. ¹⁵Vintu vyona evyo alinavyo Dada ne vyane, kulwago ngenahe nayomba oti magambo gane mwizo mutakatifu alakagagengeleka kuwinu. ¹⁶Lisyaliho ikanza idone mutakunibhona kandi; nemwikanza idone kandi mukunibhona. ¹⁷Bhamwi bhe bhahemba bhamwe bhalibhwila oti nesi esyo ekutubhwila mukubha lisyali ikanza idone mutakunibhona kandi ne ikanza idone mukunibhona kulwekubha nekuzya mwa Dada? ¹⁸Kulweyo bhalayomba nesintu si esyo ekuyomba? tutekumanwya esyo ekuyomba. ¹⁹Yesu alamanwya mukubha bhekwenda kumubhuzya newe alabhabhwila oti ne kusi mwekwibhugilizya bhenekili kulwigambo elyanayomba oti lisyali ikanza idone kandi mutakunibhona nekandi ikanza idone mukunibhona? ²⁰Muzumwye nekubhabhwila oti mukulila nkungwe alahe bhwelelo ilakafula mpundu mukubha ne bhupina alahe bhupina bhwinu bhukupiluka kubha bhuyegi. ²¹Mukima olo akulumilwa bhusungu akubhanga ne bhupina kulwekubha ikanza lyamwe lyekubhuta lyahikile; alahe olo alamalakubhuta mwana, atakwibhukilanga kandi manegelo kulwe bhuyegi bhwamwe oti mwana abhutwa mubhwelelo. ²²Nimwe otine muline bhupina alahe ndakabhabhwila kandi; nemizo zinu zilakayega ne ataliho oyo alakabhatazya bhuyegi bhwinu. ²³Lusiku olyone mutalakanibhuzya igambo tyelyolyona. Muzumye nekubhabhwila oti olo mulasabha tyelyo lyona mwa Dada akubha mwizina lyane. ²⁴Nolo notine musyali kusabha tyelyolyona mwizina lyane; musabhe nimwe mukuhebhwa oti bhuyegi bhwinu bhuhikane. ²⁵Nayomba ninu mukabhila eyo itekumaninka alahe ikanza lyekwiza elyo ntalakayomba ninu mukabhila eyo itekumaninka alahe ndakabhabhwila hepe kulwe mwa Dada. ²⁶Lusiku olwone mulakasabha mwizina lyane ne ntekubhabhwila oti mulakasabha mwizina lye mwa Dada. ²⁷Kulwekubha Dada mwenekili abhasimile kulwekubha mwanisimile one nemukubha mwanizumizye oti napunile mwa Dada. ²⁸Ndapuna mwa Dada nekandi niile mubhwelelo; kandi nekupuna mubhwelelo ne nekuzya mwa Dada. ²⁹Bahemba bhamwe bhalamubhwila oti wabhona lelo otine wekuyomba hepe ne utekuyombela mukafubho. ³⁰Otine twamanwya mukubha wekumanwya magambo gona, ne itekwendelwa muntu tyoyo wona akubhuzye, kulweyane twazumya oti wapunile mwa Mungu. ³¹Yesu alabhabhwila otine mwazumya? ³²Mulinge ikanza lyekwiza nekandi lyamazile kuhika oti mukusambala kila muntu nekandi mukunileka ninene. ³³Nabhabhwila eyane mihayo oti mukati kwone mubhe ne mpola mubhwelelo mubhe ne mpola, Mubhwelelo mukubha ne kwagalala alahe mutimbye mwizo one namazile kubhukinda bhwelelo.

Chapter 16

¹Eyane mihayo nabhabhwila imwe oti mutakiza kuletelezibhwa kwikumpa. ²Bhalakabhabbinga mumibhilingilo, nekandi ikanza lyekwiza oti oyo alakabhihaga alakahaya oti ekugema mulimo musoga kulwe mwa Mungu. ³Bhakubhagemela eyone kulwekubha bhatekumumanwya Dada nolo one. ⁴Nabhabhwila agane magambo oti ikanza olo lilakahika mwibhukile oti nali ndabhabhwila eyane mihayo, ntalibhubhabhwile eyane mihayo kupuna mbele na mbele kulwekubha nali sihamwi ninu. ⁵Singoko nekuzya otine kwoyo alanitumile alahe ataliho kwimwe oyo ekunibhuzya oti wekuzya hahe? ⁶Oko nagayomba magambo agane kuwinu bhupina bhwokala mimizo zinu. ⁷Nolo otine nekubhabhwila nhana; yekubhelela navweho kulwekubha olo ntavwileho mulunguzya atakubhizako alahe olo ndazya nkumutuma winu. ⁸Olo alakabha izaoyone mulunguzya alakabhakanilizya bhanabhwelelo kulwe ye bhutungilizya nekulwe hukumu. ⁹Nekulwe mabhi kulwekubha bhatalanizumya one. ¹⁰Ne kulwe bhutungilizya kulwekubha nekuzya mwa Dada nekandi mutakunibhona kandi. ¹¹Nekulwe hukumu kulwekubha mukulu weya bhwelelo amazile kupandika hukumu. ¹²Ndinago minki gekuhabhwila alahe mutakugitegelezya otine. ¹³Ala mwizo mutakatifu we nhana olo alakabha iza alakabhalondola abhatule munhana yona, ne kwago alakagimvwa ngenago alakagayomba nekandi alakagagengeleka gona hepe. ¹⁴Awe alakanikuzya one kulwekubha magambogane alakaganenelezya kuwinu. ¹⁵Vintu vyona evyo alinavyo Dada ne vyane, kulwago ngenahe nayomba oti magambo gane mwizo mutakatifu alakagagengeleka kuwinu. ¹⁶Lisyaliho ikanza idone mutakunibhona kandi; nemwikanza idone kandi mukunibhona. ¹⁷Bhamwi bhe bhahemba bhamwe bhalibhwila oti nesi esyo ekutubhwila mukubha lisyali ikanza idone mutakunibhona kandi ne ikanza idone mukunibhona kulwekubha nekuzya mwa Dada? ¹⁸Kulweyo bhalayomba nesintu si esyo ekuyomba? tutekumanwya esyo ekuyomba. ¹⁹Yesu alamanwya mukubha bhekwenda kumubhuzya newe alabhabhwila oti ne kusi mwekwibhugilizya bhenekili kulwigambo elyanayomba oti lisyali ikanza idone kandi mutakunibhona nekandi ikanza idone mukunibhona? ²⁰Muzumwye nekubhabhwila oti mukulila nkungwe alahe bhwelelo ilakafula mpundu mukubha ne bhupina alahe bhupina bhwinu bhukupiluka kubha bhuyegi. ²¹Mukima olo akulumilwa bhusungu akubhanga ne bhupina kulwekubha ikanza lyamwe lyekubhuta lyahikile; alahe olo alamalakubhuta mwana, atakwibhukilanga kandi manegelo kulwe bhuyegi bhwamwe oti mwana abhutwa mubhwelelo. ²²Nimwe otine muline bhupina alahe ndakabhabhona kandi; nemizo zinu zilakayega ne ataliho oyo alakabhatazya bhuyegi bhwinu. ²³Lusiku olyone mutalakanibhuzya igambo tyelyolyona. Muzumye nekubhabhwila oti olo mulasabha tyelyo lyona mwa Dada akubha mwizina lyane. ²⁴Nolo notine musyali kusabha tyelyolyona mwizina lyane; musabhe nimwe mukuhebhwa oti bhuyegi bhwinu bhuhikane. ²⁵Nayomba ninu mukabhila eyo itekumaninka alahe ikanza lyekwiza elyo ntalakayomba ninu mukabhila eyo itekumaninka alahe ndakabhabhwila hepe kulwe mwa Dada. ²⁶Lusiku olwone mulakasabha mwizina lyane ne ntekubhabhwila oti mulakasabha mwizina lye mwa Dada. ²⁷Kulwekubha Dada mwenekili abhasimile kulwekubha mwanisimile one nemukubha mwanizumizye oti napunile mwa Dada. ²⁸Ndapuna mwa Dada nekandi niile mubhwelelo; kandi nekupuna mubhwelelo ne nekuzya mwa Dada. ²⁹Bahemba bhamwe bhalamubhwila oti wabhona lelo otine wekuyomba hepe ne utekuyombela mukafubho. ³⁰Otine twamanwya mukubha wekumanwya magambo gona, ne itekwendelwa muntu tyoyo wona akubhuzye, kulweyane twazumya oti wapunile mwa Mungu. ³¹Yesu alabhabhwila otine mwazumya? ³²Mulinge ikanza lyekwiza nekandi lyamazile kuhika oti mukusambala kila muntu nekandi mukunileka ninene. ³³Nabhabhwila eyane mihayo oti mukati kwone mubhe ne mpola mubhwelelo mubhe ne mpola, Mubhwelelo mukubha ne kwagalala alahe mutimbye mwizo one namazile kubhukinda bhwelelo.

Chapter 17

¹Yesu alagayomba magambo agane hanuma alalangamila mwilunde kuminso ngamwe, alayomba oti Dada itungo lyahika umukuzye mwana ne mwana akukuzye obhe, ²Kati omwo ulamuhela bhudula kuvintu vyona vyemibhili avihe bhuhanga bhunantamala abho bhona ulamuha. ³Obhwane nge bhuhanga bhunantamala oti bhakumanwye obhe Mungu we nhana ne we winene ne oyo ulamutuma Yesu Kristu. ⁴Ndakukuzya aha habhwelelo nekandi kuguhikilizya mulimo ogwo ulaniha nagutumame. ⁵Otine Dada unikuzye sihamwi nobhene mwenekili kulwe ikuzyo elyo nalinalyo ahanali ndi sihamwi nanko aha bhwelelo isyali kubhumbwa. ⁶Inabhamanwya izina lyako bhantu abho ulaniha aha habhwelelo bhali bhantu bhako alahe ulabhaniha one, nabhe bhalikwatile igambo lyako. ⁷Otine bhakumanwya oti tyesyo syona esyo ulanihele syekupuna wako. ⁸Kumagambo ago ulaniha one namazile kugabhaha gonane. nekandi bhalaganukula ne bhalamanwya mukubha one ndapuna wako, ne bhamazile kuzumya mukubha ulanitungile. ⁹Nekubhasabhila abhe ne ntekusabhila bhwelelo alahe abho ulaniha kulwukubha abhone ne bhako. ¹⁰Vintuvyona evyo nevyane evyone ne vyako nevyo ulinavyo obhe ne vyane; none nekukuzibhwa kwevyone. ¹¹One ntalimo kandi mubhwelelo alahe abhe bhali mubhwelelo none nekwiza wako. Dada [mutakatifu] ubhakuzye mwizina lyako elyo ulaniha bhabhe halumwi kati omwo tulihalumwi nako. ¹²Ahanalisisamwi nabho ndabhangalila kwizina elyo ulaniha ndabhangalila nekandi ataliho nolo umwi oyo alabhula, olo oti atali tuhu mwana we kuyabhala, kulwekubha oti syandikwa sihikilizibhwe. ¹³Otine nekwiza wako alahe nekugayomba agane mubhwelelo kulwekubha oti bhuyegi bhwane bhuhikilizibhwe mukati yabho bhenekele. ¹⁴Nabhahele igambo lyako bhwelelo yabhagaile kulwekubha abhe bhatali bhe mubhwelelo eya, kati omwo one ntali we mubhwelelo. ¹⁵Ntekubhasabhila oti ubhapunwemo mubhwelelo alahe ubhangalile noyo mubhi syetani. ¹⁶Abhe bhatali bhe mubhwelelo kati omwo one ntali we mubhwelelo. ¹⁷Ubhozye kuhitila munhana yako ne igambolyako nge nhana. ¹⁸Ulanituma mubhwelelo none nabhatuma mubhwelelo. ¹⁹Kungoko yabho onene mwenekili nekwiyiha kuwako, oti nabhe bhipunwye kuwako kulweyo nhana. ²⁰Bhatali abhane tuhu abho ne kubhasabhila alahe nabho bhalakazumya kuhitila kwigambo lyabho. ²¹Oti nabhe bhabhe halumwi kati omwo obhe Dada uli mukati yane none mukati yako. nekubhasabhilakandi oti bhabhe mukati yitu bhwelelo ibhone kuzumya mukubha oti obhe ngenoyo ulanitungile. ²²Ikuzyo elyo ulanihele none nabhahele abhe oti bhadule kubha sihamwi, kati omwo ifwe tuli sihamwi. ²³One mukati yabho nobhe mukati yabho bhabhone kuhikilizibhwa mukubha sihamwi; ne bhwelelo ibhone kumanwya oti obhe ngenoyo ulanitungile, nekubhasima kati obhe omwo ulanisimila one. ²⁴Dada esyo ulanihele one nekwikumbhwa nabhe bhadule kubha sihamwi none aho ndi bhapandike kubhubhona bhukulu bhwane obhwo ulaniha; kulwekubha obhe ulanisima one aho misingi ye bhwelelo yali isyali kubhumbwa. ²⁵Dada wemunhanayona bhwelelo italakumanya obhe alahe one nekukumanwya obhe ne bhakumanwya mukubha iti ulanitungile. ²⁶Ndaligema izina lyako limaninke kwabhe nekandi ndakaligema limaninke oti bhusime obhwo ulanisima one bhudule kubha mukati yabho none nabhe mukati yabho."

Chapter 17

¹Yesu alagayomba magambo agane hanuma alalangamila mwilunde kuminso ngamwe, alayomba oti Dada itungo lyahika umukuzye mwana ne mwana akukuzye obhe, ²Kati omwo ulamuhela bhudula kuvintu vyona vyemibhili avihe bhuhanga bhunantamala abho bhona ulamuha. ³Obhwane nge bhuhanga bhunantamala oti bhakumanwye obhe Mungu we nhana ne we winene ne oyo ulamutuma Yesu Kristu. ⁴Ndakukuzya aha habhwelelo nekandi kuguhikilizya mulimo ogwo ulaniha nagutumame. ⁵Otine Dada unikuzye sihamwi nobhene mwenekili kulwe ikuzyo elyo nalinalyo ahanali ndi sihamwi nanko aha bhwelelo isyali kubhumbwa. ⁶Inabhamanwya izina lyako bhantu abho ulaniha aha habhwelelo bhali bhantu bhako alahe ulabhaniha one, nabhe bhalikwatile igambo lyako. ⁷Otine bhakumanwya oti tyesyo syona esyo ulanihele syekupuna wako. ⁸Kumagambo ago ulaniha one namazile kugabhaha gonane. nekandi bhalaganukula ne bhalamanwya mukubha one ndapuna wako, ne bhamazile kuzumya mukubha ulanitungile. ⁹Nekubhasabhila abhe ne ntekusabhila bhwelelo alahe abho ulaniha kulwukubha abhone ne bhako. ¹⁰Vintu vyona evyo nevyane evyone ne vyako nevyo ulinavyo obhe ne vyane; none nekukuzibhwa kwevyone. ¹¹One ntalimo kandi mubhwelelo alahe abhe bhali mubhwelelo none nekwiza wako. Dada [mutakatifu] ubhakuzye mwizina lyako elyo ulaniha bhabhe halumwi kati omwo tulihalumwi nako. ¹²Ahanalisisihamwi nabho ndabhangalila kwizina elyo ulaniha ndabhangalila nekandi ataliho nolo umwi oyo alabhula, olo oti atali tuhu mwana we kuyabhala, kulwekubha oti syandikwa sihikilizibhwe. ¹³Otine nekwiza wako alahe nekugayomba agane mubhwelelo kulwekubha oti bhuyegi bhwane bhuhikilizibhwe mukati yabho bhenekele. ¹⁴Nabhahele igambo lyako bhwelelo yabhagaile kulwekubha abhe bhatali bhe mubhwelelo eya, kati omwo one ntali we mubhwelelo. ¹⁵Ntekubhasabhila oti ubhapunwemo mubhwelelo alahe ubhangalile noyo mubhi syetani. ¹⁶Abhe bhatali bhe mubhwelelo kati omwo one ntali we mubhwelelo. ¹⁷Ubhozye kuhitila munhana yako ne igambolyako nge nhana. ¹⁸Ulanituma mubhwelelo none nabhatuma mubhwelelo. ¹⁹Kungoko yabho onene mwenekili nekwiyiha kuwako, oti nabhe bhipunwye kuwako kulweyo nhana. ²⁰Bhatali abhane tuhu abho ne kubhasabhila alahe nabho bhalakazumya kuhitila kwigambo lyabho. ²¹Oti nabhe bhabhe halumwi kati omwo obhe Dada uli mukati yane none mukati yako. nekubhasabhilakandi oti bhabhe mukati yitu bhwelelo ibhone kuzumya mukubha oti obhe ngenoyo ulanitungile. ²²Ikuzyo elyo ulanihele none nabhahele abhe oti bhadule kubha sihamwi, kati omwo ifwe tuli sihamwi. ²³One mukati yabho nobhe mukati yabho bhabhone kuhikilizibhwa mukubha sihamwi; ne bhwelelo ibhone kumanwya oti obhe ngenoyo ulanitungile, nekubhasima kati obhe omwo ulanisimila one. ²⁴Dada esyo ulanihele one nekwikumbhwa nabhe bhadule kubha sihamwi none aho ndi bhapandike kubhubhona bhukulu bhwane obhwo ulaniha; kulwekubha obhe ulanisima one aho misingi ye bhwelelo yali isyali kubhumbwa. ²⁵Dada wemunhanayona bhwelelo italakumanya obhe alahe one nekukumanwya obhe ne bhakumanwya mukubha iti ulanitungile. ²⁶Ndaligema izina lyako limaninke kwabhe nekandi ndakaligema limaninke oti bhusime obhwo ulanisima one bhudule kubha mukati yabho none nabhe mukati yabho."

Chapter 18

¹Yesu alabha amalakuyomba magambo agone alabhuka sihamwi ne bhahemba bhamwe alazya kumukilo gwe mwigwa gwe kidroni, eyo haliyo bhusitani alingilamo sihamwi ne bhahemba bhamwe. ²Yuda musontelezya nawe alibhumanwyeho, kungoko Yesu azyangayo nhana nhana sihamwi ne bhahemba bhamwe. ³Yuda alabha ahebhwa bhasilikale ne bhagabhizi bhakulu alazyayo eno bhaline tala ne vyenge ne vyogi. ⁴Yesu ne mukubha amanyanga yonane eyo yamwizilangako alahita bhutonzi ye bhahemba bhamwe alabhuzya oti nende mwekumukobha? ⁵Nabhe bhalamubhwila oti tweekumukobha Yesu munazareti Yesu alabhabhwila oti ngone Yuda musontelezya ali imilile sihamwi nabho bhasilikale. ⁶Alabhaabhabhwila oti ngenone bhalasubha sifunde numa bhalagwa hansi. ⁷Hanuma alabhabhuzya kandi oti nende oyo mwekumukobha? bhalamubhwila kandi oti "Yesu munazareti." ⁸Yesu alabhabhwila oti namazile kubhabhwila oti ngenone olo mwekunikobha nemubhaleke abhabhandi bhazye. ⁹Agane gona galabha namuna eyone mukuhikiliza muhayo ogwo alaguyomba oti mwabho ulaniha ntalamubhuzya tyoyowona. ¹⁰Ngenaho Petro, aline lupanga alaludubula alamuhyempula kutwi kwe bhulyo muzyana we mugabhizi mukulu nizina lyoyo muzyana alanganangwa Mariko. ¹¹Yesu alamubhwila oti Petro hani nulusuvwe lupanga lwako mwibhikilo lyalwo, nekusi ntakaswela sikombe esyo Dada anihale? ¹²Ngenaho abho bhasilikale sihamwi ne bhazyana bhe bhayahudi bhalabhabhamukwata Yesu bhalamubhoha. ¹³Bhalamufila mbela mwa Anasi, kulwekubha awe ali isye bhukwe we mwa Kayafa, ngenoyo ali mugabhizi mukulu mwaka ogwone. ¹⁴Kayafa ngenoyo ali abhahele bhuyangu Bhayahudi oti yekwendelwa muntu umwi afwe kulwe bhantu bhinki. ¹⁵Simoni Petro alamulondezya Yesu sihamwi ne muhemba yundi noyone muhemba ali bhumanibhwe ne mugabhizi mukulu. ¹⁶Alahe Petro aliimilile helu ye muzigo oyo muhemba oyo amaninkanga ku mugabhizi mukulu alapuna helu alazya kulomela noyo mukima muzyana oyo alabhadanga muzigo alamwingizya Petro mukati. ¹⁷Oyo mukima mulabhadi we muzigo alamubhuzya Petro oti nobhene ne mwisyabho webhahemba bhoyane muntu? Petro alakema oti byo. ¹⁸Nabhene bhazyana sihamwi ne bhakulu bhali bhimilile ahone, bhakwikonta mulilo kulwekubha yaliho mpeho, ne Petro nawe aliho akwikonta mulilo imilile. ¹⁹Ngenaho mugabhizi mukulu alamubhuzya Yesu kulwe bhahemba bhamwe ne kulwe malangisyo gamwe. ²⁰Yesu alayomba oti nayombile hepe ne bhanabhwelelo nkulanzya kila lusiku mumibhilingilo, ne mwihekalu eyo bhayahudi bhona bhakwibhilinganga, nekandi ntalayomba igambo tyelyolyona mukapuzyo. ²¹Nekusi wekunibhuzya? ubhabhuzye abho bhanidegelekanga ago nayombanga bhekumanwya gona ago nayombanga. ²²Yesu alabha amalakuyomba namuna eyone umwi we bhakulu oyo ali imilile alamupatula luhi Yesu alamubhwila oti wenkamubhwila namuna eyone mugabhizi mukulu? ²³Yesu alasuvya alayomba oti olo nayombaho muhayo mubhi ubhukanilize obhwone bhubhi, ne ikabha namusubhiza kusoga nekusi wanipatula luhi? ²⁴Ngenaho Anasi alabha amufila Yesu mwa kayafa mugabhizi mukulu eno ali bhubhohe mabhoko. ²⁵Simoni Petro ali imilile akwikonta mulilo, bhalamubhuzya oti nobhene uli mwisyabho we bhahemba bhamwe? alakema alayomba oti one ntali muhemba wamwe. ²⁶Umwi we bhazyana bhe mugabhizi mukulu oyo ali muduguye woyo mugosya oyo Petro alamukata kutwi alayomba oti utali obhe oyo ndakubhona neyo mubhustani? ²⁷Petro alakema kandi ne mwitungo elyone nkungulume ilahila. ²⁸Bhalabha bhamutongeka Yesu kupuna mwa Kayafa mpaka mwihukumilo, alahe abhe bhatalingilamo bhatiza kwiletela bhuka kulwe kulya pasika. ²⁹Pilato alapuna helu alabhabhuzya oti mulinemuhayo si kwoyane muntu? ³⁰Bhalayomba oti olo oyane muntu mbe atali mugema mabhi tutabhe tyamuleta wako. ³¹Pilato alabhabhwila oti mumusole imwene bhenekili muzye mumuhukumu kati omwo silagilo sinu syekuyombela, bhayahudi bhalamubhwila oti silagilo ifwe sitekutubhwila kumwihaga muntu tyoyo wona. ³²Ne bhalagayomba agone mukubha muhayo gwe mwa Yesu gwigengeleke ogwo alayomba kulwe kufwa kwamwe. ³³Pilato alingila kandi mwihukumilo alamubhuzya Yesu oti angu obhe uli mwami we Bhayahudi? ³⁴Yesu alamubhwila oti obhe wekunibhuzya namuna eyone wekwenda kumanwya ninga oko bhakutuma unibhuzye. ³⁵Pilato alamubhwila Yesu oti one ntali muyahudi? bhe mwihanga lyako sihamwi ne bhagabhizi bhakulu bhakuletile kwone kwani wagemile si? ³⁶Yesu alayomba oti bhwami bhwane bhutali bhe mubhwelelo eyane olo bhwami bhane bhubhe bhwabha bhwekubhwelelo eyane bhantu bhane bhabhe bhanisolela ntakatulwa mumabhoko ge Bhayahudi, kulweyo bhwami bhwane bhutali bhwekubhwelelo eyane. ³⁷Pilato alamubhuzya oti kasinaga obhe uli mwami? Yesu alamubhwila oti obhe ngenoyo wekuyomba oti one ndi mwami, nekulweyane one nazyelwe nekandi nizile muni oti nayombe ne kwikaniliza yenhana, nekumuntu oyo akwimvwanga ye nhana akwimvwanga silaka syane. ³⁸Pilato alamubhuzya oti nhana nge si? nawe alabha amalakuyomba agane alapuna alazya ha Bhayahudi alabhabhwila oti ntekubhona kabhi tyako kona hoyane muntu. ³⁹Nimwe muli ne kazile kekubhigulila muntu umwi mufungwa kulusiku lwe Pasika mwekwenda tyani nabhalekelele mwami we bhayahudi? ⁴⁰Bhalayoganwya mukuyomba oti muleke oyone alahe umulekele Baraba ne Baraba ali munyoli.

Chapter 18

¹Yesu alabha amalakuyomba magambo agone alabhuka sihamwi ne bhahemba bhamwe alazya kumukilo gwe mwigwa gwe kidroni, eyo haliyo bhusitani alingilamo sihamwi ne bhahemba bhamwe. ²Yuda musontelezya nawe alibhumanwyeho, kungoko Yesu azyangayo nhana nhana sihamwi ne bhahemba bhamwe. ³Yuda alabha ahebhwa bhasilikale ne bhagabhizi bhakulu alazyayo eno bhaline tala ne vyenge ne vyogi. ⁴Yesu ne mukubha amanyanga yonane eyo yamwizilangako alahita bhutonzi ye bhahemba bhamwe alabhuzya oti nende mwekumukobha? ⁵Nabhe bhalamubhwila oti tweekumukobha Yesu munazareti Yesu alabhabhwila oti ngone Yuda musontelezya ali imilile sihamwi nabho bhasilikale. ⁶Alabhaabhabhwila oti ngenone bhalasubha sifunde numa bhalagwa hansi. ⁷Hanuma alabhabhuzya kandi oti nende oyo mwekumukobha? bhalamubhwila kandi oti "Yesu munazareti." ⁸Yesu alabhabhwila oti namazile kubhabhwila oti ngenone olo mwekunikobha nemubhaleke abhabhandi bhazye. ⁹Agane gona galabha namuna eyone mukuhikilizya muhayo ogwo alaguyomba oti mwabho ulaniha ntalamubhuzya tyoyowona. ¹⁰Ngenaho Petro, aline lupanga alaludubula alamuhyempula kutwi kwe bhulyo muzyana we mugabhizi mukulu nizina lyoyo muzyana alanganangwa Mariko. ¹¹Yesu alamubhwila oti Petro hani nulusuvwe lupanga lwako mwibhikilo lyalwo, nekusi ntakaswela sikombe esyo Dada anihale? ¹²Ngenaho abho bhasilikale sihamwi ne bhazyana bhe bhayahudi bhalabhabhamukwata Yesu bhalamubhoha. ¹³Bhalamufila mbela mwa Anasi, kulwekubha awe ali isye bhukwe we mwa Kayafa, ngenoyo ali mugabhizi mukulu mwaka ogwone. ¹⁴Kayafa ngenoyo ali abhahele bhuyangu Bhayahudi oti yekwendelwa muntu umwi afwe kulwe bhantu bhinki. ¹⁵Simoni Petro alamulondezya Yesu sihamwi ne muhemba yundi noyone muhemba ali bhumanibhwe ne mugabhizi mukulu. ¹⁶Alahe Petro aliimilile helu ye muzigo oyo muhemba oyo amaninkanga ku mugabhizi mukulu alapuna helu alazya kulomela noyo mukima muzyana oyo alabhadanga muzigo alamwingizya Petro mukati. ¹⁷Oyo mukima mulabhadi we muzigo alamubhuzya Petro oti nobhene ne mwisyabho webhahemba bhoyane muntu? Petro alakema oti byo. ¹⁸Nabhene bhazyana sihamwi ne bhakulu bhali bhimilile ahone, bhakwikonta mulilo kulwekubha yaliho mpeho, ne Petro nawe aliho akwikonta mulilo imilile. ¹⁹Ngenaho mugabhizi mukulu alamubhuzya Yesu kulwe bhahemba bhamwe ne kulwe malangisyo gamwe. ²⁰Yesu alayomba oti nayombile hepe ne bhanabhwelelo nkulanzya kila lusiku mumibhilingilo, ne mwihekalu eyo bhayahudi bhona bhakwibhilinganga, nekandi ntalayomba igambo tyelyolyona mukapuzyo. ²¹Nekusi wekunibhuzya? ubhabhuzye abho bhanidegelekanga ago nayombanga bhekumanwya gona ago nayombanga. ²²Yesu alabha amalakuyomba namuna eyone umwi we bhakulu oyo ali imilile alamupatula luhi Yesu alamubhwila oti wenkamubhwila namuna eyone mugabhizi mukulu? ²³Yesu alasuvya alayomba oti olo nayombaho muhayo mubhi ubhukanilizye obhwone bhubhi, ne ikabha namusubhizya kusoga nekusi wanipatula luhi? ²⁴Ngenaho Anasi alabha amufila Yesu mwa kayafa mugabhizi mukulu eno ali bhubhohe mabhoko. ²⁵Simoni Petro ali imilile akwikonta mulilo, bhalamubhuzya oti nobhene uli mwisyabho we bhahemba bhamwe? alakema alayomba oti one ntali muhemba wamwe. ²⁶Umwi we bhazyana bhe mugabhizi mukulu oyo ali muduguye woyo mugosya oyo Petro alamukata kutwi alayomba oti utali obhe oyo ndakubhona neyo mubhustani? ²⁷Petro alakema kandi ne mwitungo elyone nkungulume ilahila. ²⁸Bhalabha bhamutongeka Yesu kupuna mwa Kayafa mpaka mwihukumilo, alahe abhe bhatalingilamo bhatiza kwiletela bhuka kulwe kulya pasika. ²⁹Pilato alapuna helu alabhabhuzya oti mulinemuhayo si kwoyane muntu? ³⁰Bhalayomba oti olo oyane muntu mbe atali mugema mabhi tutabhe tyamuleta wako. ³¹Pilato alabhabhwila oti mumusole imwene bhenekili muzye mumuhukumu kati omwo silagilo sinu syekuyombela, bhayahudi bhalamubhwila oti silagilo ifwe sitekutubhwila kumwihaga muntu tyoyo wona. ³²Ne bhalagayomba agone mukubha muhayo gwe mwa Yesu gwigengeleke ogwo alayomba kulwe kufwa kwamwe. ³³Pilato alingila kandi mwihukumilo alamubhuzya Yesu oti angu obhe uli mwami we Bhayahudi? ³⁴Yesu alamubhwila oti obhe wekunibhuzya namuna eyone wekwenda kumanwya ninga oko bhakutuma unibhuzye. ³⁵Pilato alamubhwila Yesu oti one ntali muyahudi? bhe mwihanga lyako sihamwi ne bhagabhizi bhakulu bhakuletile kwone kwani wagemile si? ³⁶Yesu alayomba oti bhwami bhwane bhutali bhe mubhwelelo eyane olo bhwami bhane bhubhe bhwabha bhwekubhwelelo eyane bhantu bhane bhabhe bhanisolela ntakatulwa mumabhoko ge Bhayahudi, kulweyo bhwami bhwane bhutali bhwekubhwelelo eyane. ³⁷Pilato alamubhuzya oti kasinaga obhe uli mwami? Yesu alamubhwila oti obhe ngenoyo wekuyomba oti one ndi mwami, nekulweyane one nazyelwe nekandi nizile muni oti nayombe ne kwikanilizya yenhana, nekumuntu oyo akwimvwanga ye nhana akwimvwanga silaka syane. ³⁸Pilato alamubhuzya oti nhana nge si? nawe alabha amalakuyomba agane alapuna alazya ha Bhayahudi alabhabhwila oti ntekubhona kabhi tyako kona hoyane muntu. ³⁹Nimwe muli ne kazile kekubhigulila muntu umwi mufungwa kulusiku lwe Pasika mwekwenda tyani nabhalekelele mwami we bhayahudi? ⁴⁰Bhalayoganwya mukuyomba oti muleke oyone alahe umulekele Baraba ne Baraba ali munyoli.

Chapter 19

¹Pilato alamusola Yesu anuma alamuhula ne mukobha. ²bhasilikale nabhe bhalasibha ngikili ye migwa bhalamwambika Yesu hamutwe hanuma bhalamwambika mwena gwe rangi ye zambarao. ³Bhalamwizako eno bhakuyomba oti obhe mwami we bhayahudi, eno bhakumpagila mahi. ⁴Hanuma Pilato alapuna helu alabhabhwila bhantu oti nekubhaletela oyane muntu nabhahe imwene bhenekili ne mumanwye oti one ntabhwene kabi tyakokona kwawe. ⁵Yesu alapuna helu ali ambele ngikili ye migwa ne syambalwa sye rangi ye zambarao, ngenaho Pilato alabhabhwila oti nemulinge muntu winu oyaha. ⁶Mukulu we bhagabhizi sihamwi ne bhakulu bhalabhabhamubhona Yesu, bhalayoganwya iyombo ikulu bhakuyomba oti mumwagalazye, mumwagalazye. Pilato alabhabhwila oti mumusole imwene bhenekili muzye mumwagalazye kulwekubha one ntekubhona kabhi kuwamwe. ⁷Bhayahudi bhalamubhwila Piato oti ifwe tulinasyo silagilo ne kusilagilo esyone oyane muntu ekwendelwa kufwa kungoko awe iyombanga oti ne Mungu. ⁸Pilato alabha imvwa agone magambo alagana kwobhaha, ⁹alingilamokandi mwihukumilo alamubhuzya Yesu oti obhe uli muvwhi? nulo notine Yesu atalamusuvya muhayo. ¹⁰Pilato alamubhuzya oti nekusi utekuyomba none? utekumanwya mukubha oti one ndine bhudula bhwekukulekela nekandi ndinebhudula bhwekukwagalazya? ¹¹Yesu alamubhwila Pilato oti utabhe wabha ne bhudula kwone olo utabhe wahebha kupuna higulya, kulweyo oyo akumpele ali nekabhi kakulu muno. ¹²Kulwe masuvyo agone Pilato alenda kumulekela alahe bhayahudi bhalayoganwya bhalayomba oti olo ukamulekela obhe utakubha munwani we mwa Kaisari; ne tyoyowona oyo akutebhanganga kubha mwami akwisalikanga kumihayo. atakabha sihamwi ne Kaisari. ¹³Pilato alabha agimvwa agone magambo alamupunwya Yesu helu nekandi alikalisya hitebhe lye hukumu halwande olwo luklanganangwa oti sibhunga sye mabhale ne mu si Ebrania syekulangwa oti Gabbatha. ¹⁴Lusiku lwe kwitayarisya lwe pasika lulabha lwahika mumazyobha ge saa sita Pilato alabhabhwila bhayahudi oti mwami winu oyaha. ¹⁵Bhalahamuka kwiyoombi oti nemumusoleho nemumusoleho ne mwagalazye Pilato alabhabhuzya oti namwagalazye mwami winu? ngenaho mugabhizi mukulu alayomba oti ifwe tutali ne mwami undi tulinage kaisaria tuhu. ¹⁶Ngenaho Pilato alamupunwya Yesu alabhabhizi bhamwagalazye. ¹⁷Ngenaho bhalamusola Yesu bhalamutongeka eno itwikile musalabha gwamwe mpaka mwipande elyo lyalanganangwa oti [fuvu la kichwa] mu si Hebrania Golgotha. ¹⁸Ngenaho bhalamwagalazya Yesu sihamwi ne bhagosya bhabhili umwi ali hakubhoko kwe bhulyo ne undi hakubhoko kwe lumanso nawe Yesu ali hakati yabho. ¹⁹Ngenaho Pilato alandika lumanilo alalukanika higulya ye musalabha nalwe lwayombanga oti YESU MUNAZARETI MWAMI WE BHAYAHUDI. ²⁰Bhantu bhinki bhalasisoma esyone simaninkizyo kungoko lwande olwone bhalamwagalagizya hali hihi ne muzengo ne simaninkizyo esyone syali bhwandikwe mu si hebrania, ne sirumi ne siyunani. ²¹Hanuma bhakulu bhe bhagabhizi ne bhayahudi bhalamubhwila Pilato, utakandika mwami we Bhayahudi wandike oti oyoiyombanga mwami we Bhayahudi. ²²nawe Pilato alabhabhwila oti ago nandike namazile ntenkagapilula kandi. ²³Bhalabhabhamala kumwagalazya Yesu bhalasola vwambalwa vyamwe bhalavigabhula malundo ane, ku kila musilikale ifungu limwi, nkanzo aye yali itali bhusumwe alahe yali yimwi tuhu kupuna higulya mpaka hansi. ²⁴Bhalibhwila abhe kwabhe oti tutakaitandula eyane nkanzo alahe tuyesele oti ikubha ye mwande, nagane galabhaho kwigele kwigengeleka muhayo ogwo gulayombwa oti bhalagabhula vyambalwa vyane ne nkanzo yane bhalayesele. ²⁵mwikanza elyone nina we mwa Yesu ne ilumbu ye we mwa nina, ne Mariamu muka kleopa ne Mariamu Magdalena abhane bhakima bhali bhimilile hihi ne musalabha gwe mwa Yesu. ²⁶Yesu alabha amubhona nina sihamwi ne mubhemba oyo ali bhumusime bhimilile hihi ne musalabha, alamubhwila nina oti yayo ulinge mwana wako oyaho. ²⁷Hanuma alamubhwila oyo muhemba oti ulinge oyaho noko, kubhukila mwikanza elyone oyne muhemba alamusola nina we mwa Yesu alazya kwikala nage kaya wamwe. ²⁸Hanuma yagone Yesu mukubha akumanwya oti gonane gamala mukuhikilizya syandikwa alayomba oti nekubhona nota. ²⁹Syaliho siseme syebhwokale ndulila bhalabha bhokazya sikombe sye ndulila bhalalitula ha [hisopo] bhalamunwesya mumulomo gwamwe. ³⁰Yesu alabha abhonzya alayomba oti yamala hanuma alinama alagukabhizi mwizo gwamwe. ³¹Ne mukubha oti lyali ikanza lye mitayalisyo maiti zitendelangwa kwikala higulya ye musalabha mwikanza lye Sabhato (kulwekubha Sabhato lwali lusiku lwe lukulu) Bhayahudi bhalamusabha Pilato oti magulu gabho abho bhali bhagalazibhwe magulu gabho gavunagulwe nekandi maiti zitikizibhwe. ³²Ngenaho bhasilikale bhaliza bhalamuvuna wekwandya ne wekabhili kwabho bhalagalazibhwa sihamwi ne Yesu. ³³Bhalabhabhahika mwa Yesu bhalamusnga amazile kufwa, kulweyo bhatalavuna magulu gamwe. ³⁴Umwi we bhasilikale alabha amusoma Yesu isumu mulubhavu, galasululuka minzi ne magari. ³⁵Noyo alabhona agane akanilizye ne bhukanilizya bhwanwye ne bhwe nhana, awe ekumanwya mukubha esyo ayombile ne sye nhana nimwe mubhone kuzumya. ³⁶Magambo agane galabha namuna eyone lihikilizibhwe igambo elyo lilayombwa oti, litaliho nolo igufwa lyamwe elyo lilavunwa. ³⁷Nekandi siliho syandikwa sindi esyo syekuyomba oti bhalakamulinglila oyo bhalamusoma isumu. ³⁸Hanuma ye magambo

agone Yusufu we Arimathaya, kulwekubha ali muhamba we mwa Yesu alahe mulwibhiso mukubhobhaha Bhayahudi, alamusabha Pilato oti agusole mubhili gwe mwa Yesu. Pilato alamuzumilizya Yusufu alazya kugusola mubhili gwe mwa Yesu. ³⁹Nikodemo oyo alamuziyako Yesu bhwile nawe aliza, nawe alaleta bhuganga bhwekutunzya maiti bwebhusangilizye mo ne mane mane ne udi kati ratili igana. ⁴⁰Bhalagusola mubhili gwe mwa Yesu bhalagubhohelezya mu sanda ye kitani sihamwi nobhwo bhuganga bhwe maiti kati omwo kali kimile ke bhayahudi mumakanza ge kuzika. ⁴¹Mulwande olwo alagalagizibhwa Yesu haliyo bhusitani ne mukati ye bhusitani syaliyo sizila siyahya esyo ataliho muntu oyo ali bhuzikwemo. ⁴²Kulwekubha lwali lusiku lwe mitayalisyo ge bhayahudi, ne mukubha esyo sizila syali hihi bhalabhabhamuzika Yesu mukati yahe.

Chapter 19

¹Pilato alamusola Yesu anuma alamuhula ne mukobha. ²bhasilikale nabhe bhalasibha ngikili ye migwa bhalamwambika Yesu hamutwe hanuma bhalamwambika mwena gwe rangi ye zambarao. ³Bhalamwizako eno bhakuyomba oti obhe mwami we bhayahudi, eno bhakumpagila mahi. ⁴Hanuma Pilato alapuna helu alabhabhwila bhantu oti nekubhaletela oyane muntu nabhahe imwene bhenekili ne mumanwye oti one ntabhwene kabi tyakokona kwawe. ⁵Yesu alapuna helu ali ambele ngikili ye migwa ne syambalwa sye rangi ye zambarao, ngenaho Pilato alabhabhwila oti nemulinge muntu winu oyaha. ⁶Mukulu we bhagabhizi sihamwi ne bhakulu bhalabhabhamubhona Yesu, bhalayoganwya iyombo ikulu bhakuyomba oti mumwagalazye, mumwagalazye. Pilato alabhabhwila oti mumusole imwene bhenekili muzye mumwagalazye kulwekubha one ntekubhona kabhi kuwamwe. ⁷Bhayahudi bhalamubhwila Piato oti ifwe tulinasyo silagilo ne kusilagilo esyone oyane muntu ekwendelwa kufwa kungoko awe iyombanga oti ne Mungu. ⁸Pilato alabha imvwa agone magambo alagana kwobhaha, ⁹alingilamokandi mwihukumilo alamubhuzya Yesu oti obhe uli muvwahi? nulo notine Yesu atalamusuvya muhayo. ¹⁰Pilato alamubhuzya oti nekusi utekuyomba none? utekumanwya mukubha oti one ndine bhudula bhwekukulekela nekandi ndinebhudula bhwekukwagalazya? ¹¹Yesu alamubhwila Pilato oti utabhe wabha ne bhudula kwone olo utabhe wahebha kupuna higulya, kulweyo oyo akumpele ali nekabhi kakulu muno. ¹²Kulwe masuvyo agone Pilato alenda kumulekela alahe bhayahudi bhalayoganwya bhalayomba oti olo ukamulekela obhe utakubha munwani we mwa Kaisari; ne tyoyowona oyo akutebhanga kubha mwami akwisalikanga kumihayo. atakabha sihamwi ne Kaisari. ¹³Pilato alabha agimvwa agone magambo alamupunwya Yesu helu nekandi alikalisya hitebhe lye hukumu halwande olwo luklanganangwa oti sibhunga sye mabhale ne mu si Ebrania syekulangwa oti Gabbatha. ¹⁴Lusiku lwe kwitayarisya lwe pasika lulabha lwahika mumazyobha ge saa sita Pilato alabhabhwila bhayahudi oti mwami winu oyaha. ¹⁵Bhalahamuka kwiyoombi oti nemumusoleho nemumusoleho ne mwagalazye Pilato alabhabhuzya oti namwagalazye mwami winu? ngenaho mugabhizi mukulu alayomba oti ifwe tutali ne mwami undi tulinage kaisaria tuhu. ¹⁶Ngenaho Pilato alamupunwya Yesu alabhakabhizi bhamwagalazye. ¹⁷Ngenaho bhalamusola Yesu bhalamutongeka eno itwikile musalabha gwamwe mpaka mwipande elyo lyalanganangwa oti [fuvu la kichwa] mu si Hebrania Golgotha. ¹⁸Ngenaho bhalamwagalazya Yesu sihamwi ne bhagosya bhabhili umwi ali hakubhoko kwe bhulyo ne undi hakubhoko kwe lumanso nawe Yesu ali hakati yabho. ¹⁹Ngenaho Pilato alandika lumanilo alalukanika higulya ye musalabha nalwe lwayombanga oti YESU MUNAZARETI MWAMI WE BHAYAHUDI. ²⁰Bhantu bhinki bhalasisoma esyone simaninkizyo kungoko lwande olwone bhalamwagalagizya hali hihi ne muzengo ne simaninkizyo esyone syali bhwandikwe mu si hebrania, ne sirumi ne siyunani. ²¹Hanuma bhakulu bhe bhagabhizi ne bhayahudi bhalamubhwila Pilato, utakandika mwami we Bhayahudi wandike oti oyoiyombanga mwami we Bhayahudi. ²²nawe Pilato alabhabhwila oti ago nandike namazile ntenkagapilula kandi. ²³Bhalabhabhamala kumwagalazya Yesu bhalasola vwambalwa vyamwe bhalavigabhula malundo ane, ku kila musilikale ifungu limwi, nkanzo aye yali itali bhusumwe alahe yali yimwi tuhu kupuna higulya mpaka hansi. ²⁴Bhalibhwila abhe kwabhe oti tutakaitandula eyane nkanzo alahe tuyesele oti ikubha ye mwande, nagane galabhaho kwigele kwigengeleka muhayo ogwo gulayombwa oti bhalagabhula vyambalwa vyane ne nkanzo yane bhalayesele. ²⁵mwikanza elyone nina we mwa Yesu ne ilumbu ye we mwa nina, ne Mariamu muka kleopa ne Mariamu Magdalena abhane bhakima bhali bhimilile hihi ne musalabha gwe mwa Yesu. ²⁶Yesu alabha amubhona nina sihamwi ne mubhemba oyo ali bhumusime bhimilile hihi ne musalabha, alamubhwila nina oti yayo ulinge mwana wako oyaho. ²⁷Hanuma alamubhwila oyo muhemba oti ulinge oyaho noko, kubhukila mwikanza elyone oyne muhemba alamusola nina we mwa Yesu alazya kwikala nage kaya wamwe. ²⁸Hanuma yagone Yesu mukubha akumanwya oti gonane gamala mukuhikilizya syandikwa alayomba oti nekubhona nota. ²⁹Syaliho siseme syebhwokale ndulila bhalabha bhokazya sikombe sye ndulila bhalalitula ha [hisopo] bhalamunwesya mumulomo gwamwe. ³⁰Yesu alabha abhonzya alayomba oti yamala hanuma alinama alagukabhizi mwizo gwamwe. ³¹Ne mukubha oti lyali ikanza lye mitayalisyo maiti zitendelangwa kwikala higulya ye musalabha mwikanza lye Sabhato (kulwekubha Sabhato lwali lusiku lwe lukulu) Bhayahudi bhalamusabha Pilato oti magulu gabho abho bhali bhagalazibhwe magulu gabho gavunagulwe nekandi maiti zitikizibhwe. ³²Ngenaho bhasilikale bhaliza bhalamuvuna wekwandya ne wekabhili kwabho bhalagalazibhwa sihamwi ne Yesu. ³³Bhalabhabhahika mwa Yesu bhalamusnga amazile kufwa, kulweyo bhatalavuna magulu gamwe. ³⁴Umwi we bhasilikale alabha amusoma Yesu isumu mulubhavu, galasululuka minzi ne magari. ³⁵Noyo alabhona agane akanilizye ne bhukanilizya bhvamwe ne bhwe nhana, awe ekumanwya mukubha esyo ayombile ne sye nhana nimwe mubhone kuzumya. ³⁶Magambo agane galabha namuna eyone lihikilizibhwe igambo elyo lilayombwa oti, litaliho nolo igufwa lyamwe elyo lilavunwa. ³⁷Nekandi siliho syandikwa sindi esyo syekuyomba oti bhalakamulinglila oyo bhalamusoma isumu. ³⁸Hanuma ye magambo

agone Yusufu we Arimathaya, kulwekubha ali muhamba we mwa Yesu alahe mulwibhiso mukubhobhaha Bhayahudi, alamusabha Pilato oti agusole mubhili gwe mwa Yesu. Pilato alamuzumilizya Yusufu alazya kugusola mubhili gwe mwa Yesu. ³⁹Nikodemo oyo alamuziyako Yesu bhwile nawe aliza, nawe alaleta bhuganga bhwekutunzya maiti bhwebhusangilizye mo ne mane mane ne udi kati ratili igana. ⁴⁰Bhalagusola mubhili gwe mwa Yesu bhalagubhohelezya mu sanda ye kitani sihamwi nobhwo bhuganga bhwe maiti kati omwo kali kimile ke bhayahudi mumakanza ge kuzika. ⁴¹Mulwande olwo alagalagizibhwa Yesu haliyo bhusitani ne mukati ye bhusitani syaliyo sizila siyahya esyo ataliho muntu oyo ali bhuzikwemo. ⁴²Kulwekubha lwali lusiku lwe mitayalisyo ge bhayahudi, ne mukubha esyo sizila syali hihi bhalabhabhamuzika Yesu mukati yahe.

Chapter 20

¹Makesi kulusiku lwe kwandya lwe numa Mariamu ne Magdalena bhaliza hasizila bhalalisanga elyo ibhale lyapunibhweho hasizila. ²Aliluka kuzya mwa Simoni Petro nekwoyo muhemba ali bhusimwe ne Yesu alabhabhwila oti bhamusozilemo Yesu musizila nifwe tutekumanwya eyo bhamutuzile. ³Ngenaho Petro sihamwi noyo muhemba undi bhalabhuka kuzya hasizila. ⁴Bhona bhaliluka halumwi alahe oyo muhemba undi aliluka bhwangu bhwangu kumukila Petro, ne alabha wembeke kuhika hasizila. ⁵Alimilila hanuma alakengelela musizila; alaibhona eyo sanda ilimo alahe atalingilamo mukati yahe. ⁶Simoni Petro nawe alahika alingila mo musizila alaibhona eyo sanda ye kitani ilimo musizila. ⁷Neyo lesa eyo yali hamutwe gwamwe itali sihamwi neyo sanda zye kitani alahe yali bhulale hampelo inene. ⁸Noya muhemba undi nawe alingilamo musizila alabhona alazumya. ⁹Kulwekubha bhali bhasyali kugamanwya mandiko oti Yesu endelangwa azoke kufuma mubhafu. ¹⁰Abhone bhahemba bhalabhabhazya kayabho. ¹¹Alahe Mariamu ali imilile hasizila akulila, hanuma alegelela alakengelela musizila. ¹²Alabhabhona bhamalaika bhabhili bhebhawambale vyambalwa vyepe bhikalisye umwi hamutwe undi hamagulu aho Yesu ali alele. ¹³Bhamalaika bhamubhwila oti mayo ne kusi wekulila? nawe alabhabhwila oti nekulwekubha mukama wane bhamusozilemo none ntekumanwya eyo bhamutuzile. ¹⁴Aha alimukuyomba agone alapiluka numa alamubhona Yesu imilile alahe atalamanwya mukubha oti nge Yesu. ¹⁵Yesu alamubhwila oti mayo nekusi wekulila? wekumukobha ende? nawe aliganika mukubha oti ne mulabhadi we bhusitani alamubhwila oti mukama olo ngobhe wamusozile hani unibhwile eyo wamutuzile nezye namusoleyo. ¹⁶Yesu alamubhwila oti Mariamu, alapiluka alamubhwila mukabhila ye kiaramu, Rabboni mukuyomba oti mwalimu. ¹⁷Yesu alamubhwila oti utakanikumya kulwekubha nsyali kulala kuzya mwa Dada, otine uzye habhadugu bhane ubhabhwile oti nkulala kuzya mwa Dada wane oyo nimwe ne Dada winu Mungu wane ne Mungu winu. ¹⁸Mariamu Magdalena alazya kubhabhwila bhahemba oti namubhona mukama nekandi anibhwila magambo agane. ¹⁹Ne ilabha yabha mpindi kulusiku lwe kwandya lwe musamvu, ne mizigo zyali zyegekwe omwo bhali bhahemba kulwe kubhobhaha bhayahudi, Yesu aliza alimilila hakati yabho alabhabhwila oti mpola ibhe kwimwe. ²⁰Alabha amala kuyomba agone alalanza mabhoko gamwe ne lubhavu lwamwe, bhahemba aha bhamubhona mukama Yesu bhalihalala. ²¹Yesu alabhabhwila kandi, oti mpola ibhe ninu kati omwo Dada alanilagile one namuna eyone none nekubhalagizya imwe. ²²Yesu alabhaamala kuyomba agone alabhabhila alayomba ne mwanukule mwizo mutakatifu. ²³Tyoyowona oyo mulamubhela bhwila mabhighamwe akubha abhezilwe bhwila, nekwoyo mulamufungila akubha afunngilwe. ²⁴Thomaso umwi wabho ikumi na bhabhili oyo alanganangwa Didimas atali sihamwi ne bhahemba bhemwa aha Yesu alabhezako. ²⁵Hanuma Bhahemba bhisyamwe bhamubhwila oti ifwe twamubhona mukama, nawe alabhabhwila oti one olo ntabhwene nkovu zye misumali mumabhoko gamwe nekuzikwata ezyone nkovu nekandi kutula kubhoko kwane halubhavu lwamwe ntekazumya ne hado. ²⁶Hanuma ye nsiku munane bhahemba bhali munumba kandi ne Thomaso ali sihamwi nabho, aho mizigo yali bhwengekwe Yesu alimilila hakati yabho, alayomba oti mpila ibhe sihamwi ninu. ²⁷Hanuma alamubhwila Thomaso oti leta munwegwako ubhone mabhoko gane nekandi ulete kubhoko kwako ukwate halubhavu lwane utizakubha munantazumya alahe muzumya. ²⁸Thomaso alitabhila alayomba oti mukamawane ne Mungu wane. ²⁹Yesu alamubhwila oti oko wanibhona wazumya alahe bhali bhebhufuhulwe abho bhekuzumya ne kubhona bhasyali. ³⁰Hanuma Yesu alagema vimaninkizyo vindi mubhutongi bhwe bhahemba ezyo zitalandikwe musitabho esyane. ³¹Alahe ezyane zilandikwe oti mubhone kuzumya oti Yesu nge Kristu mwana we Mungu nekandi oti olo mulazumya mubhe ne bhuhanga mwizina lyamwe.

Chapter 20

¹Makesi kulusiku lwe kwandya lwe numa Mariamu ne Magdalena bhaliza hasizila bhalalisanga elyo ibhale lyapunibhweho hasizila. ²Aliluka kuzya mwa Simoni Petro nekwoyo muhemba ali bhusimwe ne Yesu alabhabhwila oti bhamusozilemo Yesu musizila nifwe tutekumanwya eyo bhamutuzile. ³Ngenaho Petro sihamwi noyo muhemba undi bhalabhuka kuzya hasizila. ⁴Bhona bhaliluka halumwi alahe oyo muhemba undi aliluka bhwangu bhwangu kumukila Petro, ne alabha wembebe kuhika hasizila. ⁵Alimilila hanuma alakengelela musizila; alaibhona eyo sanda ilimo alahe atalingilamo mukati yahe. ⁶Simoni Petro nawe alahika alingila mo musizila alaibhona eyo sanda ye kitani ilimo musizila. ⁷Neyo leso eyo yali hamutwe gwamwe itali sihamwi neyo sanda zye kitani alahe yali bhulale hampelo inene. ⁸Noya muhemba undi nawe alingilamo musizila alabhona alazumya. ⁹Kulwekubha bhali bhasyali kugamanwya mandiko oti Yesu endelangwa azoke kufuma mubhafu. ¹⁰Abhone bhahemba bhalabhabhazya kayabho. ¹¹Alahe Mariamu ali imilile haszila akulila, hanuma alegelela alakengelela musizila. ¹²Alabhabhona bhamalaika bhabhili bhebhawambale vyambalwa vyepe bhikalisye umwi hamutwe undi hamagulu aho Yesu ali alele. ¹³Bhamalaika bhamubhwila oti mayo ne kusi wekulila? nawe alabhabhwila oti nekulwekubha mukama wane bhamusozilemo none ntekumanwya eyo bhamutuzile. ¹⁴Aha alimukuyomba agone alapiluka numa alamubhona Yesu imilile alahe atalamanwya mukubha oti nge Yesu. ¹⁵Yesu alamubhwila oti mayo nekusi wekulila? wekumukobha ende? nawe aliganika mukubha oti ne mulabhadi we bhusitani alamubhwila oti mukama olo ngobhe wamusozile hani unibhwile eyo wamutuzile nezye namusoleyo. ¹⁶Yesu alamubhwila oti Mariamu, alapiluka alamubhwila mukabhila ye kiaramu, Rabboni mukuyomba oti mwalimu. ¹⁷Yesu alamubhwila oti utakanikumya kulwekubha nsyali kulala kuzya mwa Dada, otine uzye habhadugu bhane ubhabhwile oti nkulala kuzya mwa Dada wane oyo nimwe ne Dada winu Mungu wane ne Mungu winu. ¹⁸Mariamu Magdalena alazya kubhabhwila bhahemba oti namubhona mukama nekandi anibhwila magambo agane. ¹⁹Ne ilabha yabha mpindi kulusiku lwe kwandya lwe musamvu, ne mizigo zyali zyegekwe omwo bhali bhahemba kulwe kubhobhaha bhayahudi, Yesu aliza alimilila hakati yabho alabhabhwila oti mpola ibhe kwimwe. ²⁰Alabha amala kuyomba agone alalanzya mabhoko gamwe ne lubhavu lwamwe, bhahemba aha bhamubhona mukama Yesu bhalihalala. ²¹Yesu alabhabhwila kandi, oti mpola ibhe ninu kati omwo Dada alanilagile one namuna eyone none nekubhalagizya imwe. ²²Yesu alabhaamala kuyomba agone alabhabhila alayomba ne mwanukule mwizo mutakatifu. ²³Tyoyowona oyo mulamubhela bhwila mabhighamwe akubha abhezilwe bhwila, nekwoyo mulamufungila akubha afunngilwe. ²⁴Thomaso umwi wabho ikumi na bhabhili oyo alanganangwa Didimas atali sihamwi ne bhahemba bhemwa aha Yesu alabhezako. ²⁵Hanuma Bhahemba bhisyamwe bhamubhwila oti ifwe twamubhona mukama, nawe alabhabhwila oti one olo ntabhwene nkovu zye misumali mumabhoko gamwe nekuzikwata ezyone nkovu nekandi kutula kubhoko kwane halubhavu lwamwe ntekazumya ne hado. ²⁶Hanuma ye nsiku munane bhahemba bhali munumba kandi ne Thomaso ali sihamwi nabho, aho mizigo yali bhwegewe Yesu alimilila hakati yabho, alayomba oti mpila ibhe sihamwi ninu. ²⁷Hanuma alamubhwila Thomaso oti leta munwegwako ubhone mabhoko gane nekandi ulete kubhoko kwako ukwate halubhavu lwane utizakubha munantazumya alahe muzumya. ²⁸Thomaso alitabhila alayomba oti mukamawane ne Mungu wane. ²⁹Yesu alamubhwila oti oko wanibhona wazumya alahe bhali bhebhufuhulwe abho bhekuzumya ne kubhona bhasyali. ³⁰Hanuma Yesu alagema vimaninkizyo vindi mubhutongi bhwe bhahemba ezyo zitalandikwe musitabho esyane. ³¹Alahe ezyane zilandikwe oti mubhone kuzumya oti Yesu nge Kristu mwana we Mungu nekandi oti olo mulazumya mubhe ne bhuhanga mwizina lyamwe.

Chapter 21

¹Hanuma ye magambo agone Yesu aligengeleka kandi ha bhahemba bhamwe hanyanza ye Tiberia; naye yali oti. ²Simoni Petro ali sihamwi ne Thomasi oyo alanganangwa Didimas, Nathanaeli we mukana ye Galilaya, ne bhana bhe mwa Zebedayo sihamwi ne bhahemba bhandi bhabhili bhe mwa Yesu, ³Simoni Petro alabhabhwila oti one nekuzya kuzubha nsamaki,nebhe bhalamubhwila oti nifwene tukuzya sihamwi nanko, bhalazyza bhalingila mumashua, alahe bhwiwe bhwonane obhwone bhatalabhona sintu tyesyosyona. ⁴Mulabho ahabhwasya Yesu alimilila hamwalo, nabhe bhahemba bhatalamanwya oti ali Yesu. ⁵Yesu alabhabhuzya oti bhana bhane mulinasyo syekulya tyesyosyona? nabhe bhalitabhila oti byo. ⁶Alabhabhwila oti nemutikizye bhukila kulwande lwe bhulyo bhwe bhwato nimwe mukupandika bhalatagila bhukila nabhe bhatalabhwezya kubhukwesa kulwe bhwinki bhwe nsamaki. ⁷Oya muhemba oyo Yesu ali bhumusime alamubhwila Petro oti ne mukama Yesu, nawe Petro aha imvwa oti ne mukama alambala syambalwa syamwe (kulwekubha ali bhuvule) alitagila munyanza. ⁸Bhahemba bhandi bhaliza habhwato, (kulwekubha bhatali hale ne mwalo oko yali kati mita igana) nabhe bhakwesanga obhwo bhukila obhwo bhwali bhwokele nsamaki. ⁹Bhalabha bhahika hamwalo bhalabhona mulilo gwe makala sihamwi ne nsamaki yatuzilwe higulya yagwo ne mukate. ¹⁰Yesu alabhabhwila oti ne mulete lelo nsamaki zimwi ezyo mwamala kukwata otine. ¹¹Simoni Petro alingila alakwesa obhwo bhukila bhwali bhwokele nsamaki nkulunkulu kati 153; singoko zyali ninki alahe bhukila bhutalakatika. ¹²Yesu alabhabhwila oti nemwize mupunwye mbovololo mumulomo, ataliho nolo umwi oyo alagemeka kumubhuzya oti obhe ulinde? bhalamanwya mukubha otiali mukama Yesu. ¹³Yesu aliza alasola mukate alabhaha alasola ne nsamaki alabhaha. ¹⁴Eyane yali nkandagu ye kasatu mwa Yesu kwigengeleka kubhahemba bhamwe kufuma kuzyoka kwamwe. ¹⁵Hanuma aha bhamala kupunwya mbovulo mumulomo Yesu alamubhwila Simoni Petro oti Simoni mwana we mwa Yohana wekunisima oti kukila abhane bhona? Petro alayomba oti ee mukama obhe wekumanwya oti nekukusima Yesu alamubhwila oti nulisye ntama zyane. ¹⁶Alamubhuzya lukandagu lwe kabhili Simoni mwana we mwa Yohana wekunisima? Petro alamubhwila oti ee mukama obhe wekumanwya oti one nekukusima, Yesu alamubhwila oti nudime ntama zyane. ¹⁷Alamubhwila kandi lukandagu lwe kasatu Simoni mwana we mwa Yohana wekunisima? Petro alapinihala kulwekubha alamubhuzya kand lukandagu lwe kasatu oti wekunisima? nawe alamubhwila oti mukama wekumanwya yona wekumanwya oti nekukusima, Yesu alamubhwila oti nulisye ntama zyane. ¹⁸Uzumye nekukubhwila oti aha wali usyali muyanda wiyambikanga myenda mwenekili nekuzya tyeyohona eyo wendanga alahe olo ulakabha munampala ulakagolola mabhoko gako ne undi alakakwambika myenda nekukuziyana eyo utekwenda kuzya. ¹⁹Yesu alagayomba agane mukulanzya oti ne lufu si olwo Petro alakamukuzya Mungu, alabhaamalakuyomba agone alamubhwila Petro oti nilondezye. ²⁰Petro alapiluka alamubhona oyo muhemba ali bhusimwe ne Yesu alabhalondezya oyane ngenoyo asendamanga hasifubha sye mwa Yesu mwitungo lye silibhwa sye kagolo ne kumubhuzya oti mukama nende oyo akukusontelezya? ²¹Petro aha amubhona alamubhuzya Yesu oti mukama aloyane nawe tyani? ²²Yesu alamubhwila oti olo one nekusima oti ikaleho mpaka lusiku olwo ndakabha nasubha obhe yekukuzyaho si? nilondezye. ²³Kulweyone mpola zilabha zyenela mwabho bhadugu oti oyone muhemba atalakafwa, alahe Yesu atalamubhwila oti oyone muhemba atalakafwa, alahe oti olo nekusima oyane ikaleho mpaka aho ndakasubhila yekukuzyaho si obhe? ²⁴Oyane nge muhemba oyo ekupunwya bhukanilizya bhwe magambo agane, ne twekumanwya oti bhukanilizya bhvamwe ne nhana. ²⁵Galiho magambo minki ago Yesu alagagama oti olo genkandikwe gona limwilimwi bhwelelo itenkabhele ne hekuvitula evyone vitabho evyo vyenkandikwe.

Chapter 21

¹Hanuma ye magambo agone Yesu aligengeleka kandi ha bhahemba bhamwe hanyanza ye Tiberia; naye yali oti.

²Simoni Petro ali sihamwi ne Thomasi oyo alanganangwa Didimas, Nathanaeli we mukana ye Galilaya, ne bhana bhe mwa Zebedayo sihamwi ne bhahemba bhandi bhabhili bhe mwa Yesu, ³Simoni Petro alabhabhwila oti one nekuzya kuzubha nsamaki,nebhe bhalamubhwila oti nifwene tukuzya sihamwi nanko, bhalazya bhalingila mumashua, alahe bhwiwe bhwonane obhwone bhatalabhona sintu tyesyosyona. ⁴Mulabho ahabhwasya Yesu alimilila hamwalo, nabhe bhahemba bhatalamanwya oti ali Yesu. ⁵Yesu alabhabhuzya oti bhana bhane mulinasyo syekulya tyesyosyona? nabhe bhalitabhila oti byo. ⁶Alabhabhwila oti nemutikizye bhukila kulwande lwe bhulyo bhwe bhwato nimwe mukupandika bhalatagila bhukila nabhe bhatalabhwezya kubhukwesa kulwe bhwinki bhwe nsamaki. ⁷Oya muhemba oyo Yesu ali bhumusime alamubhwila Petro oti ne mukama Yesu, nawe Petro aha imvwa oti ne mukama alambala syambalwa syamwe (kulwekubha ali bhuvule) alitagila munyanza. ⁸Bhahemba bhandi bhaliza habhwato, (kulwekubha bhatali hale ne mwalo oko yali kati mita igana) nabhe bhakwesanga obhwo bhukila obhwo bhwali bhwokele nsamaki. ⁹Bhalabha bhahika hamwalo bhalabhona mulilo gwe makala sihamwi ne nsamaki yatuzilwe higulya yagwo ne mukate. ¹⁰Yesu alabhabhwila oti ne mulete lelo nsamaki zimwi ezyo mwamala kukwata otine. ¹¹Simoni Petro alingila alakwesa obhwo bhukila bhwali bhwokele nsamaki nkulunkulu kati 153; singoko zyali ninki alahe bhukila bhutalakatika. ¹²Yesu alabhabhwila oti nemwize mupunwye mbovololo mumulomo, ataliho nolo umwi oyo alagemeka kumubhuzya oti obhe ulinde? bhalamanwya mukubha otiali mukama Yesu. ¹³Yesu aliza alasola mukate alabhaha alasola ne nsamaki alabhaha. ¹⁴Eyane yali nkandagu ye kasatu mwa Yesu kwigengeleka kubhahemba bhamwe kufuma kuzyoka kwamwe. ¹⁵Hanuma aha bhamala kupunwya mbovulo mumulomo Yesu alamubhwila Simoni Petro oti Simoni mwana we mwa Yohana wekunisima oti kukila abhane bhona? Petro alayomba oti ee mukama obhe wekumanwya oti nekukusima Yesu alamubhwila oti nulisye ntama zyane. ¹⁶Alamubhuzya lukandagu lwe kabhili Simoni mwana we mwa Yohana wekunisima? Petro alamubhwila oti ee mukama obhe wekumanwya oti one nekukusima, Yesu alamubhwila oti nudime ntama zyane. ¹⁷Alamubhwila kandi lukandagu lwe kasatu Simoni mwana we mwa Yohana wekunisima? Petro alapinihala kulwekubha alamubhuzya kand lukandagu lwe kasatu oti wekunisima? nawe alamubhwila oti mukama wekumanwya yona wekumanwya oti nekukusima, Yesu alamubhwila oti nulisye ntama zyane. ¹⁸Uzumye nekukubhwila oti aha wali usyali muyanda wiyambikanga myenda mwenekili nekuzya tyeyohona eyo wendanga alahe olo ulakabha munampala ulakagolola mabhoko gako ne undi alakakwambika myenda nekukuziyana eyo utekwenda kuzya. ¹⁹Yesu alagayomba agane mukulanzya oti ne lufu si olwo Petro alakamukuzya Mungu, alabhaamalakuyomba agone alamubhwila Petro oti nilondezye. ²⁰Petro alapiluka alamubhona oyo muhemba ali bhusimwe ne Yesu alabhalondezya oyane ngenoyo asendamanga hasifubha sye mwa Yesu mwitungo lye silibhwa sye kagolo ne kumubhuzya oti mukama nende oyo akukusontelezya?" ²¹Petro aha amubhona alamubhuzya Yesu oti mukama aloyane nawe tyani?" ²²Yesu alamubhwila oti olo one nekusima oti ikaleho mpaka lusiku olwo ndakabha nasubha obhe yekukuzyaho si? nilondezye. ²³Kulweyone mpola zilabha zyenela mwabho bhadugu oti oyone muhemba atalakafwa, alahe Yesu atalamubhwila oti oyone muhemba atalakafwa, alahe oti olo nekusima oyane ikaleho mpaka aho ndakasubhila yekukuzyaho si obhe?" ²⁴Oyane nge muhemba oyo ekupunwya bhukanilizya bhwe magambo agane, ne twekumanwya oti bhukanilizya bhvamwe ne nhana. ²⁵Galiho magambo minki ago Yesu alagagama oti olo genkandikwe gona limwilimwi bhwelelo itenkabhele ne hekuvitula evyone vitabho evyo vyenkandikwe.